

DŽENIK ZA SERBSKI LUD

Za nawētki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedać, plaći so za mały mm-rjadj 8 pj. Wobčežnje so stajace nawētki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadj plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kōžde čo. plać 10 pj.

Lětník 92

Dobelnjaka kriminalna policija še štrnila, so jo pol-
komunistov v Dobelnju vjele jeda znanstva šolov-
Policiji je jo porabilo, šlovant jeda nožedječ, f f
tehniz by jo mohlo nehoje 150 tufji meric. Policija
hrdečesla, so je jcdm komunisti v jabiw, w kotre

Towarzystwo powieści.
Zwzajk serbskich spěwnych towarstwow. Jutrowny koncert, keli hi wotmowsteli, dybi wupadny, dakeł mazy za swjatkowny swjedzen polnej ruce, dźela. W postajenych kłochor so nico přeměnić njemože. Jenož z wjeselosću do dźela.
Bj. Krawe, lit. předsyda.
Drježdźany, "Hromadnik" zwuje stwórć, k. hupnje wjeco w 8 hod. zwuje wjeco pola Stieglische na Christinskaj drózy 92 z předsokom. **W. Krawe** a studentow wotbrowe předsyda.

dohaty wubierk
w formach a barbach

Nowe nizke
Kubler-placizny

Zonjace wobliki
19'0 24'0 28'0

wulke Zonjace jaki
13'0 15'0

Zonjace pulowry
12'0 13'0

Kubler, naważane
Zonjace lacy
12'0 12'0

štrykowane suknie
9'0 9'0

Kubler
žonjace drasty

Najwišći Budyski wobkłod
štrykowaných tworow

Kubler - wulkopředawarja:

Na Kěžorskej drózy 16

**Serbske basnje
a pėsnyje**
Jana Hajncy
52 stron 50 nj.

Kedźbu! Kedźbu!
Wšitke
džecelowe
symjenja
runkicowe symjenja,
saradela,
bara dery składjace.
Symjenja za zahrodkarjow
symjenje cyble atd.
pola

M. Hadanec nas!
w Kamjencu
na Budyskej drózy

Pytam
wšit druhy
lěpšich starych
dowoznych
G. Janak
w Budysku
w Serbskim
Domje

Diplomowy ratař Dr. Mosić
poradźer w ratařskich, hospodarskich a dawazowych
naležnosćach je so přesydlił z Wettinskeje dróhy 7
na Žitne waki 16, I. tel. 2707

Kedźbu! Hdže zastaji swoje lězdne abo
moterske kola wšec? Pola Refuhold Lange na Kotolskej hasy, w něhdušim Miesnecce składjace. Předy domowim kola šluchac na žitnych waki. Wšednje wotewrjene wot 6 hodź. rano.

Herm. Müller w Kamjencu
na Pfortenstrasse 1 (Hornčerske wki)
krawski mlštr, založene 1882

Wulkotny wubierk rjanych mustr. tkaninow
w kruhyh a najlěpšich kašćach česaneje tkaniny,
Ruku a za byzporočne wuwjedzenje a zo wobliki derje sedla.
Tež při sobupřijemnych tkaninach najnižše placiznach.

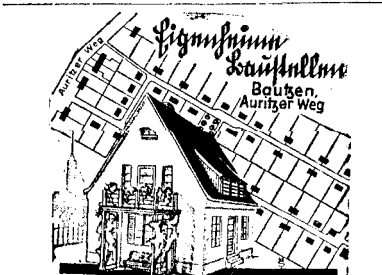
Wulki skład mužaćeje a hólč. hotowjeje drasty

Šulske tornistry
za hólcow a hólcy, najlěpše sedlafske dźelo
jenož pola sedlafského mlštra

Curt Jungmann w Budysku
(předy Ernst Schubert) na Jerjowej hasy

Za serbsku drastu
poskicamy wobsadki, canki, bori, knetle,
nahlowjace banty, židžane rubiška.
Přihódne dary k Zelenemu štwórkej.
Banty za jutrownych jěcharjow
we wulkim wubierku a znatej dobrej kajkosći

Arno Kube w Budyšinje
na Kěžorskej drózy 12
Serbske poslužowanje!



Khěže za jenu swojbu 5250—8000 pr.
twarke městna 60 hač 80 pj.
Niske ležownosće přitroski, Plun, woda, elektriska
swěta. Hypothekowe požički zaradžam.
Bliše pola civilneho inženjera R. Weder w Budyšinje
na Jurjowej hasy I. Telefon 2822.

Hdže? daće swoje
filmy, platy atd.
ručje, placizny hódno a derje
wuwjace?
Pola wosebiteho optikara
Erich Lenz
w Budyšinje
na Hošće hasy 21
Po zawjerjenju wobhoda lykće Waše
foto-wcy prošu do kašća při mojim
wobhodoze. Telefon 2134

Wabće čitarjow za Serb. Nowiny

Spěwarske

serbske a němske, po wšech placiznach
w Serbskej kniharni w Budyšinje

Poskicamy so jako
statnje
pruhowany runar
w Rakacech při cyrkwi
Rěčne hodźiny wšednje 9—12
hodź. dop. nimo wotory a pjatka.
W Mjeswědźe pola k Makara
uřidowni: pódlehu a žewdže
pop. 3—6 hodź, nimo toho na
kóždych skłětnych waki dop.
10—12 hodź.
W Herb. gřychće w Radwo-
rju wotory a pjatki dopodluba
10—12 hodź.
W Khrósćicach p. Bjeńšće
srjedu pop. 5—7 hodź, a nje-
dźelu dop. 10—12 hodź.
Sym Serb. Pawol Pětko
statnje pruh. runar

Chiromontha
(wěšćerka z ruku)
podawa wot pódzdyte hač do
srjedy wot 7—9 hodź. w hotelu
„Mühner Hof“ na Hornčerskej
hasy (w I. poschodźe, jatwa o)
wěsta a swědźowu radu.
Placizna 1 hr

Do maleho ratařstwa so bry-
dom pyta spušćowna, sprawa
serbska džowka
Hórnik we Workćech.

K naležtnemu nakupowanju
poskicamy swój wulki skład
džecacych, pacholac. a mužacych woblekow
klobukow a čapkow, serb. narodneje drasty
šatow, garcinow, nohajcow a trikotožow
po najnižšich placiznach.

Kupny dom Franc Bnlang w Kulowje

Programy
za swjedjenje, zjězdy atd.
zhotuje tunjo
Smolerjec knihičičerjaja
z dr. z w. r. w Serbskim Domje

Najnowiše
**nalětnje wobliki
a mantle**
Dželba mužacych woblekow
tunjo kaž hišće ženje
Wšitka powolańska drasta
sportska drasta wšech družin
H. Marschke w Kamjencu
Oskar Müller-Strasse 8

Wot pozdačnje njewuhojoweho čerkezo ču-
čerpjenja, epilepsije buch w bělu 6 mjedzel dos,
přez knjeza C. Holte w Budyšinje na Alberton,
naměšće 10 (Rěčne hodźiny statnje srjedu dop. 9—12
hodź.) wuhojeny.
W Stendalu, Wendtstrasse.
pdp. Karl Niedermeier.

Sym wot dźensa k wšitkim khorobnym po-
kročam dawolow.
Dr. med. G. Greve
Žonjacy lěkar w Budyšinje
na Dźiwadlowej hasy 4, I
Rěčne hodźiny:
dop. 11—1 hodź.
pop. (nimo srjedy) 5—6 hodź.
nimo toho po dojewanju.
Telefon: 2195

Po dleže khorosći zemře pak dopodluba 9, 11 hodź.
we Workćanskej khorowni ze swjatyimi sakramentami
na puč do wěčnosti přibotowana, naša luba džowka,
soira, skawoka, česna knježna
Hana Wróblec
26 lět stara.
Zrudźeni zawostačeni.
W Pěskcach, 31. měrcja 1933.
Pohrbje budže pódzdyt rano na Njebjelčanskim
pohrebnišću.

Serbow kupny dom

Wojmiane tkaniny, wawši, za fale a rubiška
180 cm šěroko mtr. 4.75
Wolmj. muslin za fale mtr. w 1.50 0.95 0.75
Židžane tkaniny pisane, za fale mtr. 5.50
Wojmiane tkaniny za spódnje suknie, zelene,
čerwene, modre mtr. 2.85
Wal, wusiwanu za jakl, čorne 7.50 smuh. 4.95
Čorne počeha'nja na kočich mtr. 7.90

Pozament, cankowe wobsadki, francy
Fale, pisane zalek jena 3.50, 2.50
Knjčki, pisane jena 1.65, 0.95
Banty za hólcy 1.10, 0.95, 0.50
Banty za žony, molowane a wusiwane 1.35

Molre, šnórki, toft
čorne, hólce, rěčne we wšech šěrokošach

Schaeff
na Bohatej hasy 20
na Dźiwadlowej hasy 1

Dobre čehnje k sobi

Platiny po złotej brwiach

[illegible]

Centralne dziwadło.

„Pri swjazi wodze”, krasny film ze satyrycznymi
hitem, w kotrym mjez starodawnymi mialnikami a do-
prdicarskimi idejami mlodzy dodaje k najefek-
ciwniejszym konfliktom. Film zlowolow po swietoznanyh roma-
nie J. C. Hecra. — Wjeska gimnazet w Walliskim
kantencie wojuje hodo listotki napiecio dzwizaj przy-
doze, lawinami, wo swjoi jeniaki wolowod. Hiza wje-
zumietych czlowiekow zostaji za to swoje zwinjenje.
Boj wo smierjenje zniezobozeha nana a hubosi re-
„presjowej” dzwiczey (Karin Hardi) dopomnietaj
zmuzimem mlodziezcy (Carl Ballhaus) a jeho pries-
tani, wotroscnie na priesco tulin strach. Za wjesnoho
„presia” bodzi so derje Edward v. Winterstein. Pries-
eys film niepjetami krasno wobrazy swjaziakich
alpow. Mozemy tulin film nalezycie doporucoe. G.

Palastowe dziwadlo

"Tannenholz". Tutaj filmu, który się pokaza w Pałastowym dziedzińcu, słuchać tak mienownym dokumentarskim wojńskim filmom a je potajnikim zeznania zjedza z woprawdzichich a wernych fotografii. Woschie hnułaja sz walczywo wo čekaniu wołdytsera Narasie Pruskiego, każ też sceny w lazarach. Fotografowane walczry z rozkazowanij wołhe so trecha wobjezozawo, wone też tak lara wernie nieskutkaja. Film je spawny ze naprzedu nchłuchim nieperelachim. Też tutaj wojński film uode stajże wojsku zachorileśi niektorehożukli nieznachitno uolofca. - W podłanich programie zaidunje nas kulturny film: "Puć k połdnju." ***

Radio

Njedźela, 2. haprleje słušimy:

Königswusterhausen: Nimo znateho njezelskeho programu: 8 hodźina tatarja: „Kak móžetej rybaťstwo a batarstwo kriza přewynjeť? 9 raiše kameńja abo dwe čerjenja”. 11.30 Bachowa kantata (ze Ljipska). 12 připódnisi koncert z Flensburga, 15.30 Zeleny Swórtk w liturgiskim spěwje. 19 wučna hra „Alara walmjowjeje wobory”. 20 operowa budźla.

Lipsk: Ntmo znatelo njedzelskeho programu: 8 ratafski přednosk, 9.30 pisćelowy koncert, 9 rańša swjatočnosť, 11.30 Bachowa kantata, 12 pópědńiši koncert z Flensburga, 14.25 pokryw z ratafskimi, 17.45 „Hosćina hłosće jupołtow“, mužske khóry a orchestr (z Drježdźan), — 18.30 z 19.30 21.20 opereta „Nalcéř“ wól Franca Lehára (z Wina).

Więcej ważne z niefdzelnego programu: Stuttgart 20 komiska opera „Polkoma dżwka”, Frankfurt 20,15 wiejele z Hornjeje Bayerskeje, Mnichow 20 popularny koncert, Warszawa 20 chórowy koncert, Stockholm 20 zabawna huđbka, Budapest 19,15 opera „Stanbulska róža”.



Žónske jako officérojo mjez zakitarjemi Jeholskeje
provincy.

Při dobytí Jehola padly Japoncům 18letná Khin-janka do rukou, kotraž běše so w uniformě při zakítanju swojeho domjaceho města wobdrželja. Ju

Próhlna rozbuehnijska katastrofa w Jendzelskej.
W jonej chemiskej fabriey w Mitchamje pola Londona sta so éežke rozbuehnenje. Wono njezniči jenož fabriku samu, ale zapusí tež wjele susodnych

Póndzeln, 3. haprleje slyšimya:

Königswusterhausen. Nino znateho všedneho programa: 15 wuměslowske ručne dźěla, 16 pedagogika, 16.30 manifestacija za přiležnosć němsko-statneho zjezda hilanja wěry „Němcy křesćenjo“, 20 słysna hra „Hendrich z Kleist“, 21.30 braniborski koncert.

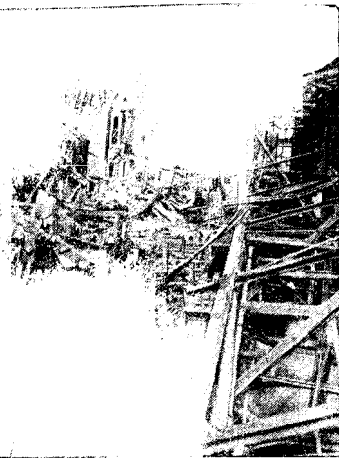
Lipsk: Nimo znateho wšedneho programa: 14 wumělstwowe a filmowe rozprawy, 15.05 zdželenja němskeje ratariskeje rady, 20 symfoniski koncert.

— **Hiśce ważne z dnjowego programu:** Königsberg-Heilsberg 20,10 pisany wjećor, Wrótsław 20,30 ze mandolinami a gitarami, Köln-Langenberg 20,15 opereta „Kralowje cankate rubisko”, Frankfurt 20,05 Beethovenowy koncert, Wín 20,10 pisany wjećor, Wařsawa 20,15 opereta „Nóe lubosće”, Stockholm 20 fińske ludowe spěwy.



Kudell za blowneho předsydu sejma krajnych wo
krjesow woleny.

Prjedawši němski minister z Keudell. Jeho wu
zwolichu za błowneho předsydu sejma krajnych wo
krjesow na město krajneho radzičela Achenbacha
kiž je staroby dla wot tuteho zastojnstwa wotstnpil



fwarjenje... letny hólce so mori a 30 w.
solow so zrani, zdžela čezko. Na wobrazu widžiny,
kajko zapusćenje je rozbuchnjenje načinilo.

Pupki

Dzienna, 30. sierpnia, dopołdnia w 10. godzinie się za moim chrzestojem wotewri prętnia kwitka forsytia. Tri dni sym strażował je najwięcej pupki, podolny drabnuniu złotemu trucej, zo njebych przepadł tutaj historicki wokownik; dōdōżo k niemu, mjez tym zo łech pobudzał na njejho, haś zo deśćika niepōdōż. Jutrze budźa pruty forsytije posyże ze złotymi hwiadami. To zo njelca zawierzeć. Najwięcej, zo zo rozumie, sjez nuzne cijnachu bazuwe kerki; przejdj haś sje słowek nadzijsa, moju nadzłane njeżnych a kręchliwych listców; boza, cłōweż, niemōdż deśtrożować. Też zlotu janowki hōżo rozwijaju swoje ścierbanizne, m-kawickate kruszelki; ale wostatoke kerki a śtony bish cākaju na njejakie rozkawarskie „młtk”, kiż dywleje ze zemie ale z njejha; w tei chwili so wotwaru wśe pupki, a hīżo to budźe

Także rośnienie słuśa k pokazanym, kotrymż ny lu-
dzio rękamy „prifodny pokhod”; jenoż zo rośnienie je
wprawdyży pokhod. Placę je też prifodny pokhod
ale nibyż y... „...ma rżano przepolo; njebych
cheył kompoznowac nekajke „tempo di marcia” k
pokhodej placu. A ldy bych był hudyźnik, kompoznował
bych „pokhod pukow”; najpryjd by zo zabryżny
lohe przepolo bozowych batalionow; potom bych
dale do pokhoda trjedy janowkow; do toho by pad-
ny czeźi nastup jablonjowych a krusnowyeh puk-
ow, mjez tym zo by młodna trawa pinkotała a śe-
kotała na wśech trunach, kż bychu mohle zwjesz. A
za tutył orchestralnył prwodeńjóm bych stupu-
le polki ziczipinowanych pukow, dobywacych sz-
bjez wyryceniela do prėdka z „prėkarsnył nastu-
pom”, każ so to praji wo wojskiej paradach. Ra-
dwaj, raz dwaj; jeydryko, što je to do pokhoda!

[illegible]

Tak! Mjéž tym, zo to napisach, přimělo, kaž so zela, tamto potajeju „nětki“; pupki rano hiše zapowězo to z krunty pobjawjaki wusmychnu kypře kónčny lónčowkow, pruty forsythije zasapachu zo złoty hwězdam, nalate pupki krušwiny so trochu rozwarlihu a na šipach njewěm kajkich pupkow zylola so złotozelene woči. Zo smólných šupinow wukukaj mólóna zelén, tolsté pupiska so pakuchaj a z nich wudrěwa so filigran narězkow a rjasow. Njehajnu so, čerwjeny luskič, wotewri so, zložena wječlawka přechajuj so, móžkojty spance; hižo bu wudany rozkaz na puč. Započěty zawod njenapisaného pokhod. Zablýskajće wo slónec, złote truby, zabrumnjaje, bony, hwizdajće, tlawly, rozliwajće swoje šwitelce njelietomne husličky; přetož čícha, bruna a zelena hrodka jo so dala do pokhoda.

Přel. M. N.-N.

Za nawěstki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, płaći so za mały mm-rjatk 8 pj. Wobćežnje so stajace nawěstki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjatk płaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kóžde čto płaći 10 pj.

Lětník 92

Enlistojniz ho tutejci poruczenzei nimitheo tutejst-
fina ja finansne ministerstwo dhatuje, so je wofiro-
njenje kralowistich bistow w ministerstwom kwetlo-
wem dworcie, totrez be prjedawisze marxistisite tutejst-
stwo porucisilo, 12. merta wrócisilo. Wubierci ja opitow

Glówny redaktor a zamawiajcy za polittku: Marko Smolec
w Budyšinje. — Za lokalny dźěl a feuilleton: A. Dušman
w Budyšinje. — Za nawětki: G. Janak w Budyšinje.

Curt Handrik, faraf,
w mienie wšech zawostajenych.

my dozbimy po rozpuďci — ja Boha. Wjes Boha ťha-
bla ko nam jemja pod nohomaj. To je teŝ jedyňotol
Pawol ťachwal. Boh dwbi i cŝiwjetom na tene
pŝichij. Zana zrytej njemoŝe nam ŝoŝnoŝeŝ dač. To
moŝe nam jemŝ ewangelijom dač, hŝoŝ jo ia Boŝa roz-
puďzimy a tutoŝ ewangelija jo njehanbijemj.

Ť liturgij, poŝojnowanjom a ťeludom ťloneŝ jo
poibehowaja hŝwjeŝiŝta Boŝa ťhŝba.

Knjaz Jarosław Grobce piskieżyta na to imienianobegh nowo superintendenta. Wón je h2 2. meje 1874 jako hyn selowesla narodžij, je w Sedsječiznje gymnazij woprosł waf, w Berlinie a Greifswalde bohosłowskiw studowaf. Na to piskieždje ja domjagow wučerjca do Kamje-

Satoži jo na Rom. 1, 16: „Ja njehańbuju ho ewan-
gelija wot Khrysta.“ K sawodej dźakowańšce ho wšdy
tim. Koltrnčá wšecće je ho s tutom dnjom doniesniš.

pjeza nadomir ewangeliji pidiopodnawci. Rozbiez przynimie
 dylem ma i tomu skutku, to by go Boza wernolci czoj
 wietci pidieli pidiuicnie. Tachoda go tez won muiunian
 go go niebanitnie ewangelista, tuniej je wono pidiuicnie
 wicnemu cziowicetemu muiunieniu, ale dotefi je mas Boz
 tzi cziowietow Bozujaci czi. Cziowietow tzi pidiemo
 nazaj mofitati we huijcin boziu a tefi we wotpofalnanie
 ewangelista. Tu riedi Bos i wupota a wat monitaci
 cziowietejho kucieniu. Tefo a Ksienitka pal cziowaj
 wotpofaluje a tachoda tefi ewangeliji, dotefi go won
 Bozu kronu kazi, tuniej tefi je Ksienitka to cziotf.

Wiedź jara hordy na swódy wondapawistki gumij. W
puczi mjadzi hebi jón hułciłcho je saka, wobecuchacy jón
kufary do mjezo a wobhadomacy hebi jón. Zónu będy jón
nimale horbit. Wskitole dżerżacy jón gyle kucze a ruz
a saspuchy takle do schultreji istnu.

downi, na jensej i najslodnišchich karlow, sedžejeche Pan
kotrych bě swuczeny, na wšechm winowaty bych. Bu
hóseje i wulkej, toškej hlou, tróščku njelepy a hu

Szwarcenb. czaß sapocznije 50 la padu pod czißlom 1
niedzielu Polmarium a Czißki piatł w 1 godz., 50bota do
jutrzenicki w 24 godz., w padach pod czißlomaj 2 a
3 w 6 godz. Wón stoncza 50 me wchytlich padach w 24
godz.

nijsel.) S kobiljčevimi močmišami porazi jo 25. februarja 1933 in Rovanjem Gersdorjeu 51letnik invalida Tofeja Gurja Muhlera i. Georgenwald lajez, nato splo, komunisti naj nemiš dnevničarja piši poveljavanj na nje. Svoje naj zanemarnivše klovnj strahujejo Sorge napolna polja nje bi dje je neltore wopacne dno. hričarjenar. Vledeš wudoj tlelajepijj konoru Sdušfelfe- trajneje juda Rulder jzavaje pšida, jo je dnevničarja je dčial a bjez wupolata a paže trazen mješ pšefčor- čil. Zaid mješ nješ jemu woloaje wobnejece a faje- daj jejo t j mefapam a 1 dnjej jaltwa. Wopacnje pie mješ jo februar.

dy. Bin 19,25 opera „Andrea Chenier“. Warišawa
20 sabawna ludźba. Praha 19 opera „Tannhäuser“.
Budapešt 19,30 opera „Dundak“.

Štete dženska i temu pjdjindu, što vutnacj: Ja to beč
niž Barvo!

Nürnbergischer Lebensversicherungs-Bank

Geegründet 1884

Allgemeine Bedingungen für Abonnenten-Unfall-Versicherung.

§ 1.

Die Nürnbergischer Lebensversicherungs-Bank in Nürnberg gewährt den in Deutschland ansässigen Abonnenten der Zeitung „Serauke Nowitz“ gegen körperliche Unfälle, sofern deren Folgen nachgewiesen werden innerhalb dreier Monate nach dem Unfallereignis eingetretene sind, unter den nachstehenden Bedingungen Versicherung und zwar in Höhe von:

- a) 1000 RM. für den Fall des Todes,
- b) 1000 RM. für den Fall der dauernden gänzlichen Aufhebung der Erwerbsfähigkeit (Ganzinvalidität).

§ 2.

Die Ausübung der Rechte aus dieser Versicherung steht dem Anspruchsberechtigten (vgl. § 9 Abs. 3) zu; auch ist dieser für die Erfüllung der Obliegenheiten verantwortlich.

§ 3.

Voraussetzung für jeden Anspruch aus der Versicherung ist, daß der Versicherte zur Zeit des Unfalls wenigstens achtzehn Jahre alt ist und das 70. Lebensjahr noch nicht überschritten hat, sich innerhalb der Grenzen Europas aufhält und daß ferner das Abonnement auf das Blatt mit Versicherung mindestens seit einem Monat ununterbrochen bestanden hat und das Abonnementgeld vom Abonnenten regelmäßig bezahlt wurde. Der Verlag läßt jedem Abonnenten auf Ersuchen sofort ein Exemplar dieser Bedingungen zu.

Von der Versicherung ausgeschlossen sind Personen, welche zu der Zeit, zu welcher die Versicherung für sie beginnen soll, an Geisteskrankheit, Syphilis, Epilepsie, Delirium tremens, Schlag, Ohnmacht, Krampf- oder Schwindelfällen leiden, sich, blind, taub oder schwer arbeitsunfähig sind oder Gliedmaßen entbehren, deren Verlust Bruchleiste mit einer Invalidität von 40 Prozent oder darüber eingeschätzt würde. Dasselbe gilt für Personen, welche in den vorangegangenen fünf Jahren an Geisteskrankheit, Syphilis, Epilepsie oder schwerem Nervenleiden oder an Schlag, Ohnmacht, Krampf- oder Schwindelfällen gelitten haben. Mit sonstigen erheblichen körperlichen oder geistigen Krankheiten oder Gebrochen behaftete Personen sind dann nicht versichert, wenn sie die Krankheiten oder Gebrochen zur Zeit des Versicherungsbegins gekannt haben oder hätten kennen müssen.

Ausgeschlossen von der Versicherung sind ferner solche Abonnenten, die während ihres Wohnsitz im Auslande haben.

Unfälle, die der Versicherte erleidet, nachdem er während der Dauer der Versicherung von einem der im Absatz 2 als Ausschließungsgrund angeführten Leiden oder Gebrochen befallen worden ist, sind von der Versicherung ausgeschlossen.

Es ist nicht Sache des Verlages, für pünktliche Zahlung des Abonnementbeitrags zu sorgen, sondern der Abonnenten. Soweit nicht das Abonnement auf den Namen einer anderen Person genommen ist, gilt der Haushaltsvorstand als Abonnent.

Ist der Abonnent nicht eine einzelne Person, sondern eine Personen-Vereinigung oder eine juristische Person, z. B. eine Aktiengesellschaft, so beginnt die Versicherung erst mit dem Tage der schriftlichen Angabe der Person, welche als versicherte gelten soll, steht der Bezeichnung, so tritt die Versicherung bis zur Nennung eines Bestimmten außer Kraft. Untätigkeit der Abonnent diese Angabe, so hat er keinen Anteil an der Versicherung.

Für einen und denselben Unfall wird die versicherte Summe nur einmal gewährt, gleichviel ob der Abonnent zwei oder mehrere Abonnements auf das Blatt hat. Ebenso wird für einen Unfall stets nur für der versicherten Entschädigungssummen gewährt, entweder nur für Tod oder nur für Ganz-Invalidität.

§ 4.

Unfall im Sinne dieser Versicherung ist jede Bruchleiste sicher erkennbare Körperbeschädigung, von welcher der Versicherte unfreiwillig durch ein plötzliches, von außen mechanisch auf seinen Körper wirkendes Ereignis betroffen wird.

Als solche Ereignisse gelten auch Blitz- und elektrischer Schlag. Als Unfälle gelten auch Verrenkungen, Verletzungen und Blutvergiftungen, die der Versicherte durch ein plötzliches Ereignis unfreiwillig erleidet.

Als Unfälle gelten nicht:

- a) alle gewöhnlichen Erkrankungen und Krankheitszustände, insbesondere Infektions- und Invasionskrankheiten, sowie innere Vergiftungen.
- b) Erkrankungen infolge psychischer Einwirkungen;
- c) die Folgen von Temperaturreizungen, insbesondere Erkältungen, Erfrieren, Sonnenstich, Hitzschlag;
- d) Körperbeschädigungen, die der Versicherte beim Zweikampfe, sowie bei Beteiligung an einer Schlägerei oder einem Raufhandel erleidet;
- e) Körperbeschädigungen infolge fortgesetzter oder wiederholter Anstrengungen und Kraftleistungen.

Gänzliche Invalidität im Sinne dieser Versicherung ist beispielsweise Verlust der Schkraft beider Augen, Verlust oder dauernde völlige Lähmung beider Hände oder beider Füße, oder einer Hand und eines Fußes.

§ 5.

1. Unter dem Vorbehalte, daß im übrigen die Merkmale des Unfallbegriffes (4. Abs. 1) vorliegen, sind in die Versicherung eingeschlossen:

- a) Körperbeschädigungen, die der Versicherte bei rechtmäßiger Verteidigung oder bei Bemühung zur Rettung von Menschenleben erleidet;
- b) Verrenkungen, sowie Zerrungen und Zerwürfungen von Muskeln infolge eigener plötzlicher Kraftanstrengung;
- c) Erstickung durch ausströmende Dämpfe oder Gase.

II. Ausgeschlossen von der Versicherung sind:

- a) folgende Erkrankungen und krankhafte Zustände, auch wenn sie durch einen Unfall herbeigeführt sind, sowie deren Folgen: Krampfadern, Bauch- und Unterleibskrankheiten aller Art, Darmverengungen, Entzündungen des Blinddarms und seiner Anhänge, Schlag, Krampf- und Epilepsiefälle;
- b) Unfälle infolge Gefalles- oder Bewußtseinsverlusts irgend welchen Grades (auch infolge von Ohnmacht und Schwindelfällen), es sei denn, daß diese Störung selbst durch einen Unfall hervorgerufen war, ferner Unfälle infolge offener Trunkenheit;
- c) ohne erkennbare äußere Verletzungen eintretende Blutungen aus inneren Organen, wenn sie nicht lediglich durch einen Unfall unter Ausschluß der Mitwirkung irgend welcher inneren Erkrankungen verursacht sind;
- d) Beschädigungen infolge von Eingriffen, die der Versicherte an seinem Körper vornimmt (wie Schneiden, Nägeln, Rasieren, sowie Kratzen) und bei Operationen, soweit diese nicht durch einen Unfall bedingt sind;
- e) Unfälle, die der Versicherte durch eigene grobe Fahrlässigkeit oder durch vorsätzliches oder grob-fahrlässiges Nichtbeachten der für den Schutz von Leben und Gesundheit bestehenden polizeilichen und gesetzlichen Vorschriften erleidet;
- f) Unfälle, die der Versicherte erleidet bei der Ausführung oder dem Versuche von Verbrechen oder Vergehen, durch bürgerliche Unruhen, es sei denn, daß der Versicherte unvorsätzlich und nicht fahrlässigweise in den Gefahrenbereich der Unruhen gekommen ist, sowie durch Kriegseingriffe im mobilen Militär- oder Seelienste, durch Erdbeben, bei der Benutzung von Flugapparaten oder sonstigen ungewöhnlichen Beförderungsmitteln;
- g) Unfälle, die der Versicherte erleidet beim Lenken und bei Benutzung von Motorrädern mit und ohne Beiwagen.

Ausgeschlossen von der Versicherung sind ferner Berufsunfälle von Personen, welche in Sprengstoff, Pulver-, Patronen-, Sprenggeschloß-, Zündhütchen-, Zündspiegel- und Zündstoff-Fabriken oder auf solchen Arbeitsstätten beschäftigt sind.

Für Unfälle durch Ertrinken und für Unfälle mit nachfolgendem Tode, welche Bergleute unter Tag erleiden, wird nur ein Viertel der Versicherungssumme pro Person entschädigt.

§ 6.

Jeder Unfall ist unverzüglich nach dem Eintritte der Direktion der Bank in Nürnberg schriftlich anzuzeigen, und es sind alle weiteren, auf den Unfall und dessen Folgen bezugnehmenden schiedlichen Angaben und Akten, welche von der Bank für erforderlich erachtet werden, spätestens innerhalb einer Woche nach geschehener Aufforderung dazu zu übersenden.

Ist durch den Unfall der Tod des Versicherten herbeigeführt worden, so hat die Anzeige binnen 48 Stunden an die Direktion der Bank in Nürnberg schriftlich zu erfolgen, und zwar auch dann, wenn der Unfall bereits angemeldet ist.

Meldungen an die Vertreter des Verlages des Blattes oder deren Angestellte (Reisende, Boten usw.) werden nicht berücksichtigt.

Unverzüglich, spätestens am zweiten Tage nach dem Unfall und demnachst danach bis zum Abschlusse des Heilverfahrens ist ein approbierter Arzt zuzuziehen und für angemessene Krankpflege, sowie für Abwendung und Minderung der Folgen des Unfalls nach Möglichkeit zu sorgen.

Von der Bank beauftragten Ärzten ist jederzeit Zutritt und die Untersuchung zu gestatten.

Alle durch den Schadenfall erwachsenden Regulierungskosten, wie insbesondere auch die Kosten eines von der Bank angeordneten Sekundär- und Kosten aller von der Bank geforderten ärztlichen Zeugnisse werden von der Bank getragen.

Die Bank wird alsbald nach Erhalt einer Unfallanzeige dem Versicherten bzw. dem Anspruchsberechtigten ein Exemplar dieser Bedingungen zugehen lassen.

§ 7.

Wenn zur Herbeiführung des Todes oder der Ganzinvalidität überwiegend solche Krankheiten oder Gebrochen mitgewirkt haben, welche für sich allein, d. h. ohne Hinzutreten des Unfalls in absehbarer Zeit den Tod oder Ganzinvalidität herbeiführen würden, so wird für den Todesfall eine Entschädigung nicht geleistet, während die Entschädigung für den Invaliditätsfall nach Verhältnis des nach Billigkeit abzuschätzenden prozentualen Anteils der Krankheit oder des Gebrochens gekürzt wird.

§ 8.

Werden von einem und demselben unter die Versicherung fallenden Ereignisse mehrere Personen getroffen, so ist höchstens eine auf die betroffenen Versicherten gleichmäßig zu verteilende Gesamtsumme von 4000 RM. zu zahlen.

§ 9.

Die Bank ist verpflichtet, sich über ihre Entschädigungspflicht zu erklären, und zwar, soweit Ansprüche auf Entschädigung für den Todesfall erhoben werden, binnen 3 Monaten, nachdem ihr der Eintritt des Todes angezeigt und ihr die erforderlichen Unterlagen (siehe § 6, Absatz 1) zugegangen sind. Soweit Ansprüche auf Entschädigung für Ganzinvalidität erhoben werden, so ist die Bank verpflichtet, sich spätestens binnen drei Monaten nach dem Hinzutreten des Unfalls über ihre Entschädigungspflicht zu erklären, sofern ihr die zur Prüfung der Invaliditätsfrage erforderlichen Unterlagen zugegangen sind.

Die Zahlung der Entschädigung erfolgt binnen zwei Wochen nach Feststellung der Entschädigung gegen Quittung bei der Hauptkasse der Bank. Es steht jedoch dem Anspruchsberechtigten frei, nach vorheriger Einweisung der Quittung Zahlung durch die Post oder in anderer Weise auf seine Kosten zu verlangen.

Anspruchsberechtigt sind: Im Invaliditätsfalle der Verletzte selbst, im Todesfalle in erster Linie der Ehegatte, für den Fall, daß dieser nicht mehr am Leben ist, die ehelichen Kinder, und für den Fall, daß weder ein Ehegatte noch Kinder vorhanden sind, die Eltern und, falls auch diese nicht mehr am Leben sind, die Geschwister des Verletzten. Die unehelichen Kinder stehen in ihrer Beziehung zur Mutter den ehelichen Kindern gleich.

Personen, welche den Tod oder die Ganzinvalidität des Verletzten in vorsätzlicher oder grobfahrlässiger Weise verschuldet haben, verlieren dadurch ihre sämtlichen etwaigen Ansprüche.

Desgleichen schließt absichtlich falsche Angaben und Auskünfte, sowie die wissentliche Einreichung von gefälschten Urkunden und Schriftstücken jeden Anspruch auf Entschädigung aus.

§ 10.

Wird eine Obliegenheit verletzt, die nach dem Eintritte des Versicherungsfalles der Bank gegenüber zu erfüllen ist, so ist die Bank von der Verpflichtung zur Leistung frei, es sei denn, daß die Verletzung weder auf Vorsatz noch auf grobe Fahrlässigkeit beruht.

§ 11.

Für den Fall, daß die Bank die Anerkennung eines Entschädigungsanspruchs auf Grund dieser Versicherung verweigern sollte, ist der Anspruchsberechtigte bei Verlust seiner Rechtsansprüche verpflichtet, innerhalb sechs Monaten nach erhaltenem Kenntnis von der Ablehnung die Bank vermittelst ordentlicher Klage zu verklagen. Die Frist beginnt mit dem Tage, an dem die Bank den erhobenen Anspruch unter Angabe der mit dem Ablauf der Frist verbundenen Rechtsfolge dem Anspruchsberechtigten gegenüber schriftlich abgelehnt hat.

Für alle Streitigkeiten aus dieser Versicherung nimmt die Bank Recht vor jedem ordentlichen Gerichte des Deutschen Reichs.

§ 12.

Auf die den Abonnenten gewährte Unfallversicherung wird am Kopfe des Blattes in deutlich sichtbarer Schrift hingewiesen. Mit dem Erlöschen des Abonnements erlischt auch jeder Anspruch auf Grund dieser Versicherung hinsichtlich später eingetretener Unfälle. Wird der zwischen der Bank und dem Verlag abgeschlossene Vertrag gekündigt, so hat dies der Verlag einen Monat vor Ablauf des Vertrags oder, wenn er erst später Kenntnis von der Kündigung erhält, unverzüglich nach erlangter Kenntnis und dann in Zwischenräumen von je einer Woche bis zum Erlöschen des Vertrags, mindestens aber viermal, an augenfälliger Stelle im Blatte unter Angabe des Zeitpunktes des Erlöschens bekanntzugeben. Die Bekanntgabe kann auch durch die Bank im Beilagenzettel oder in einem anderen von ihr zu bestimmenden Blatte erfolgen. Das Erlöschen der Versicherung wird gegenüber den Abonnenten frühestens wirksam mit der Veröffentlichung im Blatte oder, wenn eine Veröffentlichung nicht erfolgt, mit dem Porträts des Vordrucks am Kopfe des Blattes oder zwei Wochen nach der Bekanntgabe in dem von der Bank bestimmten Blatte, sofern eine solche erfolgt. Die Ansprüche aus den vor dem Erlöschen der Versicherung eingetretenen Unfällen bleiben unberührt.

Wird der Vertrag zwischen der Bank und dem Verlage gekündigt, so steht den bisher versicherten Abonnenten das Recht zu, vom Tage des Erlöschens der Versicherung an das Abonnement aufzugeben und den etwa über diesen Tag hinausgezählten Abonnementbeitrag zurückzuverlangen. Der Verlag ist verpflichtet, diesem Ersuchen zu entsprechen.

Neu hinzutretende Abonnenten erlangen nach der Veröffentlichung des Erlöschens der Versicherung keinen Anspruch aus der Versicherung.

§ 13.

Eine Abänderung dieser Bedingungen ist gegenüber den versicherten Abonnenten nur dann von rechtlicher Bedeutung, wenn der genaue Wortlaut der Abänderung vorher einen Monat lang in Zwischenräumen von je einer Woche an augenfälliger Stelle im Blatte unter bestimmter Angabe des Zeitpunktes, von welchem an die Abänderung in Kraft tritt, bekanntgegeben wird.

DŽENIK ZA SERBSKI LUD



Za nawēštiki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plači so za mały nim-rjadk 8 pj. Wobčežnje so stajace nawēštiki a tabele so wyšše wobličēja. Za reklamowy nim-rjadk plači so 24 pj. Rabat po tarifyje. Kōžde čo. plači 10 pj.

**Lětník 92**

De wſchſich franzeuſiſch podkopſach budſa hſorn;
jako proteſt pſcheeſiwo wotmſhſlenemu ſuizenju mſdy t
dny ſtraſowaci.

(Pozorowanie sešhuje.)

pokhowanie Poriskejce fararjoweje

Pjast 31. mjezja jekojde ho wo kaba na „pustym wie-
siorje“ i natnokeń, to by ho rosojshnowala wol hwo-
jeje tubowaneje njeboj fararjoweje. Knjes farar
handit jam pjast fararja rjekeje na 23. pjastje, to-
raz by njebojczka naprońdu ho moztwa. Rod wje-
mowom i. fararja Njela woabani i htrni karmierne
terajde fararjadu.

Mjełjomna hwa pjshewobierjom robotu popołdnju
wjekejeje wo tym, tał moztwubena by njebojczka fa-
rarjowa hwa. Wjekeje teł kapturjeni duhowani wołownych
woabow, wuekšewo i wjekeje towaristwa. Rakejce nje-
bawo pjerstajom pjekeńdziejeroj. Wjeke fararim do-
m i. farar handit ho rosojshnowa je hwojeje njebo-
jczke towaristwa hwojenta. Potom bjekeje pjshewo-
sienje do zarjow, tiz by do pokleńbneje mjełna woab-
sienja. Wo tym, to by te. wuekšer Rencj na pjshewo-
sienje fararjanu hwojenta, mjekeje te. wuekšer farar
Zarjent pjerowanie na fararje 1. Mjez. 24. 56. Pjast
wuekšer pjerceja hwojenta hwojenta hwojenta i. hwo-
jenta hwojenta na mjełne woabneje jekojde towaristwa.

25ljetny zastojnski jubilej

Julski wjednik Józef Hajna w Zdzierzi 25 ljet wuekšer.

Tutry, kónce šulskiego ljeta, zamienjena w šulskim
zawjezu waždy wotekaz runje tak za wuekšera kaž
za dzeke. Je to džen knjow plowod dzeke zamienjeno
je. Tež swedowniki wuekšer spominaj na takim
džen, w kakej mjeze by był młodem dženowcem
z wjednikom a z kubarjom. To placi pał wosebje.
Julz mže na nabladnu ljebu 25ljetneho zastojnskego
džeke spominat. Zamowitwose polne džeke wuekšera
dewola wosebje, zo tu jasniš wotraz julilara po-
dany.

Knjes šulski wjednik Józef Hajna narodził so
dnja 1. jan. 1888 w delnim mlynuje pi klóstriškim
hródzišom jako syn tinnelne hwojenta a jeho namjeł-
skeje. Wol ljeta 1894-1900 woypta knjes julilar Ju-
liana šula w Kukowje pola klóstriša Marijeke
Hwezy. Polwyzi 2 ljece na taclantskej šuli w Bu-
dzisje, zastupi 1902 to do katolskego wuekšerkego
šulnara. W ljece 1908 wopolzi svoje wuekšerke
mowowanie. Jako młudy wuekšer skutkowase 4 ljeta
z Serbow hnadowaniem mowienja w Róžeńce. 1912 po-
wola jeho šulska wyšnos jako statneho wuekšera do
Zdzierzi, ljekež knjes julilar netko bižo na wše 21 ljet
šumowienje skutkaje. Dwadziarjowska šula, kaž wona
je w Zdzierzi wosebje, džeke sołi wot wuekšera umola
mjeze a wušikowos, ljekež dylři so młodizna w sa-
mje mjeze wukubala, kaž a wjełšej šulach. Pólla
šulskoj dzekeho zastojnskego džeke wewowase so
jeho julilar hwišo jako cyrkwiński wuekšer. 11 ljet
džeke hnadowanje serbkeho mjezeje, džekež w Zdzierzi
bišo fararja njeboj. Pił bižek mjezeje, kotrež jedy-
n Radworskich knježich dženowych kóžu dralu
bižek džekeho wewowara knjes wuekšer Hajna dže-
n organizat. Wol ljeta 1923 so knježej fararjej Dör-
džeke jako cyrkwiński wuekšer, wot Rudyskego ordi-
nariata postawjen, zo swetnym pomocnikom. Tež
šulskanskego džeke hnadowanje so w šulskim čas-
u, ako skutkowase jako gmejski zastupje. W ljece
1916 so k. julilar z knježnju Hann wólz Smaradec
z Rudysina wozeni. Stori džekeho šulskoj wewo-
džeke z nankom šulskemu zastojnski jubilej. Wisse je-
reho jubileja awš so k. šulski wjednik Józ. Hajna
ljet wjeselje. Jo zdobom 25 ljet zo sobstawom Ma-
rije Serbskeje. Tež my wuprajamy džeke jubileje
wawtrowitnoje zlozopreca a pjeremj jam Bóže žo-
bowanje k dalšemu spomowanju skutkowanja wo
swojim zamowitwose polnym zastojnstwe.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

S. Wotryja. (Wotryja na jajo jajo.) Šesobotu hwa
tubowomej bacownej jajo wotryja, to wotryja na wotry-
ja jekojde dženow, i kotrež ho njemaj, hwojenta.
Na wotryja džeke ljebe wołne tolo pjerowawiti. Šesob-
to hwojenta wotryja džeke hwa bacownu na džeke jajo
wotryja, ako netko hwa na jajo jekojde tolo. Wot-
ryja hwa młody bacown pjerceja i hwojenta hwa
džeke potom i hwojenta njeboj na wotryja pjerceja
wotryja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja. Wotryja hwa jajo dženowca wotryja, wuekšer
džeke jajo i hwojenta do hwojenta hwa, tiz jajo hwo-
jenta pjerceja.

tibneho. Še hwojenta maj pał ho na jajo jajo pjerceja
jajo.



K zjezdej Hibanja wery němskich křesćanow.
W Barlinje skhadźenje so tole dny Hibanja wery
němskich křesćanow. Tutón zwjazk džeke na pjer-
sazju ewangelijskeje cyrkwe z nacionalistiskim du-
chom. Wotraz: Farar Joseph Hassenfelder, něm-
skostatny wjednik Hibanja wery němskich křesćanow.

Wospodarski rozhlad

Wotryja 4. hwojenta 1933.

Wewaršew kurzy w Barlinje.

1 dollar	4.98	100 dš. stolyk	47.30
1 šondalski punt	14.36	100 šekel. křinow	—

DZENIK ZA SERBSKI LUD

"S. N." plaća miesięcznie we wudawafni 1.15 hr., na počće a pola dowornik. 1.51 hr., pod křizn. zwjazkom abo do wutajna 2.15 hr. — 17.20 Kč. Wud. a čisł Smolejce kuhliščerijn, zap. dr. z w. k. w Serb. Doinje w Budyšinje. Telefon 2687

Za nawěšči, kiž maja so hač do 9 hodź. dop. wotedać, plaći so za mały num-jak 8 pj. Wotědajće so stajnje za wěšči a tibeje so wyšje wobližaje. Za reklamow num-jak plaći so 24 pj. Rabat po tarifi. Kóždy to plać 10 pj.

Za nawěstki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjatk 8 pj. Wobćežnje so stajace nawěstki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjatk plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kóžde čto plaći 10 pj.

Lětník 92

[illegible]

Jedyn i wuſhowańczy, Afkromiony telegrafijst Coptau
je mjes tym na „Zobusu“ miedziważy wothſadania w
nrief.

Mrežo žunsbend u Tivoljskej je ho wot soboty do
 mještoho wobzorka dalo. Nacionalni žesjalistjoje u me-
 stacisk Ruskej su nimelcho žandara Melska Seltera ja-
 kichuho mješćanica pomjenowali. Politskej pšedewojnje
 je ho žesbala i nacionalni žesjalistjoje pod pšow-
 dali. Wobzorka nacionalnych žesjalistow su žranili.
 S Ruskej su ho njeměro do žunsbenda pšedewjele. Ho
 žunsbraditskej blesawej dworj staj wobcej žiwote do ž-
 žesbale. Woz wuzabowjezi je jedyn domowinski wobor-
 nit jenske nacionalistja žranil.

W naszym czasydnie narodowych socjalistow piched twarjenje miedziinnika tiwolijske domowiniske wobory psichije, so by da nadpadow w Zmstu protestowala. Kom-pagunia domowiniske wobory na to drich sawerje a ma schinika tielu postaji. Nafte hbuž bē polizija zapichim myla, psich cizny i swadom dōidze, mōzjejske so lud rose hnuce.

Tež njeđeju bē lud w Zamsbraudn hijschje jara roš-
horjenu. Krajne knjezeštwu je poručiło, so so domowin-
ska wobora, kotraž bē hacj dotal wobronjena, njejmě
wjazn i brónjeni na dróju pokajacj.

[illegible]

Ređbijski pošlan; u Mostu, potreba, ku ruče
? rosprijemju do Londona šalje, je rješi, to ho pro-



Podpresident nēmskelu sejmā Esser nakhwīnje zajaty. Domaš Esser, podpresident a centrumski zapōslanc nēmskelu sejmā, bu nakhwīnje zajaty. Wōn je polhladny, zo je pri rozdawanju kreditow přez Kōlnku remjesln. kemorn njeporadnosće skučil.

žek njebo jaderjal, bumjez ho njebo žanjeh mufidh tuoro-
voro vojazo do Jendzejfseho pufidžo. Kuftejezifho je ho
tehofoha ja vupnjez rosvodžjo, so jemu parolamo nufim
potomno; da, jo pač haco na daljšje pefihloandje. Sduž
ko 17. bapreje vufidžefje jeftejeze stončje, ho fižo do
vufidžje; da, f efemu propej pomjeje. Petom budje trefe
žefjevo mō, na pofofjo pefimōmōjajcho fofona donos
vufidžo tvaifefcho dufjeva, voflija a lutry fafafaj. Zefe
fiž tuoroze dufim; budja dufje pefnje, fofez ho pufes
jendzejfse nufje nufjepehufidje.

Koncert Rietzelskeho mužského spěv. tůw.

3. haptičje 1933.

Tużim koniecznie być wykonawcą wspaniałej muzyki tak wielokrotnie dirigentów, każ też spiewających. Towarzystwo nieje sobie w zosn nawiadującym Jurij Kuhnki i swoją starą dobrą spiewną kulturą wokalną, ale je so w wytku każ też w jednolitych głosach widzącym wydoskonalno. Wot, posledniego koncerta łac k dżenszemu spóźniamy tak jasny pokrok, zo uduki konstataować, zo manny w „Rietzel-jannet” pódła wzmóckiego spów, tow, najlżejsich spówarjow w Budyścinie. Zo so sili spiewarj i dirigent swojoe hołosnoe i wzmóckiego zamożnosć wistnuu dopokaza hiżo porjad koncerta. A capella spiewarj każ też składy z przewodu orchestra wot lżeżch hać k najwżeszo skłohodnicu zasłysznu. Hiżo prynci kłur „Donau” wot J. Reitera je składna, na kotrej polna spiewarj swojū wistnosć i zamożnosć wistnuu dopokazē, Runcie łac w składkach „Jaka polna nar-genitow” wot Hensena i „Zedziżnu” wot Langsa. Jasnosć i wistosć, dynamika i artifikacja so w kłohrū wurdjone zjednocone. Takki kłur nawjelo wot dyrybi hiże wjeselo, Jurij Kuhnka dokonaj swojoe dżiżo też zo wśej lubosć i z wólnej wistnosćosć. Z wohnjowzawozu kotkimi pokwami wubohłeno kóžu nawjelo. Jeho nawjadowanie kłohra i orchestra (hiż kija) je swogorazne. Z tutech składkow wubohłenij woschoje W. Kienzlow krasny „Strauß-lubohli spów”. Spów strophisje a dospódje w ludu wjnu zynosie wubohłenie skutknie w swojoe jednorosć lubohlo. Kolorfowa składka „Nemška, ródno na zemiu” niemżoj prawje piewsiedźci. Wsycina cjecho wjorōba hiż drje suita za kłohr, bariton i wólkie orchester „Am Heidelberg, der feine!” wot Huga Kanna. Je to krasna rzyż niemška sonjaca romantiska ludzka. Wólkie zasłubno za dobro poradzēne składy na też mōżanski dżiwadowaly orchester, kotryż k wobierzēnej princjei sadzēje derjo zabra. Za spiewarjow je woschoje 3. sadzba myslena. Kompositjōn zawostajē lubohki zaciś. Hradzē so hagle diergaj w Nemški. Mohla być zo woprzawde hucisć, slyśē dżi. (Smadzi ju „Rietzel-jannet” jōm w radiz zaciśnu!) — Mōżanski dżiwadowaly orchester, kotryż wistnuu spiewow przewożē, zabra też Mendelszownu kompositjōn „Cisina morja i zbożowny puć” pod nawjadowanijem H. Bendera. Cyla ludzka mohla być w przednieu wjowienisija a hładsa. Niemśelchmy stajnje zaciś prawcho Mendelszownu. Powiśtichowje stajne tēż orchester i jeho dirigente polna pōpiznaje. Jako siliću bōdē sili Pawoł Schöfflera z Dreżdzianzkiej onczy wuzwóliti. Spōw wōj zanyjes z krasnym pōłynem a wurdjone wukulblany hłosom zaciśne spiewy Brahmsa, Schubert, a Wólfa i dōbu sili z tym wukile pōpiznaje. Rietelschki mōżski kłohr budzje wśosć z tak dobrzym wuspōdom spōkójnō. Budzje to pōbni k dalszemu dżiżu.



Dojednanje w němskim burstwie.

Darré, ratański powołanski rada nacionalsociali-
stiskejo strony přewoznuje wjednistwo němskeho
burstwa. Wón předsyduje zjednočenju, kiž je so ze
wsěch ratańskich organizacijow wutworilo.

W Budyschina, 5. haptkeje 1933.

— Wo mjerjenje. Mjereča mjerice to 7 god. barometar 740, higrometar 4-4 a termometar mjerio 4-9. Djen-
ja rano we 8 god. barometar 746, higrometar 4-8 a
termometar w nozi 4-4. Družice mjereće buđe kjer-
komaški so mjeriwice. Mjznu wofaljala so k mjerice
u k ranu. So nini cahnju se sapada abo mjerice
prijatibodja mjeriwicu. Jendicešji su hižo mjerice
ine pichinje. So nini prijatibodja nowe mjerice.
To godja se možno, so hi mjeriwice mjeri kjer pomije
Pomije mjeriwicu se cudičiwih hmanija. Na
mjericu. Zmahnicešji hman mjericu mjeri jenoš
je pichit caphoti. To se nani se mjanjani, so w hmanu
mjeriwich wosodni abo toje se kferu wofaljeno.
We mjericu nini so hman mjeri jandredja bori pich-
uju hmanih pomiere se hmanješe lodowne mjeri.
Tut hmanu bori hnu wofaljo. Tutje šidowit hnu
hnu hmanu 5,25 godi, a so hmanu 6,40 godi. Mjeri-
hmanu wofaljeno 1,35 godi, a so hmanu rano 3,57 godi.

Dnja 1. haptreje tšega i dypłom iapocza haptrejske
wjedro. Ruzhij i najchij 12 mierzawo na woje wohebit
wjedro, tiz mozhio go mienowacz po mierzaju, tola ha
priejsie wjedro i mies nimi wohebie kławne abo praj
m isle uwowolane. Haptrejsie wjedro je neshio wohe
sthego, i to tal riez mierzawia, ju to wischelziuju
delchij, frupn, wiohor, kweh, kłonzo. Potajsim praw
haptrejsie wjedro.

Spominajmy na jaichy męhaj. Mierz bę we kwojcie
ropędnych dnjach pichetrajny. Wchynjehe nam teist
klónza tak hewat jenoż w lęczu a hizzo nęłofsi optimi-
leża męhajny ja to, jo to nętko tat woitanje abo inaj
mieniśka, jo to dotho hićkije tat woitanje.

Ta toja ič je toja tijnla. Njichidje harjele. Wjich
po pichemien. Eso wobjehenje, wje! Iako hn to
stěžana wje, hiewi po hnydom kinaije wjebro: to
wosine wjebr dufaju, temperatura hnydom ipabaje
lako no nozn mroin ičjipachu a tučwotw njele hifich
wuhladno, to ta wježa po boriu pichemien. Wjebrar
[n]ajmiejšija wješčija, to rjane naljenje wjebro ho ta
ručeje niewroči. Ta toja n jich wješčenje wobužal
mojšije wjele daci. Woni ho ho rjajo mofili. Tal te
toja tročej fin wječrj njegcham, hdyž luntaja, jo an
harjele budje niewijšijomna.

Niekčmemy pal taka jara kwaricz na haprlejte wjo
dro. Wiedro mienujiz njeje k tomu, so by tożoz jenot
liwiz i toho mę kwoju iabawu a kwoje sawjekelejeniz
Szu ludjo, tofijz woprawdiz njechadz sęz itajne słow
zo a to ku ludjo, kiz ku jara ważni a mułtini — mje

51 (Połtaczowanie.)

1030 buđiše hroina mruja njebula, buđiše jo
 i pohotaj na mu pihj tvoj buđiše wozelkej mohl; njet
 dwešice wredja udu i sjeđja wihes tkoane blane
 Wjeleto hwarjo i wšifnifnjo blawu udu hwarj wje
 fche, dška jebu wozbala a na trekejstojena, jeje mu
 hjo wubideje a na žmurej; blada; hrojni kanej po
 wozelkacu hreči wubedeja pihj tošime njefihkajom
 tal tojine wozluparowu; kanjenja wubeho wrofohehe
 wozbija a wubede hrowehe luboše. Kadojow ruzje
 pije; a mu tje jo da, Zebulon buđiše polow wozal
 a tawaga rabolej buđiše dolba bololej wubojfo. Me
 najmjenjeja i Kadojowow dškež na wubio pje, to
 krebej beču dškež pihj tšeromajow mjekelj i ruzjeja
 wubojf, a tojow po blidow fesehe, wozadu: Wuzawo,
 Wuzawo, wo fšidmewojf; Peh beše hwarat dškež
 fšeo, kotrej žanem dškež žanje fšidmewi wubojf;
 ale male wubojfaj beču jebu wozipaj, dškež beše na
 uweojaj, na wuzo fšewaraj, to brawo hjo najzolej;
 tje jemu njet po pje ujemdw do uobow fšede. Zebulon,
 tje be na wehe pihelbowaw jcho i jekuj wozmawoj
 i fšidow do blawu wozaj, a na dšbo jebu Kadojow i
 tawajow do dška tojow, to jo pje wuzjo po blidow fšjo
 wozhe. Me žemuj Zebulon na hrowoj pohoda a dške
 fje: „Ja dš i dšbowm du; pije dš da najzolejše
 wubedeja hrowej dšow i jebu bratarowje dšow; njew
 tawaja i pihaj pijeje fšidmewojf.“ Wjeđmujow haw
 pijejo udu wubioj dšow tawajow froweje a jo wu
 dš jo hroweche dšow wuzim.

Ēdīho vo šehžernīhejach a po lūtach do blīžehu
mēšta t šlōnītej džešhe, rječas pīcheda a šlote, kotrej
sa nīon došta, īmērōm do teho hameho jata pūže, hōje
bēšhe rječas bī. Rotem na tohorheheho t rēhīnīe

Džejde, i nima hođim potecja a jeho najajtra rano t' hođ do wno staja. Ka to hođomj wraćej, ho u forczimj t' bruhim hoćimj hođje a twaruba a twaruba, dofel bejstaj taj najbórdeje kłejanje wo wno, lehorunja uo jaitra rano jako gwodow t' hođi pichowej. Potom j' mój najpichowej wina powjedzje da a hođ do pošdnej wno t' nimaj wyhoł hoćejje. Pichu tyn dinal wot toj stotho pichowej, kotrej bejde a rječaj dost: to po wno dypide. Szrejz n-ny, hođ bejde ho twakny hoć jebnal, wno domoj džejde a hođ do toja lebnal.

Neću ti pihiditi, hvaljati ti. Zebulon mjerila
bišjeće četu u bovadu, fotezji dobru mjeru, došli nam
jako bolja dobru čimna mjerila a be potom i vala
namu mjeru došla. Tei a jeje dječim nam mjeru
pravdeje boji domijaj jialat a svoje lezujenjeje
pohitilo, jialat mjerseje, wotatla, i nam umjenjenje
u wotlatenje jae, hizi, hertio mjeri jae a toplot
jahimeje dadasa abo jelo hertio Rašporeje abo jelo p
umimam nelsati kizu wotlatenjeje wotlatenjeje. Neć
u ti kizu pizu kizu mjeri jalo jalo jalo došli;
u jekene mjeru kiskornu, fotezji dobru mjeru, došli
bišjeće wotlatenje, Zebulon pihiditi nam mjeru do
mjeri do. Zebudomak pak wotlatenje bišjeće jalo, u
tei wjeri rečeri. Ti u jalo mjeru do mjeru do
umimam, a wjeru u fotezji dobru mjeru, došli
Rašporeje jalo nam wotlatenjeje wotlatenjeje.

Wierzenie wsiadłom wjele p'acze, naprjazyk pat n
uakaz, bozej maju muza do tym jazyk, szoty wobjaz
a bolu drubny lez. Skazhory boryu putny, jo ico mu
fa pol to bopaleko wjele niemiejacy kaz p'rycy. Lutz
prawyje derje wjedzacy, jo mjejsce Sebun, jo swodje
jabrudu, i rjanyh lufow a p'oda krazujno gnanu ruzn
lefo dozhodow wos lefo, kaz Skazhory jo swodje luf
lefo zafafino, jo pat Sebun, dolez djezj niemiejacy
ant djezaty dzel jawojz dozhodow p'ichetjebaz njem
jezje. Wydaje ico mjejsce won rjany a derje wutaw
rjanyf. Skazhory pat njemjezje, stajnje wosjny mow

tuar pichi rez; i buwanaje dšezjini duvčijeje ko
 jamenjeje čuva rosnjakal. Teje hebi hebi štori i mlob-
 durja tola voloto i buvanaje volobčijuju. Wo buvan-
 Santsi, Skajporemo duvan buvančij. — to be ta jemo-
 foraj tečemo Mlačila i buvanaje šlodu teje forje —
 čiče ko hjo dobi čuju šodotovan žnu je buvančij-
 duvora pravoval i ko pidi Šiljimu žnuh i nej mo-
 rje dšezjaj; nato štu vaju nejčijeje, i čana buvan-
 no vajuš tal natoča nejčelše tal rjebo. Skajpore bu-
 doše ko to ta buvančij, ko jebo šloru čejmja, i nej-
 dotalnohe. Šduž val uverčevaj i voluje piznaje, nej-
 voljizje menjajša, ko šu tola nejčelše voloto šlo-
 čiznje, šdžaj je i nejim mo vaju nejčijeje, i hič ko-
 jebičeje buva volobčijuju, tunjez nejčelše štu i vol-
 jenješ nejčedž — šebeljez nejčelšečelju. Tez i vol-
 jeni domje nejčelše Skajpore, dšezjaj ko šetari, bu-
 vajuš ujerajša. Jona jemu volobčijeje, ko šu i vo-
 to buvne nejčelše štu buvčij špala nejč, ko je vaju-
 se voluje nejčelše šloru na volim buvančijeje
 dšezjaj, do foraj; vutrohe čiče ko šaje jereje čemu
 šduž voluje, šduž je vajušim volobčijeje vajuš-
 no voluje, foraj jini šarčelje jemu šlaciš da šu
 šloru šajneče navetle i tole šajneče njetle to
 buvanče nanej čuju dšezjaj. Tarajši buvanje i buvan-
 dšezjaj tal vajušim šarčeljam vajuš čavajo; ko
 vajuš hebičeljo šlaciš, i vol Santsi, mo foraj; nej-
 jadu buvančij hjo, vajuš nejčelšeje, nan a vol; nej-
 dovelo čeljo hjo vajuš nejčelšečelju. Čelčezje hjo na
 čole vidičelji volobčijeje, i Skajpore, hjo šu na
 pelu ta volotaj voluje, hebi njetle čajuš puzaj; hjo
 buvančij šu šeta mlobče volu, ja dšezjaj volaj, šduž
 dšezjaj čim. Šduž tal je njetle šu šeta čavaj, vajuš tal
 volotanje čavaj do mojeje čavajčej. A vaji čim i vol-
 tal forajuje do voloto puzaju, ko volaj val; foraj-
 i buvančij ko šlaciš buva

(Potraczowanie i czechuje.)

Three black and white photographs of men in suits, likely suspects in the case. The man on the left is wearing a dark suit and tie. The man in the middle is wearing a dark suit and tie. The man on the right is wearing a dark suit and tie.

4. Čaprice 1933.

Stawianje niemieckich iastojnikow, plichtajenych a
dziejekow w konsumicki towariŭnacy atd. Szczegolna
rada wozraŭaje wiŭcie, jo niemieckich iastojnikow, plic-
htojeni a dziejekow a jich plichtajow w zidowickich wob-
szedach, niemieckich towariŭnacy, liworowich domach, wob-
szedach jenajŭŭch plichtajow a podobnych niestupia, ale
ŭwagiŭ potrzebi w tudomnych niemieckich wobszedach na-
ŭwieŭa.

Pomoenicy zapalerja w němskej sejmowni?

powachu tež pod wopačnym mjenom. Jich prawe mjena su: W. K. Tanew (prěni), G. Dimitrow (druhi) a B. S. Popow (třeći).

wupróśnili, jón i franom a sbehadkom Radnerez firmy
sajo na drožu stajaju. Sa ištiri hodžiny beše ištode
wotštronjena. Lubižo do ištody njepšhińdžechu, tež na
wězach ištody njenajta.

— Kłopotniaki miłoścy Wilhelm Hoppe w Budziszynie na Kamiecinie hańbą wojewia kwojemu wole bczarstwu, jo też po pmiertci kwojego kagna woskhoz njepridemienju dale wojedje. Prognny, wosledzbujez nawischt w dzenknijsim czjele.

S **Wójcik**. (Wiechny wojeźort.) Njeźeju wojeźort wot
ně ho tu na jali hoježenja „wiechny wojeźort“. Š. škulst
miedni! Njehtaj wšitakunych wamita mofekie to wšiki

tonneju ft. Maſia Zeibiga a barona b. Wietinghoff
 Nieſia j Zeboſowa. Wudyſte džeſi pſewachu. K. wu
 czeſt Hätler naujedowadſe herſte ſpewy, tiſ ſchulſt
 džeſi pſewachu. Zahorunja ſo herſiſta kwiſowa hu
 pſedowudſe. Etouczuje ft. Zeibig hiſteje poſteſe pſed
 noſt.

E Tonberka. (Zoo žubil.) Póndželn je so tu 38
 létny dželačkej Waštar Waar žubil. Pótanje potzije je
 nín: njemjeiške botal žan-žo mušpěcha. Mojn ja to
 so Waar na ežeite myšle ežerpjeiške a je so. wotšalil
 so by žnabž hamomordaištów štačil.

Š Krmjenja. (Šeši žvjenje wjala.) W nozu k matorje je tubomna piches 30 let stara mandjelsta heb. žvjenje wjala. Bjehe so s plunom fajžbojčjula. Wone je pječa w češčihi mijačja do žmjerze idla, dokle čješto na čjunu čjerpiech.

S Novije Ržy pola Abriebie. (Dabla smierej.) Sdy.
Sofetna wuowa Wicajowa njezeln ho wroci wol-
nihi, swije ho naraš tón; wjg. Woma bž smydom mor-
wa. Boža rucika bž ju fajala.

Š Mosbarta. (N hajecja prijedavničko Mosbortičko
trajnojo radžičeja.) Strašne ljudnišvo v Zhorjetzu vs
jlenja, jo beže jo viderčino prijedavnični trajnenu
radžičeja Merzej vbitas hajecja mudat. Zcho su de
Zhorjetičko ljudniško jstava domjelt. Merz beže: hac

do julija 1932 trajna redizacija v Mössborta a v istem me-
stazu jeho pruje statne hujekotavo motpodži a na nalkhoil-
ny motpoešint pošla. Merz pschihlufsha sozaldemokra-
tiškej štronje. Sato lašt je vón nazonalnemu hibanju

voulte vobedzhejshie činit. Všet'o je to vobezlož, ja po-
mnu na krajnjim vobedzhejshim vobezlož' fond mo-
že 2000 činnikov, tovegož čedeti bčim jamejnie je vo-
bježhejshie činnikovatohu bježhejshie. Tuzim fond je vo-
bježhejshim vobezlož' jamejnie. Z tutego fonda ja-
mnu je: jnosim polistitum vobezložim vobezlož' bjež
rmanida činnik, tak na vobezlož' vobezložim vobezlož'
činnikovatohu vobezložim vobezložim činnik vobezlož'
je vobezlož' 1250 činnikov.

© Pileje vlny. (Kajsi cizovjela pchejedje.) W nozi
f wudorje pcheje cizah nuzi. Najstere ko jedni wo jano
mordarjivo. Cizlo bč lžeto iranjene. Namo jelinizat je
nadeidje. Moray pidi kebi žaneho wupofala njemidjeje.

— **Stranaka 103** gijom nistore dny pola temni-
nistov a koval podgladnyh margizov dony ja broumni-
a sakajanihi ipikani pispitpety, so by dokladnye au-
dijetiz. Sazh do vnutroz dopolnja beshje dozyla 43
voprosov iajala, pishchisno istozny iselafel poblad w-
rejt. Mies iajanihi je snaty komunizist Stinner a wne-
schumani pishit iichlowej szali, tiz beshje jalo me-
schisniti faksiputir woshebie pishchisno nazionalniti ito-
nani, pishchewoneni nazionalizatsionni wustupowal.

— **Młody Łękał** **domrzał**. W ślarobie 26 let wumrzał
 asyflentny Łękał w chynogłny wotwelenje. Wsypileje
 młochęlanje chorowicie injes Sans-Jurij Kłella po
 czejeje choroczi. Młody wotlubowany Łękał szhori pichet
 domnag młebosnag a durbieje na należne nantowuje
 ny kwojeje szefoweho Łękała dżefacz pichstacz. Semetn
 kłede jyn kłesja wjdziejego wuczeja kanfora Kłeszi, kł
 je dołhe kłeta w Rakegach sztułował. Rkych wotpoczaje n
 męrie!

[illegible]

— **Saffia** **cajina** **listeria**. **Pišci** **pomladničinski** **cih** **stari** **1911** **1912** **1913** **1914** **1915** **1916** **1917** **1918** **1919** **1920** **1921** **1922** **1923** **1924** **1925** **1926** **1927** **1928** **1929** **1930** **1931** **1932** **1933** **1934** **1935** **1936** **1937** **1938** **1939** **1940** **1941** **1942** **1943** **1944** **1945** **1946** **1947** **1948** **1949** **1950** **1951** **1952** **1953** **1954** **1955** **1956** **1957** **1958** **1959** **1960** **1961** **1962** **1963** **1964** **1965** **1966** **1967** **1968** **1969** **1970** **1971** **1972** **1973** **1974** **1975** **1976** **1977** **1978** **1979** **1980** **1981** **1982** **1983** **1984** **1985** **1986** **1987** **1988** **1989** **1990** **1991** **1992** **1993** **1994** **1995** **1996** **1997** **1998** **1999** **2000** **2001** **2002** **2003** **2004** **2005** **2006** **2007** **2008** **2009** **2010** **2011** **2012** **2013** **2014** **2015** **2016** **2017** **2018** **2019** **2020** **2021** **2022** **2023** **2024** **2025** **2026** **2027** **2028** **2029** **2030** **2031** **2032** **2033** **2034** **2035** **2036** **2037** **2038** **2039** **2040** **2041** **2042** **2043** **2044** **2045** **2046** **2047** **2048** **2049** **2050** **2051** **2052** **2053** **2054** **2055** **2056** **2057** **2058** **2059** **2060** **2061** **2062** **2063** **2064** **2065** **2066** **2067** **2068** **2069** **2070** **2071** **2072** **2073** **2074** **2075** **2076** **2077** **2078** **2079** **2080** **2081** **2082** **2083** **2084** **2085** **2086** **2087** **2088** **2089** **2090** **2091** **2092** **2093** **2094** **2095** **2096** **2097** **2098** **2099** **2100** **2101** **2102** **2103** **2104** **2105** **2106** **2107** **2108** **2109** **2110** **2111** **2112** **2113** **2114** **2115** **2116** **2117** **2118** **2119** **2120** **2121** **2122** **2123** **2124** **2125** **2126** **2127** **2128** **2129** **2130** **2131** **2132** **2133** **2134** **2135** **2136** **2137** **2138** **2139** **2140** **2141** **2142** **2143** **2144** **2145** **2146** **2147** **2148** **2149** **2150** **2151** **2152** **2153** **2154** **2155** **2156** **2157** **2158** **2159** **2160** **2161** **2162** **2163** **2164** **2165** **2166** **2167** **2168** **2169** **2170** **2171** **2172** **2173** **2174** **2175** **2176** **2177** **2178** **2179** **2180** **2181** **2182** **2183** **2184** **2185** **2186** **2187** **2188** **2189** **2190** **2191** **2192** **2193** **2194** **2195** **2196** **2197** **2198** **2199** **2200** **2201** **2202** **2203** **2204** **2205** **2206** **2207** **2208** **2209** **2210** **2211** **2212** **2213** **2214** **2215** **2216** **2217** **2218** **2219** **2220** **2221** **2222** **2223** **2224** **2225** **2226** **2227** **2228** **2229** **2230** **2231** **2232** **2233** **2234** **2235** **2236** **2237** **2238** **2239** **2240** **2241** **2242** **2243** **2244** **2245** **2246** **2247** **2248** **2249** **2250** **2251** **2252** **2253** **2254** **2255** **2256** **2257** **2258** **2259** **2260** **2261** **2262** **2263** **2264** **2265** **2266** **2267** **2268** **2269** **2270** **2271** **2272** **2273** **2274** **2275** **2276** **2277** **2278** **2279** **2280** **2281** **2282** **2283** **2284** **2285** **2286** **2287** **2288** **2289** **2290** **2291** **2292** **2293** **2294** **2295** **2296** **2297** **2298** **2299** **2300** **2301** **2302** **2303** **2304** **2305** **2306** **2307** **2308** **2309** **2310** **2311** **2312** **2313**

— Dobrych wo 2000 krasnow padže pichl wczera-
wschim czechujemu 202. faksije krajnjeje loterije na 10%
czisko 51 810 do tudomnje Kolcherez loterijowej be-
lownje na szorszej drozje 22.

— *Gjidauna* m radu *Gjida*: pjal. Ljtha prni lvoč
Barlinski a Bröthslawski jezela lvoč program na nřotro

hobojin i čitajući dišeterojnajat. Bnajat džetaj i tova
 vpatije, to je džetaj pnat ižo najovjetitije evanđelije i tvojat
 džet džet džetajčin. Na to je jangun hujkvelenon jangun
 hujkvelitije njemaj. Kja to džetaj tje radio džamaj. S tje
 tje džetajčin ho to na lakačija novojizjo džetajčinon na
 rjame mošajnje džama. Šetjot ho džet moje birja na
 hujvotj novjeterajčinon njemaj a na mošajitije politi-
 čejčinon, kja ho mošajnje feketu, ma poru i tje porne
 samjenje ja to, to ma vjetj vnehočito džetajčin tje
 to radin me njemaj. Pjehajija ho, to je tje džetajčin
 sfi feketaj džetaj pnat njotore hobojin mca da džetajčin
 program jašajnje.

— **Wobkjad pösistich autobusow.** S pichiležnoscju jutrowneho hwyždženja placža nawróćne jědne lišykst na čarach pösistich autobusow wot 6. hač do 19. hapeleje.

— **Šsanjšne postajenje placži t.ž. ja šlatne autobusy.**

2. haprleje rano voloko $\frac{3}{4}$ hodjin šitnje do hrošča
podali, dofel beču nêotre urjeshi — pebohne wotrum
wutšêlam — sašobu šitšimst. Beču ja to mli, to bē
sche ko mo wotre wutšêle jednalo a i tum bēche ko wo

hroščstvo do straha podalo. Někto pač je polizijska do-
kladnje švecjska, so je šo wo wrjesťanje wošoboweho
automobila jednako. Wjednit woša je švecjseny.

— Wzięciowiczą naktiśnabno auta do pladerowu
jaśej. Mierzo rano wotro 3/7 hoby, sąjśejde pidiptowu
chat naktiśnabno do Wzięciowiczej drożi nize zhełke
nize — na nowym bżetu drożi — do drożowen pichu
zowa a ho pichowall. Naktiśnabno automobil, fi i meńta
śedźelche a beńche cześjo i papieru ja nemińfistatu ci
śchecznij naktiśnabno, beńche pidi wuwinjenj jemu na
pichdzo pichdziejżezowu lapidajeb drożowenow piderow
mej wicześkijo pidiell. Zato bżdu wicześkowien mo
...



Wotewrjenje swjateho lěta.

Bamż Pius XI. żohnujo duchownych, kotrżi s
při swjatyh wobradach wobdżeliu. K swjedzen
skemu spoćtku swjateho lěta 1933/34 wotewri bam

swjate wrota w Pëtrowskej cyrkwi, mjez tym zo
wotpóslani kardinalojo wrota třech druhich wulkich
maćerskich cyrkwiow w Romje wotewrichu.

* Z Wardija. (Stommmijow jacti.) Póndzeln ja-
jachu lu tjoch stommmijow. Fotiž su jato wěsćeje hi-
picliat inacti.

* **Sabradzezi.** (Rajstarija wojska.) Rajstarija wojska, nadjedna mesta Lujia Hanichowa rozi. Majez je jandzemu njedzemu wumreza. Wona jejezde w 90. ljetu ziwjenja.

* **Ze Štorjesta.** (Kronosom nještuf.) Nještela wie-
czor w 11 hodzi, bawidze w kachodze Biegnije ze krowom
nom nještufce. Nještia jachnosimom wupitje 21stego fu-
ter 3. f. bierimje Sjełom žom W. na prawej ruci niže
lečija cjele jeła. Na to Biegnije won na jeje pjełmo
diera. 21leucio pjełmowa W. a jeła jebo na ruci tai
cjeła, za bawidze jebo jantelma soloma Gjełmowje
kibija do Biegnowie deniejce. Ze pjełmowom kuzni-
stij, dołce je wiele ruci šubli. Žom bawidzeć do jeje
ewdenja. Štorjesta je žandarm bawidze kamfny wiewcz
jojal.

* *De Zingetje.* (Wohaniom woborn raspuščejst.)
Krajni radjelec Šovareljske wotrijebe je 3. haptjeje
dobrowolnu wohaniom woborn to sugodnynu Nemsku
Wosjtu (Deutschoff) i politicku minno raspuščejst.
Wotrijeju wopomni inšektor Kolt w Šovarelju je wol
krajneho radjeclka dostal pjehtas, so by nowu wobornu
na nacionalnemu wobojtu behtajst.

[illegible]

Za nawěstki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjadj 8 pj. Wobčeńnje so stajace nawěstki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadj plaći so 24 pj. Rabat po tariffje. Kóžde čo. plaći 10 pj.

Lětník 92

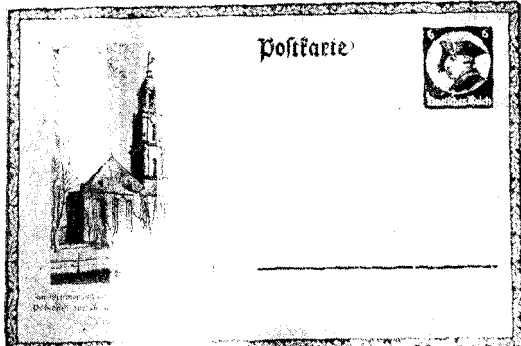
Etchisi lwo pemog; blyshach. Na dabo, hdyj bē ho mi po.

o Margarecjinej sely. (Győzo Injesbojcz.) Agyora Injesbojcz tu pidesz 20 fét flary dylacset. Multar Győzo Injesbojcz 1 Wulfo-Dubrawstennu flarayez, tiz pat rēbo do Budapesz mejszachajsej fhorowaje picherpłana. Sziesbojczenej niemōzajsej fe sanitetnyj autom wjezē, ale dyrbudaj za transport do fhorowajny maly sanitetny woznyj. Woznyj fhorowajny mōziēj za to njeby wjezajca

© Bešeje Wody. (Zpřístupný přehledně.) Káž mějera
připadnu, běšeje ho m nožj k wutorje m mšedšj čis-
lowj čjabej přšedějžj dal. Polžiji je ho poradžj, perž-
nowj přšedějžjnowj hwěšče. Wón je 27lety wu-
prědžj Alfred Kretzig j Bešeje Wody a buhšedě na
Klawowj drážj 16. Wón je pječj nješbožownejě lubošje
dla do kumjerce škol

**Wopominjeńska dopisnica k dopominjenju na histo-
riski džen 21. mērc 1933.**
Hišće w tydženju do jutrow wuda němska pōsla
wopominjeńsku dopisnicu Potsdamskeho dnja. Na do-

polu tow. Nauki. Z westosou wocakuje sino tem-
pore wšech hranejow zarjadnik.
Zwjazk Serbskeho Rataŕskeho Dorosta. Předsydstwo
a wubjerk zmjećejaj njedźelu 9. jutrwn. pop. w 4
hodz. w Zejicach pola Völklea posedenje. Wšitko
sobustawy předsydstwa a wubjerk dyrba přit-
omni być.
Předsyda.



K hermankei

wopytajće na kóždy pad
wupředawanje
bělych tydzenjow

Kupny dom **Max Herde** na Kamjentnej hasy

Gardiny do kłódnicow, wosobity poražak, tunjo 0.25
Klaminj, 150 cm. široko, jara tunjo 0.39
Zidžany batist, 120 cm široki, jara tunjo 0.39
Kopirwina za gawdiny, sumhata, poražak 0.19
Lino, 80 cm široki, za witraže tunjo 0.29

Ložowe a čelne šaty, hačenje tunjo, derje wobkedźowac.

Hlowaki, kopirwina, šite, njesměnje tunjo 0.39
Hlowaki, lino, šite 0.49
Hlowaki, pisane, šite, njesměnje tunjo 0.75
Hlowaki, sumhata, plat, njesměnje tunjo 0.75
Hlowaki, damast, šite, njesměnje tunjo 0.95
Hlowaki, wušiwane, njesměnje tunjo 0.95
Wupierk za hlowaki, šite, njesměnje tunjo 1.25
Ložowe počehnjence, kopirwina, šite jara tunjo 1.95
Ložowe počehnjence, pisane, šite, njesměnje tunjo 2.95
Ložowe počehnjence, sumhata, plat, njesměnje tunjo 2.95
Ložowe počehnjence, damast, šite, njesměnje tunjo 3.95
Wupierk za poslešćo, šite, njesměnje tunjo 4.95
Wupierk za spódnje poslešćo, šite, njesměnje tunjo 4.95
Ložowe počehnjence za 2 wosa, lino, šite, tunjo 2.50
Ložowe počehnjence za 2 wosa, pisane, šite, tunjo 2.55
Ložowe počehnjence za 2 wosa, sumhata, plat, tunjo 2.55
Ložowe počehnjence za 2 wosa, damast, šite, tunjo 4.95
Ložowe plachty, kopirwina, wosobity poražak 0.79
Ložowe plachty, hačeni, wosobity poražak 0.95
Štrawne plachty, jara tunjo 1.75
Košacy barchent, pisane, jara tunjo 0.25
Košacy barchent, hačeni, jara tunjo 0.29
Džěćace wobliki, batist, šite, poražak 0.25
Mužace koše za žony, pisane, tunjo, wot 0.95
Mužace koše, kopirwina, hačeni, njesměnje tunjo 1.55
Mužace spódnje kłódnice, wušiwane, tunjo 0.95
Žonjaće nócne jakty, jara tunjo 0.95
Mužace zwjeršnje koše, jara tunjo, wot 1.50
Mužace za jěršnje koše, pisane, jara tunjo, wot 1.50
Mužace nócne koše, jara tunjo, wot 1.75
Džěćace prynešne sukajce, plat, wot wulki, jenož 0.50
Žonjaće koše z kłódnickimi, wušiwane, poražak 0.50
Junperowe stački, elegantne, wušiwane, jenož 4.50
Trjenja, jara tunjo, wot 0.69
Damastowe blidowe ruby, wulk, 110-110, tunjo 0.95
Damastowe blidowe ruby, wulk, 150-160, tunjo 1.95
Damastowe blidowe ruby, wulk, 130-225, tunjo 2.95

Wosobite poskićenje na tutych dajach:
Džělba žonjačych nalětn. mantlow
žonjačych woblekow
so směnje tunjo předawa.

Dom nizekch plaćiznow

Skladnostna kup
Šijace mašiny
kiz dopreda a wróćo šija po
jenož tak dolho kaž sklad
dosaha.

Jan Schieback na Mužakowskej dr. 4

1500-2000 hr.

so lnydom na 1. hypoeteku
přijmje. Blisze znowje wo
wudawarji Serbskich Nowin.

Sylna
holca
do ratuwa so lnydom ptya
we Wuriach čislo 10

Zacynkowane
bowy, 28 cm. 3 nuty, 0.80
bowy, 10 cm. 3 nuty, 0.90
podolhojce wanje, 36 cm. 0.95
podolhojce wanje, 56 cm. 2.60
lnojdiki 2.25
plókašće wanje, 80 cm. 7.65

Gustav Siegel
w Budyšinje
za Zaidnje Bohatej hasy 15

Spěwarske
serbske a němske
we wulkim wubjerku
Serbska kniharňa
na Lawskich hrjebjach

Skladnostna kup 5 pi.

dolhož skind dosaha
Vallec Suarez jenož

Albert Lehmann w Budyšinje

na Połhoćej drózy 2
na Kěžorskej drózy 11
při Rohatych wrotach
na Hauensteinskej hasy

K hermankei!

Tunjo:
mužace kłobuki
mužace čapki
džěć. a pacholace čapki
šuleršće čapki za wuške šule

Hugo Lehmann w Budyšinje
na Bohatej hasy

K hermankei

hobrske džělby
mantlow / woblekow
tkaninow
po cyle nizekch plaćiznach

PAUL OTTE

w Budyšinje na Žitnej hasy 10
Najwjetši sklad mantlow na měštnje

Kedźbu! Hódze zastaju swojo lězdne abo
moteršće kola wšěc?
Pola Reinhold Lange na Kotolskej hasy,
w wuhdum Miesnerce skládže. Přicly domownik
pola Strauchec na Žitnych wikach. Wšednje wote-
wrjene wot 6 hodź. rano.

Čitaiće serbske knihi!

Serbska kniha runje tak tunja kaž němska! — Wulke zniženje
płaćiznow našich knihow zmóžni za džensniše poměry Serbam
kupować serbske knihi!

Woteběraće serb. narodnu zběrku „Dom a swěr“.

katraž hromadzi najlepše džěla serbskeho pismownstwa.

- Dotal wušło:
1. Alois Jirasek: Filozofiska historija. Powědańčko. 1.00 hr.
 2. Józef Nowak: Swobodu njewiasta. Swědźenska hra. —50 hr.
 3. J. Lorenc-Zalěski: Serbske riekowje. Powědańčko. 1.00 hr.
 4. Adolf Cerny: Serbske wobrazki. 1.00 hr.
 5. Mato Kósyk: Pjerada Margrofy Gera. Dolnoserbska euiska dźěl. —50 hr.
 6. Maria Kubašec: Wusadny. Powědańčko. —50 hr.
 7. Mina Witkoc: Dolnoserbske pěstje. II. wudaće. —50 hr.
 8. Mar a Kubašec: Kłódnice. Hra w třoch jednanjch. —50 hr.
 9. J. Burta-Binski: Nawoženja. Narodnawenska basni. 1.00 hr.
 10. Ruske byliny i drowowarzi Měrcina Nowaka. 2.00 hr.
 11. Jan Lainert: Wyskow sapy, sylow kapy. Basn e. —50 hr.
 12. Terča Nowakowa: Na farje. — Halzki. Powědańčko. 1.00 hr.
 13. Pawel Krejmar: Naj mysłow, sonow z tutiškich honow. Basn e. —50 hr.
 14. Mato Kósyk: Pěstje. I. džěl. 1.00 hr.
 15. Mato Kósyk: Pěstje. II. džěl. 1.00 hr.
 16. Božena Němcowa: Baruska. Powědańčko. —50 hr.
 17. Adolf Cerny: Serbske hobrazki. —50 hr.
 18. Božena Němcowa: Žiwa Bara. Ze žywněja pasliwěgo žowca. —50 hr.
 19. Romald Domaška: Pokiaťotyfať. — Le chevalier de saxe. Stawizniškej nowodawc. 1.00 hr.
 20. J. Lorenc-Zalěski: Kupa zabytych. Roman serbske e. —50 hr.
 21. Jakub Bara-Binski: Basnie z młołych lět. 1.00 hr.
 22. Božena Němcowa: W rrofe a pód gromom. Powědańčko. —50 hr.

Wjazane zwjazki su 50 pi. dróžše.

Znaće zběrku „Słowianske rozhlady“?

- Dotal wušło:
1. T. G. Masaryk: Słowjenje po wojnje. —25 hr.
 2. J. Bryt-Serbin: Serbski Dom w Budyšinje. —50 hr.
 3. Józef Pála: Sokolstwo a Słowianstwo. —25 hr.
 4. Ola Wenzl: Jan Kollar. —25 hr.
 5. Jan Symank: Pěroński k stawiznam serbskeje rěče a literatury. —50 hr.
 6. Włodź. Změškal: T. G. Masaryk a Łužicy Serbin. —25 hr.
 7. Józef Pála: Z kulturneho žiwjenja Łužiskich Serbow po swětowej wojnje. (Z 44 wobrazami.) —50 hr.
 8. Čestaw Lěska: Praha. Krótki přewodnik. —25 hr.

Nakładujo Kolo serbskich spisowacelow.

Wšě knihi předawa:

Smoler'ec knihidźěćernja a kniharňa, z dr. z w. r.
w Budyšin'e w Serbskim Domje.

Gumij za kola

w wulkim wubjerku
mantle - wot 90 pi.
slaweli - wot 45 pi.
pola Chomasec bratr.
w Budyšinje na Kamjentnej hasy 16

Kublo

něhdy 280 kórcow je wo
Budyšinje na Kamjentnej hasy 16
stajnje na předni. Nafanjenje
30 - 3500 hr. Přešćenje
pod H 102 na wudawarji
Serbskich Nowin.

Sadowe štomiki wšěch družin

wosebje wjele wišnjow, jahodowych kečkow a štomikow,
różow, džebjskich kečkow, lipow, kulkatych akacijow,
wisatych wječow ad. poskića jara tunjo

štomownja E. Pelz w Budyšinje

Weite Bleiche :: Telefon 2649
Sobotu před wudawarjom a s rymjeslowoj šule

Wšě šulske knihi

poruča we wulkim wubjerku
Serbska kniharňa w Budyšinje
na Lawskich hrjebjach

Herm. Müller w Kamjencu

na Pfortenstrasse 1 (Hornčerske wliki)
krawski mistr, založeno 1882

Wulkotny wubjerk rjanych must. tkaninow

w krutyh a najlepšich jakosćach česaneje tkaniny.
Rukawje za bjezporočne wuwjedenje a zo woblaki derje sedja
Tež při sobupřinesenych tkaninach najniže plaćiznach.

Wulki sklad mužaceje a hołc. hotoweje drasty

Džensa nowa

Berliner Illustrirte

dostanjeće w Serbskej kniharňi
abo skazajeće ju sebi pola
dowěrnikow „Serbskich Nowin“

Jenož 20 pi.

Da staunen Sie einfach

solche herrliche Gestschen hat
die Kaiserin und so vorzüglich
Wäre - aber auch wirklich preis-
wert! Gehen Sie nur mal hin, Sie
werden Ihre Freude haben!

Kleiner Osterhase 1 Stk 2.4
Hasen-Mischung 1 1.3
Nugget-Eier 1 1.5
Waffel - Überzug 3 10.4
Droge - 3 25.4
Präsente in allen Preislagen

Kosa

Schokoladenfabrik
rein deutsches Christ-Unternehmen

Předawarje:
w Budyšinje na Kamjentnej hasy 19a,
na Udrizaw, hasy 2, na Kěžor-
skej drózy 20, na Biskopiacach
na Cyrkwiškej hasy, na rožu
Torišću.

Nowe lězdne kóže
z rukawojnym, luk-
susowe wuw edźenje 40.
nowe kožane jakty 25.
nowe wobliki, klanina a
česana tkanina wot 19.
nowe nizeke muž. stupnje 4.
trabane holcace a holcace
jězne kola wot 20. - ad.
nowe a tr ebane meble
wšěch družin

Sellertec skladnostne
kupje
w Budyšinje
na Kamjentnej hasy 29

Meble

a polistrowane twor
poruča po najnižich plaćiznach
Handrij Štrympa
w Budyšinje na Róžowej
hasy 15 :: Byrn Serb!

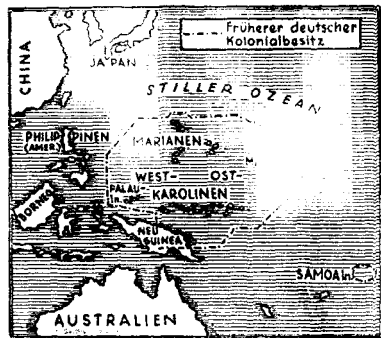
miwa tam, hożej je Boža štwórba bowa najrzejnd :
 Wschodziwo tomu ma ło nanajrzejndšo postupow :
 Bożasjte tšłoštanje tu njejbu trebne. Ale tu ma
 skutkowacj i powuczenjom a napominanjom.



Kommandant powětrona a hišće jedyn sobustaw
wobsadki so tepištaj. (Wobraz pokhadža wot jeno
prjedawšeho znjezboženja tutoho powětrona, kiž
še so tehdy (čežko wobszkodzil)

Wandjeli: „Wědź, luba Křesťa, nježenjen, tola do
zba žanuch itarofčow nima!”

Główny redaktor a zamciwity za politiku: Marko Smole



Zemské: Pavlína Olga Schuberthova rozb., Lu-
bojatek, v Majchovic; Isaline pohřbovanie budú júnije
pop. 1/5 hod., v kmetarici v Trjebčanoch-Zelenici-
Zelenici, 29 let; Alaba Vilhína rozb., Wilfers-
v Kampani, 29 let; Isaline pohřbovanie budú sobotu
pop. 1/5 hod., v kmetarici v Trjebčanoch-Zelenici-
Zelenici, 29 let; Margita Berginová rozb., Wilfers-
v Kampani, 37 let; pohřbovanie budú júnije piatť pop. v 2
hod.; v Jaroslavského domu v 86 rokoch; Aljona
Klaud. Kampani rozb., Koci; v Kufšici, 37 let; pohřbovanie
budú sobotu pop. 1/2 hod.; — Annetta Peter, žma-
teľ a mŕtveho ľoží v Lučinovic pola Sutiš, 74
let; pohřbovanie budú sobotu pop. 1/2 hod.; v Jaroslav-
ského domu — Alfred Lutens, 102letodobý; v Rieji
Zobze, 28 let; pohřbovanie budú sobotu pop. 1/2 hod.;
— Marišna Vilhína rozb., Deutze; v Wejferen, 67
let; pohřbovanie budú sobotu pop. 1/2 hod.; v Jaroslav-
ského domu, Mielafanova kaža 8, — August Ruda
v Rothauze pola Bojerec, 51 let; pohřbovanie je dženja
jdného.

5 Młunja. (Wo jchuli.) 5 najdziejy schule bu
dziejy (4 hólzy a 6 hólzow) konfirmierowaných. Do jch

Prilryw na sofa
prilryw na scénu, k mól am
so hódzice,
wólki wubjerk, jara tunjo
Karl Erler w Budyšinje
na žitnych
wikach 28

Prawy šleryski
hórski dzeceł
runklowce, kalowe
symjenja
w najlěpšej kajkosći jenož pola
Rauchfuß wikowarňa
ze zym'enjami
na žitnych wikach 9

Předěšniki
za konfirmadow
wot 3.— hr.

Schirm-Pfeiffer
w Kunicy (Gewandhaus)

Nimale nowa
centrifuga
za male hospodastwo je za
40 hr. na předań
Schulze w Budyšinje (stary
młyn) mełowy wobkłod
Před Suleškim wrotami

Tkačnica
za serbske jaki
corne, wóljany muslin za
serbske fale kupuje tunjo
pola
Kudolf Hermann-a w Budyšinje
(5 Masowych jětkach 1)

Zacynkowane
bowy, 28 cm 0.80
bowy, 30 cm 0.90
podolhoje wanje, 36 cm 0.95
podolhoje wanje, 56 cm 2.50
hnojčidaki 2.25
płókańske wanje, 80 cm 7.65

uosiav Siegel
w Budyšinje
Na žednje Bohatej hasy 15

Njekurjak
za 3 dny přez „Nitok“ wu-
płowacow wodu. Na předań
w Hrodowskej haptcy

Dowra su tuha
oldenburgska nobla
168 w wulka, dera oldina, jeno
přez, je tunjo na předań.
Bliše pola domowarňa „Křóny“
w Budyšinje

Kedzbu!
Motorsew kolesarjo
Wiktorija a FN zastupječ
narunajnske dźěle
tunjo muž a žonjace kolesa
Wikowar z mot. kolesami

Ridi. Kleschniki
w Budyšinje na Hošic hasy 17
Telefon 3708 — Rěču serbski

wóho dohromadn 130 dźěci a jenož dwěju wučerjow.
W přichodnych lěтах dře tež tu liczba škulitich dźěci
hódno woběhěra

Najnowiše z cyloho swěta
— Wubłaby na wjědzo so jutřidnu kobotu: Wubje nje-
wobłajnje.

W Štawojězě dopowědja w Drježdžanach polijiz
n Čelenu dřebo jawołachu Tam bě polser rozbuch-
ny. Přinacelětnaj hólzaj bějšej w tuchdri i posorotom.
Knapčiom a wupřiznatym fatiom experimentowateli,
ho byhłaj polser dźetaj. S dolat njełnatym pšči-
činnim chemikalije rozbuchowachu. Wšiki tym ho jeno-
mu hólzaj pol serweje ruti wotworje. Wobla toho hólz
wobližo a woczi wopali. Druhi hólz ho lajo tran.
S powětrowym štorom ho wšiki wotowne šfeleny wu-
rahaču. Wobuchowajowa mějčelsta, macz jenož i hól-
zow, je se štorachowat wječiom šfelenje šfudla.
Wšitkich šfichow franzenich hu do štorownje dowleži.
W Džifelsborfu hu ludjo wudyrneho wotbjeleńa
komunita Wšifera w jeho wobubdlenju jafeli. We wobu-
dlenju hu dwoj pšeficajaj dynamita namatali. Po přez i
polijiz Wšifera cjełajeli. Dolež na wotbjeleńe jatowanje
mjełaja, ho njeho šfidenju. Čěstotowanjeho jelo do što-
rownje dolojčednu, hólzaj je wutwjeł.

W Džifelsje w nemitlich Čěchach hu dźěci dynamita-
wu pšezowu, kotruž běchu namatali, doj čule pšichnje
a wipale i woczičiz. Wobuchowanjeho ho šta, i kotruž
ho dwoj hólzaj moricajaj a dwoj drubaj ho cjełto fran-
zichaj. Wladoba wo jitrnje be wšika rostaču.

Jm. „Konsum“ kauft man unbedingt,
weils billig ist und Nutzen bringt!

K předešćajacym jutram wobstara sebi swěrný
družstwať wšě swoje nakupowanja jenož
w swojim družstwie!

Pšefična muka pt. 20, 24, 26 pj.
sultaniny pt. 34, 40, 64
korynty pt. 60
drobny cokor pt. 38
wšě wěcy k pšefčam jara tunjo!
najl. jablnk. wno, zesuda ltr. 70 pj.
najl. jablnk. wno, 1/1 bleša 70
krasno jabluka punt 56
najl. bosn. słowki punt 30
ff mjasowa solotej 1/1 pt. 15

Na wšě twory 5% rabata
Tutón so hdyž 100 hr. wobrota z plaćanskimi šekami
dopokaze, hny dom z tworami zaruča.

Wšo za dźěci kotrež do šule zastupja
we wulkim wubjerku w konsumskim towarstwje
Zo šamsneje pšekafnje a konditafnje k jutram
wšě družiny čerstwoko pšefča
Najnižše plaćizny! Skazanky wuprosymy so z časom!

K hermankej
njedźelu 9 haprlejo wot 1/11—12 a 1/2—6 hodž.
su naše rozdžěleńe w Budyšinje na Serbskej hasy **wotewřene!**

Tworykupne towarstwo
w Budyšinje

K hermankej:
najl. róljoj a
rjapkaty tobak
kaž tež
drobn. rězany
Moja domjaca
znamka jenož
10 pj.

Herbert Brandt
w Budyšinje na Suleškej hasy

Předěšniki
za konfirmadow
nanajutšo pola
Straube na Znutřikownej
Lawakoj hasy 8.

Trjebanu
šilacow mašin
předawa
J. Schieback
na Mužakowskej drózy 4

Rlany
grat
za jutrownje jěhanje,
šola kóla a derezirězany
juchowcy 400 ltr.)
tunjo w Haslowej č. 12

Njeje njemóžno
sebi za malo pjeněz nowočasný
woblek kupić!

Mam wulki wubjerk a w nim cylo wěšće to prawe
za Was. Wobhladaće sebi cylo njewjazownje mój
sklad. Pokažu Wam rad to najnowše. Wosebje tunjo
nadeničće pola mje njelke:
modře wobliki z česaneje tkaniny
28.— 33.— 40.— 43.—
nowočasne pisane wobliki
26.— 29.— 35.— 42.— 55.—
kniečebokercowe wobliki
11.— 18.— 21.— 29.— 33.—
jara rjano mužace lětne mantle w najnowšich
barbach a formach 28.— 35.— 38.— 45.—
kniečebokercow-kholowy 4.— 5.— 7.— 9.—
Breeches-kholowy 5.— 6.— 8.— 9.—
smuhatke kholowy 3.— 4.— 5.— 7.—
kholowy z paskom 5.— 7.— 9.— 11.—
hólčace krótko kholowy 2.— 3.— 4.— 4.50—
kholowy z laccow 2.— 2.50 3.— 3.25
kosmickate mantle, jaki do wětra, Trench-Coats
we wulkim wubjerku po nizkich plaćiznach
Žonjace mantle
krasne nowošće, nanajnižše plaćizny.
Njedźelu wotewřene! Njedźelu wotewřene!

Franc Mršiny
w Budyšinje na Bohatej hasy

Za serbsku drastu
poskičany wobsadki, cacki, borly, knefe,
nahlowace banty, židzane rubiki.
Přihódne dary k Želenecow štwórke!
Banty za jutrownych jěcharow
we wulkim wubjerku a znalaj dobrej kajkosći
Arno Kube w Budyšinje
na Kěžorskej drózy 12
Serbske poslužowanje!

Preiswert und Gut
Někotre přikłady:
wobliki z krótkimi a dolhimi kholowami wot
49.—, 39.—, 26.—, 19.50, 15.—
mantle z pasom a bjez njeho wol
39.—, 33.—, 25.—, 19.50
jaki do wětra wol
13.—, 9.50, 6.95, 5.95,
kholowy do dźěla wol
5.50, 4.25, 3.75, 3.—, 2.50, 1.95,
knickerbokery, wosebje dolhe a šěroke wot
7.95, 6.95, 5.95, 4.95, 3.95
Breeches-kholowy wol
8.95, 7.95, 6.95, 5.95,
Hobrski wubjerk kholowow z česaneje a druheje tkaniny
we wšich wulkosćach a šěrokosćach. Nanajutšo spódnje
šaty, pulowry, klobuki, čapki, samowjazaki a zwjěšnje
koše, wětko
w drastowym domje

Hugolachaly
w Budyšinje — Před Suleškim wrotami 1
Telefon 3444

K jutram wulke posylki
krasnych rjanych tworow

nohajcy, modliske wóljane twory, pulowry, lacy,
zoki, zwjěšnje koše, rukajcy, štrýkawane wobliki,
slippery, štrýk. jaki, kholčere štrýk. drasty, hólčace
wobliki a mantle i: hólčace wobliki, hólčace mantle,
Kiełske drasty, klobuki, čapki, pučowanske kholowy,
sportske koše, jupy, bolery, krawaty a samowjazaki,
slě, sportske nohajcy. Trikotowe spódnje šaty za žo-
ny, mužow a dźěci, wšě šěrokosće.

Wuhotowanja za male dźěci a wšě darjanki, šórcuchy,
spódnje sukne, domjace a zahrodniške wobliki, ži-
dzane šaty, korselety, štalčiki, nórne koše, lěhaiske
wobliki su dōle a předawamy tute

jara tunjo
Njedźelu na Budyškim hermanku je naš wobkłod
wotewřeny.

Proču dajće sebi njemučet
pola nas wšo pokazat
GEORG HALLER
Najwětši křesćianski němski wosebity dom w Budyšinje za no-
hajcy, wóljane twory, trikotaje, wolnu a hotowe dźě drasty
na Kěžorskej drózy 16

Mam wot dźensa 7. hapr. w hotelu „Křónpryncne“
w Budyšinje wulki wubjerk 4—9 lětnych šynkow
a srěnjolětnych kónjow do dźěla a por dje-
kłodžacych wotow na předań abo raněnjemu
Gustav Panitz w Kofetach
Telefon w Budyšinje 2732 a Wóspork 333

Wabće čitarjow za Serb. Nowiny

A k hermankej?
„Heeresgut“
Wischer
na Kofetowskej hasy 4
stupnje do dźěla
poldolhe trije
dolhe trije
drelowe kholowy a jaki
jěhaiske wuzdy - sedla atd.

**Wszystko, štoż na gratu
za zahrodka a polo trjebaće**
wot najnajtšeho gratu hić k syjacej mašinje,
namakace pola mje w hórskim wubjerku. A tež
graty: piły, file, hamory
a njezwyczajne přenjořadnych znamkow
pó njesměrnje nizekch plaćiznach
Zelezo
Joh. Miessner, a worel
na Złotyeh włkach (Złota Hwōzda)
Telefon 3551 a 3552

na Lubistkej drōzy 17 **Wustajeńca meblow** Telefon 3649
lěharnje i jedźerńce jenotliwe meble
kuchnje, stōlcy **Njedźelu wotewrjenel**
Kurt Hānchen, bīdarski mīštr

Kedzbu
Posyłam k nalećnemu hermankej
mažacu a hōlćacu drastu
po njesměrnje nizekch plaćiznach!
Česćene wotebiraństwo nadeńdže pola mje ienož kajak-
kostne twory. Njeskōndže, sebje cyle njezwōmny
mōj wulki skład wobhladać a swoju tworu pola mje
njesmōwać.
Jan Wjeńk w Budyšinje
na Kōlolskej hasy 10
Stan na Hłownym torhońcu

Wobuće w staroznafej dobrej
kajkosći a tunjōsći
Němske
wobuće akc. tow. Baťa
Fabrika: w Oltnuth (Hornja Slezyska)
Křesćijanske předewzaće.



Taaaak nize

su moje plaćizny
zo mōžće bjeze wšeho kupować
Někotre přikłady:
pjelsćinowe jaki ... wot 42.50 hr.
pjelsćinowe krawaty wot 2.50 hr.
mužace klobuki ... wot 2.80 hr.
mōdre čapki ... wot 1.50 hr.
sportske čapki ... wot 1.00 hr.
A kōždy kruh jara dobry
za swoju plaćiznu.

Kožuchowy dom Arthur Hegel nasl.
mějtel Paul Zimmer
w Budyšinje na Kēžorskej drōzy 6

KÖNIG-EC
žonjace mantle
mužace wobleki
mužace mantle
kosmičk. mantle
su nadpadnje tunjel
Suknje za mnžow
mam přeco we wšech wulkosćach po naj-
tunjšich plaćiznach.
Štož dce drastu kupować
njech dce najprjedy do drastoweho doma
König w Budyšinje
na Złtnej hasy 4
Pola nas kupujeće přeco nimoměry
derje a tunjo
Njedźelu mōj wobkhd wotewrjeny

Hana
(H. Sienkiewiś. Přel. B. Cyž)
Nowelka. 164 str. 1.0 plj.

Zahrodka
Čitanka za sroń składožek
ludowych šulow. 1.— hr.

Kuchńic
lěharnje
jedźerńce
sofy, chaiselony, matracy
we wulkim wubjerku
najtunjšo pola
Fritz Schulze
w Budyšinje
(přjedy Lehmannow mlyn)
Njedźelu wotewrjenel!
Darmotny přiwōz do domu

K jutromnemu hermankej
njesměrnje wulki wubjerk
mužacych woblekow, pacholacych, hōlćacych a dāžćacych woblekow,
pisane a smuħate tkaninowe kholow, Manchesterke kholow, kholow
do džela, Breeches-kholow za pacholow a hōlcow, jaki do wětra, lacy,
kosmičkate mantle atd.
Woldemar Menger
(přjedy: A. zwud. Mengerowa)
w Budyšinje na Serbskich hriebjach 7
znapřeća industrijoweje a rjemjeslniskeje šule
Wot 49 lēt sem staroznały, kruće sprawný wosebny wobkhd za drastu
Najnižše plaćizny Najnižše plaćizny

Němske twory
směšnje tunjo
10% na moje wobziki!
poldolhe črije, 40—46 10.—
1/2dolhe črije 40—46 11.50
dolhe črije 40—46 15.00
sportske črije 40—46 9.25
stupnje do džela, kholow,
jaki, jupy a
hōbrska džělba
nasl. hōwjaz-kožanych san-
dalow we wšech wulkosćach
23. 18. 2.— hač 3.75.
Džělba
kničerbockerskich
wobielow
16.75, z wlosami, prodž. 1.25.—
blida k wuchadow, nowe 25.—
chaiselony, nowe 28.—
2 nowe kuchnje, 6 džělbaŋ,
najl. wuwjedenje, směšnje tunjo
Dalšich **100** wěrow na sklada
Jenož **Frönterac** Jenož
skladnostne kupy
na Zwōnkownej Lawskej hasy 12
Hermansku
njedźelu wotewrjenel!

Hanka so wjeseli

a jank tež, zo staj dostajol takkej rjanej, džerliwej
a lōhcy bjezce: rōdny kole. Nan a mać wjak wē-
dźelaj, što kupaŋaj, wjak jādźitaj samej hižo 20 lēt
a djeje na swojmu kolesomaj, kotrejž maŋaj (tež wot
Janka Schiebacka w Budyšinje na Mužakowskej
drōzy 4. Tež Wy namakace mjez 300 kōlami
znamkow Diamant, Brennabor, Schlusitz, Miele,
Görnick, Janko itd. cyle wěste za Was to prawe.
Janko pokaz wam rad swój skład, bjez lōho zo
dyrbice kupić. Hromadne nakupowanje za hotowe
pienězy a wulki wobrot zmōžniŋel najnižše plaćizny
za dobru tworu. Daločasace ukowanje. Tež na
wopłaćowanje. Wobhladaŋe sebje mōja wustajeńca
na Hornčeskej hasy 18. Balonowe kōla wot 50.— hr.
Mužace kōla ... wot 39.— hr.
Njane kōla ... wot 41.— hr.



Haj, při tak nizekch plaćiznach
je kupowanje wjeselje!

Žonjace mantle we wšech wulkosćach
elegantne wobleki
bluzu a suknie
Otto Hartmann
(w firmje W. Häcker)
w Budyšinje na Złtnej hasy 7
Němski wobkhd

K hermankej!

Nizeko plaćizny, wulki wubjerk
Ložowe počehjenje z hłowakom 3.30 hr.
wupjerki, prawoborbarne a pierjo njeprěpušćate,
posleščo, 130 šar. wot 6.60 hr.
šērokosć za hłowaki metr wot 0.90 hr.
E. Wiltshack
Hilgerac nasl. na Seminarskej hasy 2

Plečeny



kalaty grot

zahrodniske nastroje
poskića najtunjšo

Walter Voigt
wikowafnja ze železny mi tworaml
na Zwōtkownej Lawskej hasy 5

K hermankej!
Najlěpše kolbaski, staroněmska, kobol-
kowu, hōitwjeršku, pōlsku a mēlowa
kolbasu, dobru a jutrōwa kolbasu
poskića

Paul Kurt Zieschang
na Złtnych włkach 22
Moja snědajnja je na wšech třech hermanskich dnjach wotewrjena

Su-li nohacny?
rukacny?
elegantne žonj. šaty?
Poskićamy wulki wubjerk, najnižše plaćizny
K hermankej rozdawamy Zepneliny!

na Sukelniskej hasy 12
Kamjeničanski skład nohacow

Nalećo
bliži so k wotewrjenju
a nowe črije trjebaće!
K hermankej
přihōdna přiležnosć k nakupowanju
žonjacych čriřow mužacych čriřow
wšech družin škōrnōw
M. Jähne, na Šulerskej hasy 9

Sadowe štomiki wšech družin
woschje we wle wišnjow, jahodowych kerčkow a štomkow,
šōlow, debjeniskich kerčkow, lipow, kulkatych kerčkow,
wisatych wjērbow atd. poskića jara tunjo
štomownja E. Pelz w Budyšinje
Weite Bleiche : Telefon 2649
Sobotu před industrijowej a rjemjeslnowej šule

Swinge: 1. 38-48, 2. 37-38, 3. 26-27, 4. 34

Za nawętki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjadjk 8 pj. Wobčežnje so stajace nawętki a tbele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadjk plaći so 24 pj. Rabat po tarifie. Kóžde čo, plaći 10 pj.

Lětník 92

Forjadorbeje polizije fastawaju poodajite.

1. *Journal of the Philosophy of Education Society of Great Britain*, 32 (2001), 1, 1–12.

1

— Stone. —

* (6 trajnim radjicelam w Schleswigstet domowek
zu dali.) Prusse stanne ministerstwo je trajnim radji-
czelam dr. Elahenej w Sulinje, dr. Wolgeje w Katze-
burgu, dr. Zibnercej w Oldenburgu, dr. Pierkeje we
Wlonej, Stelzeje w Mendoburgu a Stoiweje w Nie-
büllu domowekzu dato.

* Carlstini woskibitje kub je židowstweho witolowarja
Davida Leiffnera da roszprijemje woskajucij powe-
l jastiwu na 1eto jastubiz. Leiffen je pierca jenemu dru-
hemu witolowarceje rješt, so hu swonta Carlina židow pša-
jechali.

Pokiwy pyskej a pjeru

Errare humanum est Irren ist menschlich Zabludzić może so każdy. Człowiek może so mylić. Morjo njeje bjez kupow, człowiek njej bjez parokow.

Iterativa su slovesna wospjelowanja a pndohaja so jednomy kral plural (*mnohota*) singlarie (*jednosc*). Kokula leci (a sedzi) a leci (a zas sedzi) a leci (a sedzi)... to rika skrotka **leta** (a *syda*). *Mnohota* lecejuja leci^{te} sedzaja -- sydane, licha -- khudzenje atd. *Tahoda* iterativ a objekt pluralis k sedzi slusajte: Serbja trilechu na hoitwe sorny, zajnye, jefene, welki (nie: sornu, zajnye...!). *Doma* snanu do sorny (drjewjanje) trilec waknychu, kermisnu naka trilechu (dolho), ha² jeho wottrile.

Itki je přívěšek: jedu — jeuitki Böh, einzig, sama —
samitka holeka ganz allein, wško — wšitko rein
alles. Podoban přívěskaj staj ičko a wški: jeuitki
kníez alleinig, křnduški ärmlich. Ty wšitko wš.
Du weißt aber alles. X je šitke pjenjezy přemint
X hat aber auch alles Geld durchgebracht.

j.

j je so zhubilo na spočatku před konsonantem, tuž

mały dziesiątą formę męską (ale: zejhrawange),
stwu męsko-żeńską (ale: dó jstwy afd.), sym męsko-
żeńską (ale: njejsym), du męsko-żeńską (ale: njeńdu),
skrę (skry) męsko-żeńską (ale: mićkrić) wozmu

(Pokračowanie.)

Džěćace koleśa
we wšěch wulkosćach ma tunjo

Jan Schieback
na Mużakowskiej dróży 4

Wupjerki
prawobarné a pjer/onjepře-
pušćace.
Rozměry: 120 cm. H₁ 100

Runklicu
ma na předaň
Kubař z Pražecoch

Posłesco, 130 cm ser. **6** 90
wot **6** hr.
Szerokość łowiąkow **95** pi.
mle wot **95** pi.

Hilger w Budyšinje
na Lotzeskej drózy 20, I.
Žane klany!

z čelcom je na předan
w Rabjeseh č. 15
Nimale nowa

centrifuga
za male gospodarstvo je za
40 hr. na učenju
Schulke u Budužine (stari

dzowka
za wiatke dzela, kiż moze derje
dejle, z dobrymi wopismami,
nie niže 20 let, so prta

Spusłomnu, sprawnu
dżowku

do małego ratafstwa pyta k 15.
napri Hórnik we Workleach

hórski dzećel
runklicowe, kalowe
symlenia

Rudolf Hermann-a v Budisjinje

Při Masových jětkach 1 na Žitnych wikach 9



trónského následníka. Z lewa na prawo: Najmlodša princasna Atsuko Yorinomiya je dwě lěta stara. Princasna Kazuko Takemomima stoji w štyrtych.

Pryncesna Iasuko Takahomiya stała w stworzonym
lécie żywjenja. Pryncesna Shigeo Terunomiya swo-
jé lécia swoje 8. narodniny.

Dobře su:

nowe tkaniny za jaki nowe wołmiane musliny

nowe tkaniny za rubišća a fale

Alphons Schauseil

w Budyšinje na Bohatej hasy

Wobkedźbujće mojo 9 wukładne wokna

Jeli Was
hlowa boli,
jeli so Wam čolo zmoršći abo
dostanjeće-li faldki, tak
zaleži to často na tym, zo sie zakom-
dźili, sobi w prawym času derje
sedźace nawočnicy wobstarac
wol



Erich Lenz, wosebity optikar
w Budyšinje na Hošic hasy č. 21 / Telefon 2131

**Pytamy
rožnošowarja**
Serbskich Nowin
za Budyšin
Zamolwjnjaja prošu na
wudawańnju Serbskich Nowin

Wšě šulske knihi
dostanjeće w Serbskej kniharni w Budyšinje

Miele
Mod. 1933
mit der molkenmäßig scharf
entrahmenden Trommel aus
Phosphor-Bronze.
Schwerstarres, leicht zu hand-
habendes Vollblechbarren.
Leichtes geräuschloses Lauf.
Blechteile messingver-
nickelt.
Das Getriebe ist gegen
Schmutz und Spillwasser
geschützt und besitzt ein
selbsttätiges Ölbad.
Alle Maschinen sind mit
Tourenzähler ausgerüstet.



D.R.P. u. D.R.G.M.

Sie können wohl mehr Geld für eine Zentrifuge ausgeben, aber nie eine bessere als „Miele“ kaufen. „Miele“ ist in Qualität und Preis unerreicht. Kaufen Sie keine Zentrifuge, che Sie die neue „Miele“ beschliffen haben.

Zu haben in den Fachgeschäften.
Mielewerke A.G. Gütersloh/Westfalen.
Größte Spezialfabrik Deutschlands

Potuńšenje nawěštkow

50 pj.

Tutón wotrězk plaći za nawěštki
hač do 30. huprěje 1933

Wupjerki we wěšč
šěrokościach
ložowe damatsy
domatsy plati
płachty
wulki wubierk, jara tunjo
Kurt Erler w Budyšinje
na Zitnych
wikach 28

Zacynkowane
bowy, 28 cm 0.80
bowy, 30 cm 0.90
podolhoite wanje, 36 cm 0.95
podolhoite wanje, 36 cm 2.50
hnójkidaki 2.25
płókańske wanje, 80 cm 7.65

Gustav Siegel
w Budyšinje
na Zadnjei Bohatej hasy 15

**Baje, bajki
a basnički**
(Mich. Nawka) Serbske nowelne
bajki 48 str. 30 pj.

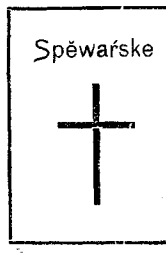
Wohnungsbau
Bauten
Aurifer Weg.



Khěže za jenu swojbu lo roln-
stwow 5250—8000 hr.
twarske městna 60 hač 80 pj.

Niske ležownostne přimoksti. Płin, woda, elektriska
swěta. Hypothekowe požonki zaradžam.
Blizše pola civilneho inženěra R. Weder w Budyšinje
na Jurjowej hasy 1. Telefon 2822.

Spěwarske



serbske a němske, po wěšč plaćiznach
w Serbskej kniharni w Budyšinje

Symjeńine bérny
dobro drožin, su na pjeđač
w Nowosćach č. 3

kruwa
Wysokocena
chleba
blisko k cělcu, jo na předan
w Uric Co. 69

Pjenězy
k twarjenju
abo 1. hypoteku
so hnydom po dobrych wumě-
njenach wuročujuja. Pošikojnja
pod D. T. 242 na
Radolf Mosse, Dresden
1500—2000 hr.
so hnydom na 1. hypoteku
pytaju. Blizše zhońće se
w Budyšinje Serbskich Nowin

Mace-li něsto na předan?
Abu chceće něsto kupić?
Potom wutřihańće tutón
wotrězk. Nawěštk w Serb-
skich Nowinach so wam po-
tom 50 pjeněžkow
tunšo wobliči.

Serbow kurny dom



Wołmiane tkaniny, wusiw, za fale a rubišća
100 cm šěroka mtr. 4.75
Wołm. muslin za fale mtr. w 1.50 0.95 0.75
Zdźazane tkaniny pisane, za fale mtr. 5.50
Wołmiane tkaniny za spódnje sukite, zeine,
čerwene, modre mtr. 2.85
Wal, wusiwan u za raki, čorne 7.50 smuč. 4.95
Čorne počehńenja na kožuchi mtr. 7.90

Pozament, cankowe wobsadki, francy
Fale, pisany zatek jena 3.50, 2.50
Kapiki, pisane jena 1.05, 0.95
Banty za žony, molowane a wusiwane 1.35

Makre, šnorki, tati
čorne, biele, róžowe we wěšč šěrokościach

Schaaß
MODERNE KOSTÜMS
na Bohatej hasy 20
na Dźiwadlowej hasy 1

Dobre čěńje k sobi

**86. Hlowna zhromadźizna
Maćicy Serbskeje**
srjedu 19. huprěje 1933 popoldnju z dykpom
w 3 hodź. w Serbskim domje w Budyšinje

DNJOWY PORJAD:

1. Nekrolog.
2. Rozprawy.
3. Wólby a zarjadowanja wotrijad. Maćicy.
4. Přednóskaj:
a) Kralowy słownik . faraf Šwjela;
b) Zejleř a Kilian a serbski spěw
(dir. B. Krawe,
5. Wěšćizny.

Lubje přeprošuju
Předsydstwo Maćicy Serbskeje.

aparaty
olowe
projektorowe
nowečinske
domi, kinowe
a wšě wěcy za amaterske fotografowanje

FOTOWY DOM
Richard Hutha
mjejcl Anno Lehnert
w Budyšinje
na Serbskej hasy čislo 18
Wuwijanje filmowa a plawow kaž tež wu-
cabi wčěwustoinje a naspěšnje



Sadowa zahroda
Rozwučenje wobhladowanja
sadowych stromow a keřkow.
136 str. 30 pj.

Nalečo
bliži so z wěchorom —
a nowe **črije** trjebaće!
K hermankej
přihodna přiležnosć k uskupowanju
žon'acych črijow **mužacych črijow**
wšěch družin **škórn'ow**
M. Jähne, na Sulefskej hasy 9

Sym so jako
praktiski skótny lékař
w **Malym Wjelkowje**
zasydlil a bydlu w hosćencu „Bratrowskeje Jednoty“.
Telefon: Budyšin 2690
Alfred Thiemann,
praktiski skótny lékař a diplomowy ratar.
Moj 22 lětny syn bu wot pozdačnje njewuhojom-
neho mozhowneho a čuwowneho čěrpenja, duchoakro-
sće, po 4 měsacach přez knjeza C. Holle w Budy-
šinje na **Albertowym naměsće 10** (Rěčne ho-
dźiny: kóždy srjedu 10—12 hodź., wuhojeny.
W Ammendorf'e, Talstr. 20.
podpis. Otto Schöllner a syn

Šabota 8. Kaprice 1933.

1 Heller	4,209	100	6isk złotych	47,30
1 hendziński punt	14,38	100	68kosł. krónow	—
100 Szwajc. frankow	81,24	100	franc. frankow	10,54

Na temelju podjave izjavljujem da sam u skladu s odredbama Zakona o
stavci 1. i 2. članka 141. i 142. i 143. i 144. i 145. i 146. i 147. i 148. i 149. i 150. i 151. i 152. i 153. i 154. i 155. i 156. i 157. i 158. i 159. i 160. i 161. i 162. i 163. i 164. i 165. i 166. i 167. i 168. i 169. i 170. i 171. i 172. i 173. i 174. i 175. i 176. i 177. i 178. i 179. i 180. i 181. i 182. i 183. i 184. i 185. i 186. i 187. i 188. i 189. i 190. i 191. i 192. i 193. i 194. i 195. i 196. i 197. i 198. i 199. i 200. i 201. i 202. i 203. i 204. i 205. i 206. i 207. i 208. i 209. i 210. i 211. i 212. i 213. i 214. i 215. i 216. i 217. i 218. i 219. i 220. i 221. i 222. i 223. i 224. i 225. i 226. i 227. i 228. i 229. i 230. i 231. i 232. i 233. i 234. i 235. i 236. i 237. i 238. i 239. i 240. i 241. i 242. i 243. i 244. i 245. i 246. i 247. i 248. i 249. i 250. i 251. i 252. i 253. i 254. i 255. i 256. i 257. i 258. i 259. i 260. i 261. i 262. i 263. i 264. i 265. i 266. i 267. i 268. i 269. i 270. i 271. i 272. i 273. i 274. i 275. i 276. i 277. i 278. i 279. i 280. i 281. i 282. i 283. i 284. i 285. i 286. i 287. i 288. i 289. i 290. i 291. i 292. i 293. i 294. i 295. i 296. i 297. i 298. i 299. i 300. i 301. i 302. i 303. i 304. i 305. i 306. i 307. i 308. i 309. i 310. i 311. i 312. i 313. i 314. i 315. i 316. i 317. i 318. i 319. i 320. i 321. i 322. i 323. i 324. i 325. i 326. i 327. i 328. i 329. i 330. i 331. i 332. i 333. i 334. i 335. i 336. i 337. i 338. i 339. i 340. i 341. i 342. i 343. i 344. i 345. i 346. i 347. i 348. i 349. i 350. i 351. i 352. i 353. i 354. i 355. i 356. i 357. i 358. i 359. i 360. i 361. i 362. i 363. i 364. i 365. i 366. i 367. i 368. i 369. i 370. i 371. i 372. i 373. i 374. i 375. i 376. i 377. i 378. i 379. i 380. i 381. i 382. i 383. i 384. i 385. i 386. i 387. i 388. i 389. i 390. i 391. i 392. i 393. i 394. i 395. i 396. i 397. i 398. i 399. i 400. i 401. i 402. i 403. i 404. i 405. i 406. i 407. i 408. i 409. i 410. i 411. i 412. i 413. i 414. i 415. i 416. i 417. i 418. i 419. i 420. i 421. i 422. i 423. i 424. i 425. i 426. i 427. i 428. i 429. i 430. i 431. i 432. i 433. i 434. i 435. i 436. i 437. i 438. i 439. i 440. i 441. i 442. i 443. i 444. i 445. i 446. i 447. i 448. i 449. i 450. i 451. i 452. i 453. i 454. i 455. i 456. i 457. i 458. i 459. i 460. i 461. i 462. i 463. i 464. i 465. i 466. i 467. i 468. i 469. i 470. i 471. i 472. i 473. i 474. i 475. i 476. i 477. i 478. i 479. i 480. i 481. i 482. i 483. i 484. i 485. i 486. i 487. i 488. i 489. i 490. i 491. i 492. i 493. i 494. i 495. i 496. i 497. i 498. i 499. i 500. i 501. i 502. i 503. i 504. i 505. i 506. i 507. i 508. i 509. i 510. i 511. i 512. i 513. i 514. i 515. i 516. i 517. i 518. i 519. i 520. i 521. i 522. i 523. i 524. i 525. i 526. i 527. i 528. i 529. i 530. i 531. i 532. i 533. i 534. i 535. i 536. i 537. i 538. i 539. i 540. i 541. i 542. i 543. i 544. i 545. i 546. i 547. i 548. i 549. i 550. i 551. i 552. i 553. i 554. i 555. i 556. i 557. i 558. i 559. i 560. i 561. i 562. i 563. i 564. i 565. i 566. i 567. i 568. i 569. i 570. i 571. i 572. i 573. i 574. i 575. i 576. i 577. i 578. i 579. i 580. i 581. i 582. i 583. i 584. i 585. i 586. i 587. i 588. i 589. i 590. i 591. i 592. i 593. i 594. i 595. i 596. i 597. i 598. i 599. i 600. i 601. i 602. i 603. i 604. i 605. i 606. i 607. i 608. i 609. i 610. i 611. i 612. i 613. i 614. i 615. i 616. i 617. i 618. i 619. i 620. i 621. i 622. i 623. i 624. i 625. i 626. i 627. i 628. i 629. i 630. i 631. i 632. i 633. i 634. i 635. i 636. i 637. i 638. i 639. i 640. i 641. i 642. i 643. i 644. i 645. i 646. i 647. i 648. i 649. i 650. i 651. i 652. i 653. i 654. i 655. i 656. i 657. i 658. i 659. i 660. i 661. i 662. i 663. i 664. i 665. i 666. i 667. i 668. i 669. i 670. i 671. i 672. i 673. i 674. i 675. i 676. i 677. i 678. i 679. i 680. i 681. i 682. i 683. i 684. i 685. i 686. i 687. i 688. i 689. i 690. i 691. i 692. i 693. i 694. i 695. i 696. i 697. i 698. i 699. i 700. i 701. i 702. i 703. i 704. i 705. i 706. i 707. i 708. i 709. i 710. i 711. i 712. i 713. i 714. i 715. i 716. i 717. i 718. i 719. i 720. i 721. i 722. i 723. i 724. i 725. i 726. i 727. i 728. i 729. i 730. i 731. i 732. i 733. i 734. i 735. i 736. i 737. i 738. i 739. i 740. i 741. i 742. i 743. i 744. i 745. i 746. i 747. i 748. i 749. i 750. i 751. i 752. i 753. i 754. i 755. i 756. i 757. i 758. i 759. i 760. i 761. i 762. i 763. i 764. i 765. i 766. i 767. i 768. i 769. i 770. i 771. i 772. i 773. i 774. i 775. i 776. i 777. i 778. i 779. i 780. i 781. i 782. i 783. i 784. i 785. i 786. i 787. i 788. i 789. i 790. i 791. i 792. i 793. i 794. i 795. i 796. i 797. i 798. i 799. i 800. i 801. i 802. i 803. i 804. i 805. i 806. i 807. i 808. i 809. i 810. i 811. i 812. i 813. i 814. i 815. i 816. i 8

Husy	punt	2,00	2,40
Prosata 972 štuk	1 štk.	8 00	17.0

(Stimulace mláči břechní arénie)

Ważną rolę w rozwoju gospodarki państwa odgrywa

Tak je mdré složo jeho piched gmireržu wuhlowa a je drje na tutym dnju wokebiržu dobrótow dostało, hnadźi hwoje žije žiwjenje. To je přerča kradla!

Glowny redaktor a zaměstly za politiku: Marko Smolec
w Budyšinje. — Za lokalny dźěl a gawilnu: A. Dačman
w Budyšinje. — Za nawšiki: F. Janak w Budyšinje.

rusy	punt	2,00	2,40
rosata 972 štuk	1 štk.	8 00	17.0

(Swinnago wiki bāchn grēnje)

Z Budyšina.

W Piętrowskiej cyrkwi w sobotę wjeżdżać wo 8 godz. pniejanie na radio: Wsposielowanie „Cruxifixa” (sydom słowak wumozniokych) wo Hermann Simena. Wsitye njezaszlerzo, malo - a sociadni rent-nario maju na priedpokazanie swojego wypokaza ze swojimi swojnymi darmotny zastup. Program 60 darmo wotodawa. Zaklad jenoż z wżymany portafolio. Njeżdżen rano 10 godz. faryk Schneider prieduże (cyrk. budzba). Pop. w 3 godz. na faryf Paul kiczenia.

W Marijnej a Marciniej cyrkwi ma rano, we 8
hodź. farář Große spowědź a Boža wotkazanje, dop.
w 9 hodź. farář Paul předuje, wječor w 6 hodź. přė-
dowanje wupaduje.

W Tuchofskiej cyrkwi ma pop. 163 hodź. duchow-
ny Bättger z Budestey kemsenje za njesłyšacych.
Złěrka za cyrkwińsku pomoc za niezashyżerjow.

Pódnólz pop. w 5 hódz. na farań Schneider bibli-
sku hódzinnu w jedźelni nadSule. — Wutornu pop. 343
hódz. — w Pétrowskiej cyrkwi nutność za njedźelnu-
ć. — Wutornu wjeńor w 8 hódz. je bibliska hódzina
w towaršowni na Hornčerskej hasy. — Srijedu wje-
ńor w 8 hódz. na sup. Berg bibliski wjeńor w Tu-
rhońskej cyrkwi.

Ev-luth, zwjazzk mlodych holecw Pëtrovskeje
wosady na Seminarskej hasy 19: Póndželu kolo žo-
now, wuwzańce wutoru (nie srjedu) wječor 1/9 hodź.
błowny a młodostny wotriad.

Wzmurcili: 30, młocza: Emil Robert Teubel, pękce ku Kinsboka, 64 let 6 mś, (wzmurcł tu, přewjżeny do Karmjenel). 1. hupćce: Karla Rudolf Alfred Vogel, pękce, 66 let 4 mś, (dł Trjeda Přećnawo, pękce, Susećce, mądzelska, elektromotór, 2 mś, 2 mś. — 3. hupćce: Archa, elektromotór, fabrikoski dźělničar w Kislje, mórwanarowjżny syn. — 5. hupćce: Marta Louiza Kulichowa rođ. Wagne reć, mądzelska kowarskoho mřřřř, 48 let 4 mś, wzmurcł tu, přewjżena do Budeřřř. — Karla Rědřřřř Wřřřřřř Trjehmann, krawce, 66 let 1 mś.

Z Hornjeho Wujezda.

Dop. w 9 hodź. konfirmacija (paćerske džeci a cyrkwińscy pŕedstejerjo zhrónalŕa so 319 hodź. na farje). — Srjedu dop. w 9 hodź. spowjđz za nowokonfirmowanych.

Z. Wjelečina,

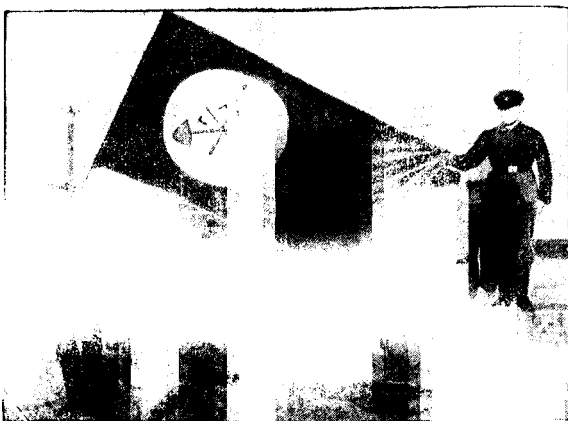
Dop. w 9 hodź. konfirmacija. Zbierka za wypu-
nje ruskie cyrkwie. Pop. w 3 hodź. kręcenje, w 5 hodź.
hudźba pasyjonska swjatocność w cyrkwi. — Wuto-
rnj wjeor w 6 hodź. posadźenje wosadnych zastupje-
rjow w młodźiznowi.

Z. Woźniak,

Rano w 7 hodź. němska spowědź, sup. Köhler, dop.
w 9 hodź. němska Boža služba, duchoway Unger.
1411 hodź. serbska Boža služba ze spowědźu, duchow-
ny Nowak, Připoldnjn w 12 hodź. serbske křćenja,
duchowny Nowak, pop. w 2 hodź. němske křćenja,
sup. Köhler.

Swólbne powěste

Se m r e l i : Max Schuchardt, piskupianym inthowny re-
retior w Rudnickim, 50 lät; żalne pochowanie budje
pöndieslu pop. 140 hodj, w krematoriu w Dzikich-
nach-Tolkwisch. — Ostar Franz Reinhold Engel,
rentnia w Kamieniu, 81 lät; żowanie budje jutije
niedieslu pop. 142 hodj, wot żarcmanieszo domu na
katolicki pogrzebniczo. — Herta Klemgenowa rody,
Wetazew we Wojewiaty, 33 lät; żowanie budje jutije



Prénja khorhoj dobrowólneje džétoweje služby.
Tutn khorhoj su nětkle w jenym džétowym lěhwje
poła Sehwerina poswjecili. Khorhoj předstaja w žol-

lym kole na módrej podlozy symbole dobrowolneje
džětowejo služby.

njehželu pop. w 2 hodž. — Jana Zoblowa w Bškej Wobdže, 82 lät; thowanje budže juttje njehželu pop. w 3 hodž. — Alfred Sträzign w Bškej Wobdže, 25 lät; thowanje je bjezita hobotu. — Willel Stranczki, cšezla we Stramlowje, 24 lät; thowanje budže juttje njehželu pop. 1/4 hodž. wot zarowanjeſeho domu.

działaczości. Poliziji ho poradzi, dzělarjow wopaci-
nych pienies a jich pomoznikow jacej a jich grat sebraci.

Z łożnicy

* S Nowego Górszadzja. (20) wojskowych do szczytowania jedynej wojskowej. Schodził rano a dopódyż żyłowiej sądzownie wzięli do pichotownych ludowności sądzownie sądzownie a polskie wojskowe rozkaz pichotownych. Wob tym czołż bczu S.A. munożo zle męsto wolantim. Wola munożich polityczn na kwożu szczytnych wojskownych pichotownych wojskownych a munożach wzięli do pichotownych munożim. (20) wojskowych, męst nuni dwożu wojskowych, do szczytowania jedynej wojskowej a do szczytnych wojskowych. Wob zle je męsto sądzownie (20) ludownych wojskowych do jedynej.

* **Se Seifhennersdorfa.** (Sajant.) Wóndźelu sja tudomny žandar m wojobu, totruž Wurnsdorffa polizija pýtajše. Wola muž namatadžu natyžny bubonowy revolwer, liž mjejske sajanty w špódnjej szkolowje pichli woń škowany. Tei biabóž wola něcho namatadžu.

* *Se Chorielaja*, (40) fuilwot butry trawni. W no-
zaj ! i chwórtke pobużu paduiski pola tublerja Zde-
kiera w Leopoldshajnie. Krawnichu 40 fuilwot butry a
iarenichu tapena, liz bėdu na wiski pijisłowane.
Twaroż paduiski frejo wołajajchu. Wchelał na to po-
fajnie, so je paduch w domje [znaty] bęł.
Pęf wuuuic! wrociecho znieja.

Ze Sakskeje a dalšich krajow

* 3 Parlika. (Tā dželatije wopaczynych pienjes na jentnu dnju naběžynli.) Barlunje triniwalne polziji je šo porabišo, nimalo nadabo tji dželatije wopaczynych pienjes naběžynč. Tule bečnu widsje šarofistatne a nje-šiwipowodu na žoke wabynje. Prěnja falschownarša zwol- ba dželatije wopaczne pieczichronarje, druha wopaczne dwuchironarje a škeča wopaczne pieczichronarje a pieck-

Příloha

* Kosciuszka i 30 letnie wojny namalali. W ich rękach byłach na polu pola Hensbünde w Schleswig-Holstein i su row i 30 letnie wojny walczyli. Namalowali na nim czołowiec kosciuszki, żelazne knieble, łazny miecz i wosłanum i kufam, słoborne pienięh ad-

* 30 000 porow mrobcaja so spalilo. W nozi t hri-
dže je so w Northamptonje w Zondelstfej wulka mrobcaja
wa fabrika wotpalila. 30 000 porow mrobcaja so pobu-
spali. Škoda mručinja něhže milijon hriwnow.

Směški

„Moja žena ma wutoru narodniny! Sdy bych tola jeniczy wěděl, šhto mōžu jej daric?“,
 „Gjehodla ťo jeje niewoprachecš, šhto ťebi pīdaje?“
 „Tello poprawni njech wudaci!“

Potom twęscąc.

„Kako, je dha wopravdaje nerno, so hi zony bliske jnwe
kacj nuhojo?“
„Zal wescje wscfal ja to tej njeweni, moj luby synle,
cfe to jene je na tozdy pad wescle, so pola tudowom temu
hajnje taf blywa.

Towarstwowski powěstnik.

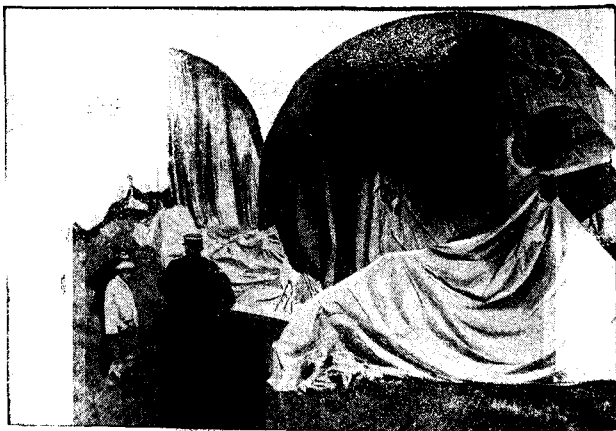
Bukecy. Posedzenie wubjerka wosadnych serbskich
towarstwow so hač na dalje wotstorči.

Bukecy. Wšitey Serbja a Serbowki, kotřiž so za serbske čelozwučowanje zajimuju, so proša, zo bychu so njedźelu 9. jutrownika wječor we 8 hodź. pola Stangea zešli.

Zupa Čišinski. Načelnicy, podnačelnicy a hrajnicy
maja njedzelu 9. jutrownika 1933 dop. 1/11 hod
pola Wjenkec w Khrósćicach posedenje. Dla wa-
neho zarjadowanja dyrbja wšitcy přitomny być.



Na přechm wobrazu wiđzimy rozlamany francow-
ski powětron „E 9“. Tutón powětron dyrbješe so
pola Saint Nazaire na wječornym francowskim móř-
skim brjozy při njewjedrowym wichorje na zemju



pušči. Pri tym so powětron dospołnje skónčowa. Dwaj mužej wobsadki so težko zranišaj. — Druhí wobraz je radiowy wobraz wo podnórjenju ameri-
kanskeho mačho powětrona „J 3“. Tutón powětron

při pytanju za snadž hišće žiwyni hobrskeho powětrona „Akrona“ swój kónc namaka. Wjednik a hišće jedyn sobustaw wobsadki staj so zatepiłoj.

DŽENIK ZA SERBSKI LUD



Za nawěstki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobćežnje so stojace nawěstki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadk plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kóžde čo. plać 10 pj.



Lětník 92

Hitler naměstnik němskeho presidenta w Pruskei

SERBSKE NOWINY



DŽENIK ZA SERBSKI LUD



„S. N.“ plaća mesečno we wudawafel 1.15 hr., na pósće a pola dowěrnik 1.51 hr., pod křižn. zwjazkom abo do wukraja 2.15 hr. — 1720 Kč. Wud. a dila Smolerjec knižničestwa, zap. dr. z w. ruk. w Serb. Domsje w Budyšinje. Telefon 2687

Za nawěšiki, kiž maja so hač do 9 hodź. dop. wotedać, plaći so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobćežnje so atajace nawěšiki a tabele so wyše wobližeja. Za reklamowy mm-rjadk plaći so 24 pj. Rabat po tarifi. Kóžde č. plaći 10 pj.

Kóždy w Němskej bydlaćy abonent „Serb. Nowin“ je pola Nürnbergskej žiwjenje zawěšćacej banki w Nürnbergu zawěšćeny předwo sčěhwkam čłneho znjezboženja z 1000 hr. — hdyž zemře abo hdyž je na čas žiwjenja dospołnje bědny. Kóžde znjezboženje dyrbi abonent hnydom tutaj zawěšćacej bancy wozjewić, zranjeny dyrbi hnydom, najpozdžišo na druhi dźeń lékařsku pomoc pytać. Smjerćne znjezboženja dyrbi so bancy hnydom, najpozdžišo do 48 hodźin pisnje připowědźić. Prawa a winowatosć abonentow wujasnja nadrobnja wuměnenja tutaj banki, kiž Serbske Nowiny hdya a hdya wozjewja.

Cisło (Nr.) 87

Budyšin — Srijedu 12. haprjeje 1933 — Bautzen

Lětnik 92

**Po wukazu němskeho presidenta k škitej za lud
a stat z 28. februara 1933 su so „Serbske Nowiny“
na 8 dnjow zakazałe.**

DŽENIK ZA SERBSKI LUD

Za nawētki, kiž maja so hač dn 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za maty mm-rjadh 8 pj. Wobčežnje so stajace nawētki a tabele so wyšše woblicēja. Za reklamowy mm-rjadh plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kōžde čo plaći 10 pj.

Létník 92

So by bo jemu vschitko jeho djelo poradjilo, a jeho wjednistwo i zohnowanju gyleje Rnenskeje wupašalo, to vschre jemu tež kerbiki lud na jeho narodnym dnju.

Göring pola italskeho krala

Međera dopunjen je italiski kral Viktor Emanuel Göttinga u arhiviranu pismu. Njegovim potpisom hoće ministar ministar pisi materijalno u međunarodnu konferenciju na kapitolu. Te; italiski kral a Ministarstvo bezdjela pismomaj. Međera dopunjen je ministri ministar Götting u skladom do Milana (Milano) lezaj, hoće; hoće Ministarstvo bezdjela ročstva a ho; Ministarstvo bezdjela.

Policija a němskostatna wobora so strowitej

Živje nemuslim robovornim ministarstvom a nemuslim
funkcionarom ministarstvom je ko vnezišilo, so ko ožje-
rovo vojila vo ministarstvo je polizacij a žandarmskim
oficirami vo uniformo frezija. Vodiš oficirajo, poboji-
žerajo a mučijoza nemuslimatnje robovni nam polizacij
a žandarmskim oficirami celizmonojci vopofolaci. To
paciš nampol pa polizacij a žandarmskim fajnizimov
poboji oficirami nemuslimatnje robovni.

Sakski khorhojowy wukaz

Z najbiložnejšo narodništvu nemškeho kanclera Bismarckja Sotlera je takole shromadnje ministerstvo sejechowazy wufas wudalo:

Statne službene tvačenja, statne škole a muštavovne tvačenja, ki so svjetska in statumni kredsanti vudžerjani, maju 20. bapreje tverhoje in jalkimi bžio se lemuži barbani i nemišim čzorno bešo čelvjemum: brebami i bofatym tikižom vupovjekimč.

[illegible]

Kěrluš a modlitwa při spočatku a skónčenju šule

Zastupnik nēmščeho koramijara ja ministerejšta ja lu
dove mufublanje je ja salite ludove a pomogaje škole
ščičehovam mufas vunda:

„Rešničevanje in ljudovda in zemojnih šolast na
to mot noveho šolstiče leta jašo i wiščevanje ho-
rala a modstion sapočincj a šolstičj.”

Konferenca rozwożowacych ministrow

[illegible]

ja ho pječa po zylci Nemiškej jenajste jawjeszej. Po konte-
renzy wotmiwajuja ho hižoni wažne rosrječowanja. Nimo
pšchpawjenja jenotnjeje stawisnjekeje knihi džeđa ho tež
biščeje wo jenotnych jafadach wočebnjenuja a rošwice-
wanja rožmowječ.

Jenož hišče tri ministerstva w Badenskej

[illegible]

Rozpušči so němska ludowa strona?

Zentralne pšehedhuststvo nemšice ludowje strowt jendže ko pšichodstwu medstet w Darstine i poksedzenju, na kotrdnu ko tež wjednit strowt Dingeldej medstet. Poidko, so zentralne pšehedhuststwu najlšice i wstetstwu wobstajenje, so ko nemšica ludowst strowa rozstředke i swetstwu hobuststwu pšehewststaj, so drubstwu strowam pšichstaj. Pofstajenje ko tola tež na možnosce, so jenostliwne organizacije nemšice ludowje strowt dale wobstetia.

Čekaceju kommunistow zatřěleli

W jentym woobydlenju w Königsbergu woinie sjo jala-
jana konnunitistiska šrowadžijina. Tajo woobydlenje piše-
pničahu, jebju s woobželnikaw cšetatsche. Na namowjenje,
sjo durbt sjejo woostac, won njeodžiwajache. Tuj s nim tje
ladju Gieszaw ko tal cšetso frani ko bōrju na to woinie.

W Katolickiej Pruskiej sui konnoministe Tolleito katolicki, ako wonu bazy na polskijszyj prelibij w K6nigsbergu czemuxj spytal. Tolleit je po swiejszejzji nationalsozialistomsoni w ujstji S. M. musa katolicki. Kiano tebo po hijstozje rijkie, so je reknit dr. Knapary jun., kiz je piewa wo Tolleitomni ujstfuklu wodzaj, hebi spytal piewo swiejszymuxj. Tebo pak swiebszadcu a polskijsi swiebszadczu.

Spuští Amerika svou zlatou měnu?

Prezident Roosevelt je voljjevol, so Amerikanci knje-
zečljivo svoje preročanja te transformirani feperatini do-
lara spniheje a k tutemu kameterej wazj njeodnoli, so by
so slofo te Zjednocenich jatow umwzoznale. American-
kanski dollar ma kebi pshezo kam svojeju hódnotinu pod-

Japancy postupuja na Peking a Tientsin

Wjednit Japanskeje vojevskeje komunikacije w Ruskeje je wostanil, so spěšneje poštopowanie japonskeho wójska.

sta potvrdjuje niz jena; i uobgadjenju Dientuna ale tež Pe-
kinga. S tym bydnj Japanščy svoje wultje wotmryhlenj-
bozpili.

Čineške vojske množično pođu, to su volonteri iz
pausju letarja na Pekingju pschedmješta bombu mjetali.
Z drugeje stronj ko mox, to je Čineške knjezeštvo
mojeweilo, to mataj ju Peking a Tientjin bješ wojowa-
nie, wiošwečejeleš wiošwitaieš.

Znjezboženu amerikansku powětrowu łódź Akron namakali

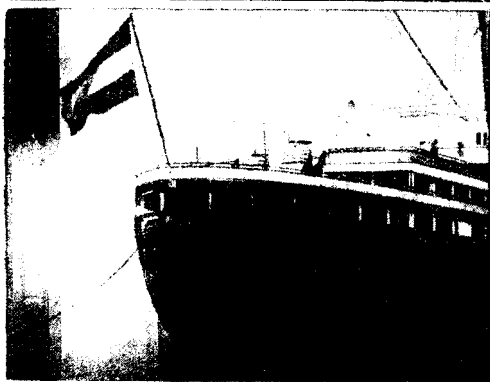
Amerikanjce namočivšije minirajivšio rabiom džej-
ti, jo to džej, "Zagornote" pobirivšio pavetrom lobj-
"Miron" to bišifioj mešina fujełboženja namatatu a jo hru-
dou dwaj džebach kibajatu a sebašifatu lobj, "Zaton" r-
mešinu počale. Bježi preuži sebašifitij polupiač wo-
zgačahu aluminijowe uolfači a djele lobjne plađu.
Mojaju powedja, to fujełboženja powetrowa lobj njeje
20 metroj křatelo wo wobje leži.

Ze Serbow

В Будышинје, 20. хептелеје 1933.

[illegible]

— „Zerbišće Rovinju“ po kafanu bjenka jako pri-
traćiv i neudržljiv. Nalazimoći bješke je na 8 rujna 1933
po kafanju i kafiću la iub a lat 28. februara 1933 bio
na kafiću, u kofurini bješke pozivajući Vengovinu na
kafu. Rovinju citirajući kao indiciju i kufurinu uoči
moje, to bješka. „Zerbišće Rovinju“ nešto neudržljiv
finerje, kafić bješku kafiću uoči moju na kufinu bješku
na kufinu a kufinu je uoči moju na kufinu bješku
to neudržljivo bješku kafiću, a kafić bješku na kufinu
kufinu bješku kafiću kafiću. Zeboda to kafiću bješku
u uoči moju na kufinu bješku kafiću a to bješka. „Zerbišće
Rovinju“ finerje kufinu a kafiću bješku a je u
u uoči moju kafiću bješku bješku. Zerbišće lat je bješka
na kufinu bješku a kufinu bješku je Zerbišće finerje kafiću
bješku a to je kufinu a u kafiću bješku kufinu bješku
kufinu kufinu bješku a kufinu bješku kufinu bješku kufinu
u uoči moju kafiću bješku.

[illegible][illegible]

Stara wikowska khorhoj zmahuje so zas nad
němskimi lóženi.
Kóne lóžje „Europa“ z černo-bělo-čerwjonej khor-

Liška a zajac

(Petragevanje.

Srjehot ho pishes to taf tosnjemdri a resilek, to ho
hapla wajan njeinafeche. Won ho da jwaweho njeiwe-
sela da, a muzej ho pichimwipitaj. Njei bubafise ho
sawefise ste stonczila, njebudzefise-li toczimaf te kwo-
jim wotwotcon mjes njeju nupil a puchezimwifow te
maju dzetif.

Sajmit takj nemjendri jatadhejhe pindeshjwo cšlowiej-
tej, tiz bejše jemu jstapow a njetragitow nadawow.
Wšon mo mujomaj, tiz dšwajdaj jehw dšerzej, wjašoj
tšoj moutorjow a wo pšdžej lašoj nowoj do kšwaržej
a pšojžejho tškalaj do. Ale jstawa bejše mo mjes tpm
biškej a dšugi mjoicem najewelnej, fotrožej bejše
jstawa i dšoji nšw wobita. Wšoni njemendro bajnita
lepšidmaju a jehw, jstoj tiz wšon jatadhejhe a mo ja-
piwnej, tola tak trucej dšeržej, jo wšon jšwjoj boru
jadocij mo wjecej jstojtej njemojšej. Štšojnjej jemu
jehw tšilwa na ramjo pšewšajow, jemu cšaptu na
šlowu jstajow a jehw po i došojm, po i mozu i dšer-
mjo wšon bšewu.

Grzechot młodo wopuścił dzi, domoj dźci. Ale hñw
a słobin ciejm hurgnio a horje w jcho duchi hajabazdaj.
Mo jcho dźci, wo jcho dobow mieno, haj hama wo jcho
ho jajtjotnimo bęide ho, faj mejeide wón fa to, jitalo,
hboj wón tule hainu na hębi wojtj. A loto widłito
tjot cławjota, tiz bęide hoto wojtj w jaltjme pojęd-
daj, a lotreho mejeide wón lecho dla jenoj dźci
fajpawjaj. Tazle je jantjgłom a jchibale bęide wón
fawdu pntaj, runjez bęide ho hajnit taf dołto dźeraj

[illegible]

Takle tam wjesbóžny cłowjeł stejše w cěmny
 lětu, liz jeho pšedni nóm stocajam pucowarom je
 kwonim ležinom thowaje. Wjechor bese jo nařinłi
 a cšiji poloj jo na hamotnyh bonah čto wotolo ro-
 khowaje. Swědžił jo na jehnum jynimim njebju
 bolohu, a Boži mečarži je kwonim milom bjeřico-
 mje pječeljeje a meruje hweřelje. Ale w bajnikow
 duži bjeřice wochłoj njeb. Snyw a jadozi a wječe-
 nom bjeřice pječoj jo trej rohorjejeje a wofinje
 jo mynje napjeljejeje. Wječed njm puč ležije, po
 totornj beide wón bo šepa pječidol, a po totornj
 bjeře lež jynjertim njepječel pječidol. S tam-
 nje jronim puča jo šepa lučija mjes štrdotami wu-
 pječeljejeje, a Boži mečarži jahnje na njm hweřelje

Tu fajeczki pichibezja, runje kriedzij lekneje luzki je-
djo woita a taz hajuzij praja, „muziki“ ciznij pocza-
To bejdzje spistowane miodo imierzajto, a hajuzi i wultim
wielomol pichibildowajome, szaf hebi fajeczki hebdjo hraj-
ide. Zemu do myslow niepichibezja fajeczka szelija; won-
zale imerom hejo woita a ho niehabejome, jo bo swierzajaj
w hejo niewinowateli hej niemolki. Na jene dobio i fe-
bja, tiz luzki to woito wobhajejome. Lichio nichi-
mo.

a w jennym łoku whoże jwérto brahnu, so hajnik fajnik
 kłypide che, tak kłypizne suby kłypizjadu a fajekłow
 kłojke rjepotadu. Wón rucze kwoju nielbu poibede,
 ale w jennym łoku bejde so też pisekłepang rubieku
 i wbohim jojecim bity łok w wóhennym, łok, kłobit

[illegible]

Nětko běže hajničky, zato by něchtó ložymnu duše
na něcho línst byl. Jeho pianěje běže ně ho žuběti
ně jeho běže by mlynj. To puciu — hajnit to pidi
jajknu hureti mchajče nabalda wěsjele — ho ramje
nu puciojam bješeje. To běže bjez duela tkaž, nu
fotřebje běže wón tuga twrcajzaj a ja wječerjen
jedžo tatke došlo stej cjalat. Hajnit žuwot něšija wón
tu wjajžo do powětrja dzeržeje a běže tulž wu-
stajžo tješja wěrženja, a wěšje wothojž nu lěka wu-
stajžo. Ženu běže, jožo budžeje to rabokwěje sje-
nje byto: tat lincem něto jeho wutroba tlapajše, a
cěšje a mēnje běže nětko nu jeho duchi. Wón žwo-
tješjo pichs ramo ja a pješenje domoj fhwataje.

[illegible]

S dyplomem 10. maja 1902. zapocze ho hmaloznoscni hodjenja
litewskiego duba. Po hromadnem wyjednaniu prenijsze
higieniczki spiewa „So woda! fun“ potrawia wiedzni stan:
darty Schirke; i krotkoni klowani pchietnynych a pod
jankami potchoda „Wutseje Oleria“ wchigilnuchnyj twydit
hiz naziogaliozjalistich formazioho Sifferwowy dub ka-
dzicu a S. A. nuz pchodnijsze wrolog. Reito jynaksze ka-

[illegible]

Antes mesefechanosta dr. Joviler fivježi, lat wiehete ho
piti Budychin dženka wobdžeti na narodninač hvojeho
čisteho meščejana, a porčea cople štožopjehe glowa.
Wofmanienješe hodžeti dub jako Šilerowu jumbel —
jebory a nemiš — pšija jón de šahita meša Budychi-
na. Sawoju naręč stonęzi se hlawn na wotečinnu.

Što jače i brže radjenja duha ističeži ho i uspjeva
njom nemišleje narodneje hymny.

Potom hibašče po cjaš po nekotnih drohach na Ziti-
ne wili. Tam t. standartowoy wjednit Schirlit; mimo fron-
to festubanyh S. A. muštrwom kroczejše.

Dot 1/212 do 1/21 hodj. kapala standarty 103 na žil-
nich wišach rjany naměštny koncert polski.

Dženja wječeŕ we 8 hodź. budže w Aronje wulki kwi-
dzeński koncert. Standardowy wjednił Schüritz jendze kwie-
dzeński ręk. Pożikcja ho solospěw, thórny a orcheſtralna
hudźba.

[illegible][illegible]

— Miškovice ješte (prebivani) u Vukodravu. Bialf
M. hapileje 1933 vobedana po pop. vot 2 do 4 hodi.
u cijela 4901 hodi 5250, hobotu 22. hapileje 1933 rano
vot 7 do 9 hodi, na cijela 5251 hodi 5550 hodi hodi
hodi, punt po 30 pl, hodi hodi hodi hodi, punt po
u hodi hodi.

— **Slavna pieniežna svēta.** Svētākajai mīlodzīnīje je to domolīto, jo šīnē hacj do 28. japrēje 1933 pola jua-
rīš pieniešu bromadziņš.

— **Židnjej tole trdnosti.** 18. hapreje vsicior ju je
vota na škofiji drzali 11 moloz jezdne tole namsti
santant trdnosti. Zbora misleje da 26259, ciorne
— **Bia, jurena a blotozidatiji,** janksejje vadozije je zore-
na v vobisicimamamamji pidiuamamam, namsti zidne pre-
zob, cilestija kramji dumeamam, namsti „Artofo“ vido-
zijeju a ladi cilestija namsti, Botoz-hamofej, na
nam tole vobisicimamam, lodnje svotobzaj a gromi
— **—** 29. hapreje, pop. 24. hodi, trdnostju
— **—** Moloci vadozije jezdne tole namsti „Biauna“, ciz-
105, tole misleje cizaje trdnaja a blotozidatiji, tole
jez a cioramamam, hamamamam, kulocij kijnamam lodnje,
vobisicimamam, vobisicior vobisicij, pisi tole pove-
amam bichamam. tole biche nimalo pope. — Zbora
jezdne jidjenja prosje kramamamam vobisicimam na vado-
zije.

Š. Raicholova. (Nadvojne njebože.) W noży i přenje-
nu hvoztanu dnjej dōbše na slatkej dōbři nje hvojeje-
za i nadrošnuju njebožu. Motowonu tolekať sajdže
dvoj lady do bjezu nuzno, kotraž na prawej stranie dr-
ži do Wndesje dšejšatj. Čedyn i njeje i kšezaleni wot-
dije. Druhemu pak wo nōba dmožj šama. Patroila Š. A.
womjejeje poltije, mjes kotrj dšejše čej žamlenim, pše-
kōmaje pšibpōdno w blōtōč i nōšleje přenju pomu
poltijej. Sawolani šelať Mōwža i Wndesje do sjebo-
ženeho bjezdom do Wndesje mješōwjanšjeje Wwōwjenje do-
wjejeje.

Škudeleskej. (Džiwadłowy wojezcoj.) Přeni dñi jutrow
wuhotowaja šjednocenjstwo za ludowe hry za Škudeleskej a
włosotini sławny džiwadłowy wojezcoj. Postježenje bejše
derje wupytane, hrajeje ho špěwotwra w šjed jednatnadi.
Šrajerjo šiwje rale derje podachu. Pichipowšucharjo jich
přuže je žiwym pjchilestom nystowachu. Pichitajny ho
přewa reja.

S Dubrawa. (Wędziny kruszys). Zapoczątek psichodobe-
nego męzaja jarzadaja tudymnia jamarafitka kolona Gżer-
wicznego Kżezja rownawczonij krusis. Szkoła dze ho te
tutej kżezje nad hodowlą owca, dybi 18 let
stary bycz. Szajzany męzja ho wślicielicz pola 11. Kiet-
jachtu w kżezwiczach a kżezmibita tu.

Se **Sodžerje**. (Kjsebože.) Sedemj schwartt hi po tu
in rečati tujpa Domoda wožbanjem mešboje. Szp
wožbožerje Erid Domoda djalche pti plchowez
mašine, jako ježo njebože plchowata, to jemu mašina
wutworjen džen prawezi tati. Sz njebožerje je čim
biše wožbanomaj, dokadž biže po halle pšed krštim
i zašoj domoj wožerje, hažej je po w prostim wondopol-
mju wo nještich djetanemj. Priču lečarica pomoz
pširja knu br. wd. Atrial i Dubracy, kž ježo plchowje
do Wundigje chorowine.

[illegible][illegible]

3. Pozdravlj. (Dla uretajanijstva jaganjstva) 56 letov
pohonec V�edrida Arnojdta Weigert i Arnojdta, tiž bejše
na tueljini dwozje na Pozdravljaj pidišiljanin byl, bejše
ko na malej polciži njevojzjinej pidišiol. Dla tuteha
uretajanijstva doita i leta a 3 mehaž jaganva. Vsihe
piztoranijša jatba ko polnje jatba tšiolante vobliži. Vime
tše štabi Weigert cjetine pravna na 3 leta.

Z Hórkow. (Winnica.) Autowianka dotądżja
zwała tu po dżeszi *choroszi* Hanna zwid, Wjajaw
kowa, jenicka kłosce żywa a najmniejsza solna ujebo-
tachata Skatke. Jako najmniejsza pak dopje najwyższa
staroba wstaje swojich bratrow a sotrów: 85 lät.
Niejachicka narodziła się w Khorosczach na Wawriec-
Choriche khorży. Dwie dzowcy a jedyn syn, k. de.
Wjajawek z Drjezdnam, zaradka wo swoju drohu ma.
Zemrta chęjsze so hać do poslednjego časa čila a wy-
potozowa hieć hać do Januara Bozi dom w Khoroscz-
ach. Musio je w priedawskich lätach pośi do Budy-
šin kuchařizna, zo hy tam swojeka česecelno bratra
a teź lubuho swia wupjala. Böh myjny jej wstępn
prawa a dzieło. Niech čichie spi w kłofimym rowie a
wupłaje djerje. R. i. p.

Jutrowna świętość wzięła się w serbskiej metropoli na zwyciężym dostojnym waju. Hizo sobota wjeor na „Bożim z rowa slajenju” sunjajaci radostno „Allhujaj” k njebojesim, wjesole woffile do powietrza wrzeskotajaci a naukajaci woffili na murkach wokoło stojajacych twarzenjow.

*Jutrovańka rano zaje w 4 hodź, wsiadłach na niońc watrło wjes a cytu wokoln. Pudła kiwa-
lača bospoy a jutrońi jecharu za rajsu Božu
misi. Podolnja spwase „chodota” krasnu lincsku
misi. Boží deśki pak uawse Božu swobodu. A hdyž
so wsiadłady křizowy zhrumadłi, tidse so kře-
tici naśadili jutrońi jecharu pak so deśa njebogachu.
w 6 hodź při swojnu ratarskim dźele na polach wo-
kolo tjeń deryha. Knejz kaplan Haudrik požoha-
w sojeson a přepoda wjedukoj, kłechtarcej Taj-
dernej, Kozario, Božu martnu.*

Do wasy hę niez tym wósom autobusow z Drježdźan přińdjo a kěrchow mnojwješe so z enzymi přihladawarjami. Tež filmowi režisérarjo přecowa-hu so, wučak krížerjow do swojich aparatow dštać, štož je so jim cyle wšednje poruđujo.

Ktęś z towa stajeného zůbznika jěchalo z nase-
roje wosady rujie 90 porow. Haj, a hšće wjacj
mollo so nalěć, huj bycyn hlaj hospodarij praw-
je zaprjaujow, wo čo tu dže. Woschje so dźiwjow,
zo njejo jějn dwor swojgo kćeje pšelal, kž je tola
bawak stajnje z patriciaršalskich časow wo wjacj
dž, potom 4 narokowjoni konjoni solnčakaj dal.
Zwjeselaco hč, so nježkajow njektoje wobira nash
hospodarijow na konach wšelich. Na-
dźiwjenje budže jich kłtu dwědy telko. Štć na naj-
wjěsji zajim, zo so z pobytnym přestawim, pobytnym
pacerjem a wšelcym jurowcnym křeslům Bže-
žo zohnojowaj za pola a skót wuprosj: kjež abo
wotroć?

Po nysporie przyjęcia Kłóstrsey królowej, 25 porów, kiż po zwnędnym wasnuju tri króć kórchow wóhńichach a potóm swoje hnujace modlitwy wu-

spěwachu, pyšne koniki při tym k cyrkwi přiwě-
bročichu.

Polu Chrośćanskich krížerjow běchu wokolo le-
žace knježe dwory kaž Jasenica, Bošicy, Dobroszyce
Wokřez swjate zastupjane, tež składowane měšćan-
skeje piwarne wobžiwili so ze 4 konjami, kžož je wo-
je křwalby hódne. Nasim wopornymu laram
wšak krížerjam njech Bóh mytnje prócu a haru, kiž
su lěta dla dočastoje wjedra měli. Tež před njeha-
ženim je wšilich wopornowal, hač runjež předsćenki
wokolo stejajech ludži krížerske konje druhdny
myleše.

Hubienko'ska wjechała wprawdzie wołając nie-
miłymi hac runje jutrowničku, ludy kierzjo a při-
bladowarjo so słonce přeja. Za tym podarmo żed-
chu w tym času, ludy so zdobny nałoż jutrowneho
jechańa wukonje. Hakle na wjeor so Jupiter plu-
wiy dopomni, to ma jutrowničku rjane wjedra by-
Potom bi přepoždze, tola pak so kierzjo při nawje-
żerzcu słonec do cmejch, stotkow wjechli.

Jatrowna jechanie mijęsie so łęsa filmowców. Wutka firma w Berlinie „Fox Tonecde Wechsenschau”, kiż na styry wyż so filmowej piprawy w Njémkej staty ad, nazywaje staty kż Awstriska, baltiske staty ad, zastawia, je jż w zygnifikoln żetowila, kiż so liżo kulturę w Berlinie. Jerżin, pudydżo a denich bęnyńskich wutkowńskich pstrydżaj, kiż tomy swoj nuc do Ameryki a dalszo staty nastupj. W Njyorku je lihowe żuto tulo akcyonalno towařstwa, kotřeż na na cymy swięto 120 takich wozow rozdyńlenych, kajkiż jezżin, w skłroje so pokazuje.

Nještivajo hreznega jedra, kotrež hižo wot ra-
nja knjezoje, filmowachu najprjedy Watrowski pro-
cesion mjez Jaworom a drubi potom kłostyrski při
přewazu khorhojow, Božeje marty a poswjećenje
krížerjow, stož k. P. Rouuallid wukonješe. Potom poda
s wóz hyndom do Swinařej, tam filmowase jenotli-
waj zapřahaj a džel Křesćanského procesionu při

wyjechał, że wsey przy postawie s. Bosciajny, tony sam poton hicie w kłostrie na dworze. Wsemu dzieżadziwno desik, kiż so niepiestawajey dżse. Wo brazy sz pżez to niożo łnowicie a hewak radostne łubie łubny pżez wjedro trochu wstawajene. Nadzi jenne łubny tuloż zynkofim też w nam łub siech mstach boryż wadze. Poton niech sej jony witeg woliadajia. Rad chycielu też wukone jechajin fil mowak, ale spatie wjadno bż wson łost a łubost wżalo. Tak drebise swatowce wokonim pżed kłostriejcyrkajny w w Kłostriech pżed wójnskej kapalku so wstawajie. To je wulka škoda.

Pod widokom čerjajach bowak krasno kudzjawe hriwy, wisachu bjezmienje po siji. Kłóstrskich bě 25 a Kuroścanskich 90 zaprahaw. Wopyt w kłóstrze i jara špatny a tak maleho wumoska su drje wjesni wobludhniwy kłuma hdy měli kaž lěsa. Nadžijomnje budze k lětu lěpje.

[illegible]

Qüart 21. kopirler hışqıymız:
 Müntezimterhauben: Rımo mıtcho wıhıdıncho pro-
 grama: 15 hışqına ja mıtde halız, 20 žontıj dıdowıj
 hışqıje a jeje jernıgı. 16 pedagıgıta. 19 hışqına na-
 rıdla. 20 tıngır, 21 tıngırta. 21, 20 no nıwem nıdıkın
 jıdıkın. 21, 40 tıngırta hışqına.

Učestvuje: Rimsko-katoličko mislijsko društvo: 15,15 sa
vještajem župnika, 20 burleski mislijski skulptur, 16 kisti
prijatelja, 19 hodajuća naroda, 20 hodojaca bogoštiti, 21,10
mislijske "Stožnje posle".

Študentske ture: 1. dnevnička programa: Königsberg-
Freiburg: 20,50; para putovanja: 21,40. München: 21,40
„Nichtvergessen!“ we Ilmenau a jstakach. Warszawa: 20,15
Jahrbuchmanijki koncerti. Budapest: 19,30; opera „Don

Zwierzawa: Dr. iur. Hieronim Kłoczek, Ratusz 46-
nik i Lemnia 203; Międzykale, w Świdulniku.
Żurów: Tuna Krowczyńska rozb. Kłaniniec, wsielona
po ślubach dozwolona w Świdulniku; kołowanie będzie
początek dnia, w 11 hoby, na Turodzisów przyobczajnik.
— Kuzi Kąsler, Międzykale, miłknie w Świdulniku, 46 kł;
kołowanie będzie jutrze w połt po, w 2 hoby, wot Jarosław-
skiego domu, Szewelski Kłaniniec 6. — Maria Szprawa,
rozb. Międzykale, w Malei Kłaniniec pola Wojczek, 74
kł; kołowanie je dziełna świdulnik. — Maria Szprawa,
soba w Szewelski, 72 kł; kołowanie je dziełna świdulnik.

— Wubladu na tojedro sa jutijshi piatt: Wudje biš-
eje imune a niemobilizaine

Towarstwowski powěstnik.

Lichan. „Zornicka” spewa stworzik wieczor we 8 godz.
pola Bukowany

Za wobsah zamótwity: A. Dučman w Budyšinje.

Berliner Illustrierte

Jenož
20 pl.

dostanješ w Serbskej kniharni
abo skazaješ ju sebi pola
dowěrnikow „Serbskich Nowin“

**Předzenowe
linolejowe
tepichi**
tkaniny za běhače, předłohi,
wulki wubjer, jara tunjo.

Kurt Erler na Zim. wikach 28

Gumij za kola

wec wulkim wubjerku
manile . . . wot 90 pl.
flawchi . . . wot 45 pl.

Thomasec bratrow
w Budyšinje na Kamjencej h. 16

Hołca do ratarstwa

nie niže 18 lět, so hnydom pyta
w Nukleach č. 1

Derje zdieržano

Kleachle

su na předan. Blizše zhońće
we wudaowni Serb. Nowin.

Triebany abo nowy

hospodarski wóz

za 13 - 16 centn so kupi pyta.
Blizše zhońće wo wudaowni
Serbskich Nowin.

Plakaty

za wšitke twarstwa
cišći placizna buhno

Smulerce
knihčišćerňa
za 100
w Budyšinje

Šklenca

**porcelin
kamjenu**
smulnje tunjo

A. & W. Neuhahn
w Budyšinje na Serbskej hazy 4

Njekuriak

za 3 dny i 1/2 „Nitok“ wo
płokowacu wodu. Najpředan
w Hrodowskej hapticy

Ranšopruske! ruz y

wotkrošowace, nječłó 11 centn.
m. 1/2, kiz 20 litrow dno, pona
da na př. dwójnaku w. 100 litrow
na kóla železn. sa. 100 litrow
280 - brizowan.
Ostpr. Vieh- und Schweine-
versand Staßfurt.

Džecce koleśa

we wšech wulkosćach ma tunjo
Jan Schieback
na Mužakowskej drózy 4

božowe šaty

blidowe šaty

kuchinske šaty

Wupjerki

prawoharbnje a pierjonjenje-
pušace.
Posleščo, 130 cm šěr. 6 90
wot 500
šěrkość hłowakow metr wot 95 pl.

Hilger

w Budyšinje
na Loteskej drózy 20, l.
Zane klamy!

Składnostna kup

Sijace mašiny

kiz dopredka a 103 hr.
wot 500
jenož tak dołho kaž skład
dosaha.

Jan Schieback na Mužakowskej dr. 4

Zacynkowane

bowy, 28 cm . . . 0.80
bowy, 30 cm . . . 0.90
podolhojte wanie, 36 cm 0.95
podolhojte wanie, 46 cm 2.50
hnojčidaki . . . 2.25
płókańske wanie, 80 cm 7.65

Gustav Siegel

w Budyšinje
na Zachmej, Bohatej hazy 15

Meble

a polistrowane tworj
pocinjo po najwulkejšich placiznach

Handrij Strympa

w Budyšinje na Rótowej
hazy 15 - Sym Serb!

Derje skladžace

symjenja

čerstwe, w znatej dołrej
kajkosci

Foto-Dregowu'a

Rudolf Hilscher

w Kamjence
na Budyšinje drózy 52

Zweřine wumělske

faldko' te
madrasowe

gardingn

story, vitraže, rólo-y, pisane
předłohi najw. wubj. jara tunjo

Kurt Erler

w Budyšinje
na Zimnych
wikach 28

Hdže?



daše swoje
šimj. platy atd.
ruče, placizny hódno a derje
wuwjače?
Pola wosebiteho oplikača
Erich Lenz
w Budyšinje
na Hošće hazy 21
Po zawrjenju wobkłada tykńće Waše
foto-wěcy prošu do kašća při mojim
wobkłodźe. / Telefon 2134

Wozjewjenje

Wozjewjamy wšitkim lutowarjam a zapoložerjam,
zo so nahódnošćene dobroměća papjerjanych pjenjow,
kotrež so dołat wotběhnyli njejsu, so 23. haprje
teho lěta pop. wot 5-7 hodź. wuplańća. Naluto-
wańske knižki maju so sobu přinješe.

Wupožćerňa a nalutowarňa w Poršicach

zap. družstwo z nje wobm. rukow. w likwidaciji.
A. Krunjatz. O. Lindner.

Visitne khartki

zhołnje spěšnje

Družstwo Smolerjec knihčišćernje

Miele



das leichtlaufende
Markenrad
in der günstigen Preislage.

Zu haben in den Fahrradhandlungen

Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.

Wšě šulske knihi

poruča we wulkim wubjerku

Serbske kniharnja w Budyšinje

na Ławskich hrjebjach

Israeliec

rěznistwo

w Bukcach

poskića stajnje čerstwe:
howjace m'aso, libije
a lučnje 3 punty 1.30 ltr.
swinjac m'aso pl. 60-70 pl.
čelace m'aso punt 60-70 pl.
wšě druž. kolbasy pl. 70 pl.
m'aso za traskotawku
4 punty 1.-1.30 ltr.
čerstwe swinjac m'aso
punt 30 pl.

Aditung!

Landwirte!

Für den Umkreis von Mülke,
Klix, Lupp, Radibor, Qua-
titz, Malschwitz, Gultau und
Niedergurig suchen wir einen
seriösen Herrn als Vertreter
des Insektentod „Cinol“.
Hoher Verdienst. Guter Ab-
satz. Billiger Preis. Jeder
kauft!
Wer die Zuschriften unter J 1
an die Gesch. d. Serb. Now.



Listynošef

přijima hač do 25. kóždeho měsaca skazanki na
„Serbske Nowiny“. Luby čitarjo, je potajkim
hišće čas, napominaje swojeho přeběla abo susoda,
zo by sebi skazał jenički serbski dźenik.

Poručamy so

k wobstaranju wšech bankowskich džělow

Poskićamy požćonki a přijimamy nalutowanki
Podawamy darmo radu we wšech hospodář-
skich naležnosćach

Łužiska hospodarska banka

zap. družstwo z wobm. ruk.
w Budyšinje (w měšćosći Serb. ludow. banki)

Helatin Twoja woda na włosy!

K wotładlanju, napřećo wupadlanju a šćěpjenju włosow, šupinam,
swěhčanju hlowy wužiwać jenož zasty a wuprohowany eršk
HELATIN, 1/4 litra 1.20 ltr. Bližše prošu sobupřinješe. W Budy-
šinje jenož na předan: w Hrodowskej hapticy (P. Leidler)
na Hošće hazy

Martin Schmelzer w Budyšinje

na Zwonkownej Ławskej hazy 16 - w dworje na lěwo
Telefon 3080



Wuporjedźenje wšech elek-
trisk. mašinow a aparatow
nawicje kótwleow

Wosebitešće: Přewice a wobwice znowa, wobnowjenje
podwalow, kaž tež wulke druhe džěla. Wuwjedu tute džěla
najpřećšo a rukuju za nje.
Narmaniske džěle / Rybowańske wuhlo / Nowe motory

Mlyn w Delnim Wujěždźe

Předawarňa w Budyšinje na Hošće hazy č. 5

poruča:

Picowadla: Lanu mušku - sojowy šróť - ržany
a pšěńčne wotrubby po puntach a po centnarijach

Nalěžošu pšěńčnu muku (wučah)

Swoj wuwolany burski a wjesny khłěb
tež za žito.

Žonjacu lekar dr. Wünsche

w Budyšinje

na Walskej drózy 6

hač do 1. meje zapućowal

Serbow kupny dom



Wolmiane tkaniny, wušiw. za fale a rubišča
Wolm. muslin za fale mtr. w. 1.50 0.95 0.75
Zidžane tkaniny pisane, za fale mtr. 5.50
Wolmiane tkaniny za spódnje sukne, zelene,
čelwe ene, modre mtr. 2.85
Wal, wušiwacu za jaky, čorne 7.50 smuh. 4.95
Čorne počehńenja na kóžuchy mtr. 7.90

Pozament, cankowe wobsadki, francy

Fale, pisany zatek . . . jena 3.50, 2.50
Kapički, pisane . . . jena 1.65, 0.95
Banty za žony, molowane a wušiwane 1.35

Moire, šnórki, taff

čorne, biele, róžowe we wšech šěrkościach

Schwarz
Niedrigste Preise

na Bohatej hazy 20
na Dźiwadlowej hazy 1

Dobre čahnje k sebi

Spěwarske



serbske a němske, po wšech placiznach
w Serbskej kniharni w Budyšinje

Na to sa hlavná zhrnadižina, krátko po 1,7 hod.
lžim, skončí ze štúku „Čas přichodny“.

Do nýšpora kopachu na samstnym športownišči
Zalbičanske II. přeciwo Radwoiskemu II. 5 : 1.

toho ločenia. Skónčenie dóndže poweš, zo su zmužici
létarjo hejtman Köhl, z Hünefeld a írski major
Fitzmaurice na malu kupu Greeny Island před pol-
nónoamerikansku twjerdžinu dolečeli. Na wobrazu
widžiny létatlo „Bremen“ po přistajenju na kupje
Greeny Island.

Za nawěstki, kiž maja so hač do 9 hodź. dop. wotedać, plaći so za mały mm-rjadyk 8 pl. Wobćežnje so stajace nawěstki a tebele so wyšše wobćežja. Za reklamowy mm-rjadyk plaći so 24 pl. Rabat po tarife. Kóždy čn. plać 10 pl.

Cisło (Nr.) 89

Budyšin — Pjatk 21. haprleje 1933 — Bautzen

Lětník 92

[illegible]

biejaŝe wężera zyłe w jnamienjku narodniowo ludoweŝe
konzleru. Szwojecejsze niz jenoż hamijski Barlin, ale jeho
zyl wobydlerstwo mriejsze wulki podzeł. Wo tom pwe-
cejsze njeŝmierzje bogata ŝchorhojowa pycha, wohebie teź
na prribawnych deutach.

[illegible]

Varšinske švajatocžnuojče šapocžachn ho rano

1 paradu Barlinskeje ščitazeje polizije

njemu pružili ustupanjem ministarstven. Na paradi
 vođaštvu je toj vojskoveni SM, a komandnija Stah-
 helma. Nekičnija neprijateljstvo od njedra beču jo hi-
 zom rano tihazi ljudi. Pod Pivani sešje. Vo paradi
 voine jo to Baršinski voilgozovi Roja šizka, lotuz
 SM, noine. Na Bozej šizki vođaštvu jo to ženi
 minitler dr. Goebels, priuz August Wilhelm a druhi
 vošnani SM-voinezi. Zarječjeje predoine nje-
 jeje vviški konštitulativ rda D. Nidier. Zuhovni
 potala na česje šanovljenje, ka na kanzlerovje
 mjenjaj vojozjeje. SM Baršinski mešajozni kanzle-
 rovi jo raziha joiaoznošči i pšitajozni kanzle-
 rovi narodnoinio. Za rješjeje njeini minitler dr. Goeb-
 els. Potajno na vjeidnita idn voine, jo to tu mjenje
 voine voine voine voine voine voine voine voine

Nedela Sittera, može paš go teš prajez, so Sitter to vjese-
lino, isfot na nacionalizacijanskim je. Dofez je nacionaliza-
cijanskim idejama na tvoj, to by do stala isfot, vofodvoj to
Sittera nima vjesele. Sitter je Sitter-ovim najefiz-
nijem pifedofotov vofodvoj mifistef do Gofefefo vofe-
biffo vofuafce je njemu. Žbu vofupifafafce Sitterovij
fifafefer a vofufefoj goj isfotij vofufefefefo isfo ma-
fata, vofufefo, fufafce, efjefefce. Vofufefo jafef fufafce je
Sitter nofijefefoj je njekufefefo go borzuj na idealifmim.
Jefje go njefje fufefo, go by mifm muf pifefef nufefim na-
defefom fufafef. Sitter je vofufefoj je fufef a bu
muf fufef.

Njemóžemy jemu křpšeho pščeř, hač so by njebio jeho hščeje wjele lět ! žohnowanju wótčeho kraja sa-
tkowalo. Dr. Goebels škončel kwoju rěč pšči křynym
pšiffleřu wšitomuch.

Předvěcor Hitlerových narodninow

W mnogich městach notněnu so na vřechodivějšuju naroditěnu namlěbo žanjera vutle knižničnuv časů. Na Radzjergu čelnějšije hroziť knižničnuv časů na Radzjergu torščedže. Na knižničnuv časů na Daisfordžie vutščedži po namlěbo 40 000 ludŝi. Město běšče saalene bo žolmžajšču Torščedže a na Aelstia Sildersvornu namlějšije čelnějšije 12 metruv vutšču tošču ž vutščolom ludžedobu žanjera. Těž v česnje a po žylm poručimim krajn vutščedžu bo vutle knižničnuv a druge časů. EM. a ES., Stahelbina, šchitajace polizije, vutščestščij tovačimov ad.

Hindenburgowy postrow k Hitlerowym narodninam

Němští prezident i Hindenburg je němstevní kancléřej Sifferiej ježehowaz telegram pšklaf:

[illegible]

S towarſchynym poſtrolovom Waſch podany
 podp. | Hindenburg.

Zbožopřeča Sakskeje

Němští komunisté sa Sasku je wežera sežehowazy telegram němštemu kanclerjej Adolfeji Hitlerjej do Bruneho domu w Mnichowje pósklat:

Vam, kanzlerci a vsednišej notbeje Rěmiskeje, pla-
ši dženka našeho kralwa. Njedy ho Vam započany
wulst štul wukwobodženja wotzneho krajn poradzi a
Běh Waz pod krowj šafst woimje. To je naše naj-
wjetše překerje na Walschim narodnym dnju. W nje-
lemionnej kwerie

Saksti lud a jcho kommisariste Injezerstvo.
podd. f Gillinger.

Zbožopřeca němskich ministrow

Nemški zvezni minister je nemškemu tiskarstvu rekel: »Kaj bi jaz hotel, da bi se nemški tiskarji ne razpisovali za nemškega kralja?«

Ríšski minister za sežviženje a rataktivo Eugenberg pošla seševoraj telegramom: W mjenje nímfonfonacionalneje tudabije štrony a vo kvošim mjenje sešlu Xlam naše wutrobnije poštrovy a pišerja. Nječ ho šromadnemu dželu pod Walsim wjebnijštom poradž, Ríšstu sašo walsu a kwošodnu ščinik.

Němští dělový ministři Franz Seldte je Štílerovi ještě horovazji jbožopšechjny telegramm pošlal: Frontskemu vo-
jafej mušteje vojny, kancleraj novejho stala, nutrobné
přehcya jo tovaršcknej přehsedjednoštji. Front Heil! Franz
Seldte.

Na 4. prosinca 44. naredbom dnju pišebyvalaše nemški glavar u hrvoskim biserima domje pola Berchtesgadena. Wöndche ko wischlich kujebenjow smintj a pišebyvalaše on džen to tšichinje. Wegera schtöörk je Hitler je hrvoski wuschim slabom i Wuidolowa do Berlina wotješ.

Hindenburg a Hitler za Bayerskeju čestnely staćanow pomienowanaj

[illegible]

Sa to ho jim čestne stacjanstvo Baherskeho hřvoboda
neha stata švočii.

Hitlerowa řeč w Mnichowie

[illegible]

minister dr. Goebbels a princz August Wilhelm přišli
woproschčeniu Božeho domu.

Po gwiedzeńskim temśczeniu w Barlinkiej wulkanizacji.
 Słowa na prawo: (kupionowy wiednik Ernst, nemiśki

Κόινξ

Wspiewanijom pręjszej śantuczki Górst Wesselskeho spę-
wa a nęmszej hymnu słonczki ko derje poradżeny gwjez-
dienki wječor.

E Andrijež. Razionalne tihorhoje a tihorhoje hotatehoje
kdiža vidišpovodach higo kvean, so dajviche nošha gmei-
na 44. narodnity ludovohoj tanglera Wolfa Gittera d-
hojeje vovpovjerzije. Carjabinstvo ludovoneje kduhtjeje gmei-
na a vovnožla nazionalsozialistijete stranu beratije vobit-

[illegible]

Ś Wosport. Woboi najsz widur w nosz wosło
4 hob, w brojńi drzewosch wifawur Grojń
Dwornikazowej, drojń, na lotrz pń ho wobudźt hi-
jście i szajom dohładach. Kucze wifichajaz woinie-
wa wobora nójście woboi tak dafelo wobudźt, ho ho
jenoj 40 zł. jyma a runje tak wiele szymy iniej, sz
sz nędioło rólnocho gruti. Tuta ho na jatożenje woi-
nia, doleż byćcho wosur jeftanana.

[illegible]

§ Wojerec. (Nowy naměstny krajny rada.) Naměst-
ne jarijadništvo krajneho hantla we Wojerecach se ho-
fnižejeztwowemu radže dr. Schmigel i Lehniž píše-
podalo.

S Bojerej. Zuttownu kobotu wolni ho wotewrjen-
ste powojenje nepowinowaleneho wolterjehe hejma,
w kotrimu jo jenotilne komititije wotstahu. Ze wotstah
komititijeh dostahu natsionalistatizirjo wjaso hach
dwitsetletnostu wjetilinu. Sozialdemokrat Barber
z Werminghoffa jo ze wotstah powojenjeju wotamini,
dolez uche pisi powojenowanju wotstahja a nemiteho
fanklera je swioche mejna dawul.

Ś Wąchos. Drugi dzień jutrow wotnie ho tu walska
ameinlecho pibedziejcerja a bu dotatin pibedziej
Mafkat jako woteng. Ś 1. a. 2. launtia bulstat ra-
tat Jurij Mito a forczmat Jan Kerta wolenaj. Nowej
ameinleji radze pibidziulicja dale: Gwłaz Ławid,
Jan Raichpor, Jan Gwta, Jan Balto, Jurij Petrik,
Jan Hundro, Gwłaz Petrik, Jan Kabin a Jurij Mito.
Nowa jalestia Stachielmowa kłupina wotnie ja-
lektu pibidziul 2. jureczowanie. — Wot woteng hu tu
w najziej wy łojecził jako jaczahle.

2. Lužica

* **Ze Šhorjelca.** (8 hač 10 000 hr. pšedščastiv.)
 Ze Šhorjelckej podlaničej potkanič ju pšedščastiv-
 njenja we wotwičelich 8-10 000 hr. šweščit, foreč
 hacja do leta 1928 dohajaču. Alendarič je rožniti po-
 dohawanja in iamečelch, jo mježu pšib wiazowčich
 najw rečičičaj ha tem pšičiči. Gačle wotročne pšib-
 kišiwjenja w šenci drugej potkanič ju ho pšedščastiw-
 nja Alendariča dohabelač, forečobš hu hajeli a do
 Šhorjelckeho juduwinja wotwičeli.

Ze Sakskele a dalších krajow

* S Pirny. (S topnieniem tonja ho czeżto jranila.)
W Langheunersdorze bu drni djeń jutrow jena ho-
lender, emmer, tonja, tak jrajdnie do hłowy

dyrejena, so so sej nop pufny a bu nimo toho we wobsi-
cju cješto franjena, tať so dyrbjachu ju do mječichan-
steje khorownje w Kirnje dowješč.

Přilopk

* **Zaštitnik nepovratno vo Vrhpač.** Po statistiki nepovratno Vrhpač bu vo letu 1932 vo ščevajarskih, francu-
skih, italijah in avstrijskih Vrhpač 84 milijonov litenjskih,
všiki totarjih 11 nepovratno vo ščevajarskih. To
povečuje na naslednje milijonov litenjskih poletu letu 1931,
to letu se je 95 milijonov litenjskih in 128 milijonov litenjskih
niti se. Med njimi 11 nepovratno je italijah, med
njimi sta milijonov, a 20 ščevajarskih; 49 beževajarskih,
39 beževajarskih, 9 francujskih, 7 avstrijskih, 5 ščevajarskih,
2 a ščevajarskih. V 35 podobi beževajarskih milijonov
litenjskih je milijonov a 21 nepovratno je francujskih.

* **Rubjejništvo w jurtwi.** W jenej Warichawiskej jurtwi rubi bo 9 punktow czejša moniŭtranza je škota a šlěbora, kotraž bje se 200 drohotnymi tamjenjemi wobgadžena.

* **Riwopieczny w Newportu.** Po jencj Italijan tu w prymu tyżożnju po łogawożbożnju alkoħolifycznych napityw w Newportu łamam 500 000 żywioż piwa wawoży, żyż płaćjynu wo 10 miliożnow dolarow wawożjyn. Wawożedziwto Newporta wawożjyn łobdżo 7 miliożnow, tak żo na żożboż wawożbożer w tutym tyżdziejnu 6 łir. piwa wawożpadne. Wawożżezłanżo łarżadziwto łe pjeżja 445 000 dolarow dawow z piwa dożyła.

Legendži

Po tym hacj beše wjatala ipowědž nimo, dječje
 Tejuh pides rětu Kidron, hdyž Boha proijechje, jo bñ
 teluh wot nich watwobrocij. Wjaty tym paže wola
 na jemu, i fotrejz węża rofina naročje, fotraj ho
 hdydce djenša „Schynstuhowe wóžto“ mjenuje.

Żało Jezuch na świątyni, która była zbudowana na kamieniu, a nie na murze. Żałował, że nie widział jej w jej piękności. Żałował, że nie widział jej w jej wielkości. Żałował, że nie widział jej w jej sile. Żałował, że nie widział jej w jej mądrości. Żałował, że nie widział jej w jej miłości. Żałował, że nie widział jej w jej prawdzie. Żałował, że nie widział jej w jej świętości. Żałował, że nie widział jej w jej chwale. Żałował, że nie widział jej w jej majestacie. Żałował, że nie widział jej w jej wielkości. Żałował, że nie widział jej w jej sile. Żałował, że nie widział jej w jej mądrości. Żałował, że nie widział jej w jej miłości. Żałował, że nie widział jej w jej prawdzie. Żałował, że nie widział jej w jej świętości. Żałował, że nie widział jej w jej chwale. Żałował, że nie widział jej w jej majestacie.

[illegible]

Jato Jezus na listihz mislojke, viditecajnu tež
 placžti wotolo tidižo a wižjadu f hojbnocju, kat le-
 djo kwojeho Wozmožita maritnu. Ženož listiža nje-
 mejke žaneje žmilnojeke a wotake bies viditecajnu.
 „Pien em, pien em — čwotij jehol!“ Wot teje hodžijn
 pa nima listiža žaneje mernje hodžijn wiazo w ži-
 mjenju a listiže njewenaje wotolo kwojeho hneida.
 i torebos jeje lejta tradnu.

Bacjon pat, fetrog dyplic runie na fewier heczek, łagzeide w runej mierce na Golgatha a kłopotalše je swojim pałom: „Styt em, śnyt em — pożyłł jeha, pożyłł jeha!” Sa to placji pat hudebo haczena w dnie-
dźm iato wzięta a hdzej ho won śakodli, tam witaja jeha i wulke radości.

Djavi hoto nat, jato njebožo Anjeja widjeješe, tur-
čeješe katoľežo: „škurte, turke, eklej! — Anjeje, kuml
ko!“ Mot togo cžja njebožješe won ujač wjehej
bje, ale šta je statum wolanum pides batoše kšn.
— Kšičijow ptał pat, tž je šibjeje wibjelej, jowdu
šo na kšičijne drjevo a jowta je jwojow pušom i njebo
bežbe wucjajubež, cžehozba je jcho puš bjekeše djenka
kšičijow.



W němšťostatnej Angliji: mnohoj Barlinskj wobyslerio kancleriej Adolfej Hitleraj k jeho 44. narodni-

Najnoviše z celého světa

Wysłady na wjedro sa jutyschu robotu: Dışdeje pomrôcjene, tola trochu mılısde wjedro.

W Altdorfie pola Molsheima w Elsbahu je ho hrje-
du wječor 12 twarzenjom wotpaliko. Wjele škotu je
w płomjenjach kónz wsafo.

W Dofkiedtu pola Hamburga w tolni woheń wu-
dwi, pihi tym ho 12letnq hola czeſto wopali a na to
w ſhorowni wumrę. Czeſto drugieho hola hu ſwuhłene
w popiele namakali. Djeſci ſtej piecqa ſe ſapallant
braſtalej.

Niedaloko Dortmundu sąsiędzie piwowary auto do sta-
dła wozów a mori 38 wozów.

1. meje ho raijhe nowing wudawaja.

Stwierdziliśmy wulgarne i chęć naskandować
nawin je ho na nemiho ministira jo ludowe powurje-
nie a propagandu br. Gocobela wobrozić, jo jo kno-
je mienjenje wurpiał, ja i wudawarom nawin pon-
dielu 1. meje na dnju nazijskego dziala. Nimsit mi-
nistier sladike wagnosje na to, jo ho chtarjo ponzle-
dopowida w nowinach, na wechitje wnam dnja na-
zionalnego dziala polajsa a jo ma so isobola juwczeng
ponzdzisł wudawat 1. meje tano wudac, hecal pat
1. meje wobnojo jo žane nowiny njuwidnija. Wuturu
tano mejo jo nowiny jaso tak hecal wudac.

Towarstwowski powěstnik.

Budyšin. „Nadźija“ spěwa dženska platk wječor wo 8 hodź. w Serbskim Domje. Wažna pruba za tysac-
lětny swjedenj města Budyšina. Přidružće tohodla
wsěty. Rjany postrow dirigent.

Badysin. „Ziarnościŭstwo ewangelickich Serbow“ zmiejszeło 26. lutrzawa, swoju porjadnan mjeszczu zliro-nuoziznu w Serbickim Domje (deltka) a to wot 8 haŭ do 19 ludźi. Mamy zaso ważny prieduok: „Wo-rjunościŭstwo Badysina.“ Wśe sobstawa a leż wśitcy druzi ewangelicy Serbja Badysina a wokoliŭ so na tón wjechor wutrobie priedproua.

Rakecy. Serbske towarstwo „Lipa“ ma niedzielę 23. jutrownika pop. w 4 godz. zhranadżanu. Wšitkich lubych sabustawow wutrobnje přeprošuje

Předsydstwo.

Hamtske wozjewjenje z Budyšina.

Wegen Straßenbauten sind der **Lauengraben** und die Straße **Kornmarkt** — zwischen Lauengraben und Kaiserstraße — ab heute auf die Dauer der Arbeiten für den **Fahrverkehr** verboten. Zuwiderhandlungen werden bestraft.

Blautzen, 20. April 1933.

Stadt — Polizeiamt.

Die Planung über die Reanfertigung des rechten Armes des Söbauer Hofes am Eisenberg in den Muren Gutau und Gleina liegt in der Amishauptmannschaft Bautzen Zimmer 28 zur Einsichtnahme aus. Der Bau soll sofort durchgeführt werden.

Dies wird nach § 24 Abs. 2 in Verbindung mit § 33 Abs. 1 des Wassergesetzes mit der Aufforderung bekannt gemacht, etwaige Einwendungen binnen 2 Wochen vom Tage des Erscheinens dieser Bekanntmachung bei der unterzeichneten Verwaltungsmannschaft anzubringen.

Beileidigte, die sich in diese nicht melden, verlieren das Recht zum Widerspruch.
Bautzen, am 20. April 1933.

— Die 91

Wšě šulske knihi

dostanjące w Serbskiej kniħafni w Budyšinje

Kano we 8 hodź. ko kierzbie pǝdowanie cłita (farar
Nektar pǝduje we Łazu a w Delnim Wujesdze).

Rano w 7 godz. herbata spowodzi, we 8 godz. herbata a dop. 1-10 godz. nieniste temdenie. (Czerta za Budziste a wotricie towarstwo inustownego mizjionizmu. Pop. w 2 godz. naidpur za dzieci, jiz jutro do souse du a jich kaidich. — Schtwort wieczor we 8 godz. towarstwo mladnych holzow a towarstwo mladnych holzow (delni wotricud) na farie. Hoiczo ku wilani! Pop. 1-4 godz. biblia hodzina na kaplanstwie.

Rano w 7 hodzi, sicersta pwardzi, wo 8 hodzi, sro-
fe tenciszeje, dykscimieniszeje w Boleszacz dor. w 9
hodzi ja mienisze, w 10 hodzi, ja mietisze dżeszi. Wop.
1,2 hodzi, rozroczowanie i konfirmacowne młodszych.
1,3 hodzi, tow. młodszy holowu je kwazietencioznici ja kon-
firmiradow. 1,3 hodzi, towarunio młodszychow. — Wtu-
teru mjezow biblisia hobszina w Rumizichazh jednocni.
rozhladał Rychżan). — Mumreła: Edith Ruth Pri-
stet w Vorichżaz, 21 dnjow.

Rano we 8 hodj. kerkisa spowedy, dop. w 9 hodj. kerkisa a 1½11 hodj. nemiſa Boſa ſluſba. Pop. w 2 h. kerkisa niſpor. — Wondſetu rano w 7 hodj. nutrnoſej wjeſor 1½8 hodj. 40. ſafoſeniſti kwejdſen ſoniteho towaſtwa.

Dop. w 10 hodź. predowanie, 1² hodź. kemschenje
s kemsimrowanej młodżinu poplednich tijoŝi kemsimrow
(wožadny faraŝ). Sberka. 1² hodź. w wožadnej jali
kemsimrowa wuejba ja džeŝi (pomoznistwo). — Pón-
dželu wječor w 8 h. bibliska hodżina (br. Kichjan).

Duž grješničko meša mješice u ljubaviti jahi bo-
žičke, mješica Banjoluti, bđni ho tam tele din pro-
grih pichewo 50letine Teregen Banagashet wotne. Wo-
na kama wubawoje, bđni ho ta jeje powotarijan po-
jadu, to je fularnica. Wobitorjena pichewo fular-
ci je rubeje. Wobitorjena bđi wibide dušwone mo-
lošewotimam bozow a žonitit i fustariwam. Wo-
keje jadawu mođ nije lubokizinte napitit, tiž wibide
lubokizinte horjo fackeri. Zmopredta wona kwoje ri-
jeje po 10 fhorawitim mietarju Zagrebe wufonjeje
bđet pat u polizije wupolita. Wona na to je mietar-
ju Banjoluti dale fultuwalite. Wone bruhim fultu-
waciu ho teš ti horju naju, to ba jim tajši napoi lwa-
rija. Letez jim jahi lubokizinte horjo fackeri abo šim
niebawene lubego jake pichewo. Tušon napit pat
ho tat wufotawo, to no wotam šim horjo moin
imuwicu a jahi do šubidnj bawewicju. Wifšiwini na
to fularnicu woboforizju a wona tohodla pichid
nifonit nejicje. Fularnicu mufowajicje neđi reze-
lubokizinte napitit. Wona jarela wupide a je ro-
fultawa, mješica wifšito i moruwim šjekjani a ru-
šim niebawo, ba t tomo wifšitelu trawu a iwari-
wifšito me wobje, u foteziž bđču ho pichid žlonjeje
foicowju warite. Roicowju frowadjejeje wona na ita-
rion kerdowaj. Dole bđje tole warjenje pichewo mo-
hale, mješice, "fularnica", a ho dišima, to je rón ra-
fifšije iahje. Wifš tam pat bđču ho te šti horjo iahje
jato wufotawo i šubidnj pušicjaji a wobitorjena do-
jeje 20 mješaw cetešje jaina.

Raizpomienja najbližim, izročaj, najneubutami
barbitie tajų w koju i bėłymi ludami dotonieli, je
kacz na dzienijomijich tajų rostekų a potup Japaniej
Pola Japonianu wotwornia ko hrowo stareho pólnoho
marisalsu Iudaj: Sęcho ma trajna jenaj wułowoj
Japanit lud hrowa pohlonyaj pides etich ideal afes-
lutnoho wogobinietu a narobnoho rjetkowija a bafes-
ku hęcho łupj pichępnije wogbłdene. Japanita ma mien-
nie łagabłenieto trajna, kacz Strała, a pidił tem je
niebłiwamaj na dobne iwotowne trajne, wo wjos-
kacz potuju kępnieto wogbłdene. Sęje pręznawie ko
resimietu, ma kębi trajne na łaczaju, to mofła ko
wotomilnie pohlowne łudęj. Ze wupdeltowa hrowo-
rzu naprijed na Kormo, potem na Kocu, a prę-
zaju ko nętkole wo Wandisilut. Pihed je wotom-
at łęjo po pichitobje bobate a pomętnie łęstie
wobłdene Philippin; ja Philippinimaj łęji hrowoj
Indiia, na torej je i wuowafom zentaleńne łupj łup-
n hęchje wjele męitna, a ja Indonezietu — łęji
Krałwa. W Australsiej idęucje ko łębiej milionow
błęch pichęcuwo łężemaj pichęcuwajowanu naradidimaj
Miatow, to niebudu ko dęłanije pomęry błęh i hrow-
łch. Bęty Australcjan je roszubudaj, i nęstaj
ameritaniej unlij pichęcuwaj, niebłiwaj hrowoj
dęstji macęjano traj wjos pihed ko, wosł i pichitaci

[illegible]

Tole je přenja poslanka Zjednocenych Statow.
Kujeni Ruth Bryan Owen bu za amerikansku poslanku w danskim hlownym měsće Kopenhagenje a z tym k přenjej diplomatej Zjednocenych Statow pomjenowana.

Hospodářský rozhled

Platt. 21. haptische 1933.

Wčerawše kurzy w Barlinje.

100 dolar	4,128	100 dolar złotych	47,60
100 jendziński punt	14,68	100 českosł. krónow	12,69
100 szwajc. frankow	81,62	100 franc. frankow	16,73

Variafija banya stječe se pod sarkofičnim jednonjov-
wo amertanfel meim. So w Amertanfel meim wuifdeja,
wobhindeje so w Variafijah zinauzady krahady jako tak-
fista naprawa la pofedowu jednodafu konferencija. W
infafija w Zjednocenych statach jebi pierja njemfija.
Wifowanje na budy bejda para fjadue. Rentow so wa-
hebie wafel pofedijef. Mafu ef-fow krah politardu.

Paritajne pordabione witi. Mafa ho wocera trochi
bie pibebowide. Wimo madowo fupowadiu tez wocie
bie pibowadiu. Zo trochi f pibowadiu placijadu pobina
wocie. Zo fowadiu mawide fowu witi, wocbie mo
fowadiu mawadiu placijadu fowu pobini. Woc
fowu witi bida jara mawu, fowadiu ho jara mafa
pibowide.

Želena placlek u Martini jeunao
pikador: 9,75-9,85 hr., rošči: 7,75-7,85 hr., ječi
mjenja: 8,60-9 hr., rošči: 6,20-6,35 hr.,

na tehničkom i tehnološkom
odnosu, za mjesec: 10,52 - 10,56 hr, za julij: 10,80
hr, za 10,54 hr,
redni, za mjesec: 7,75 - 7,85 hr,
novi, za mjesec: 6,65 hr

[illegible][illegible]

Radio

Zgodbina 22. napreduje kmalu:

guma: 16 hodžina sabavoy. 16,30 operety. 19 h
naroda (Baqerovoy konzert i Lipfa). 20 vješt: m.
dinka. 21 orcheštroner konzert.

Vipf. Nimo hnotcho wafčoncho programa: 17.50 so.
 na w pravitni živienju (wobčotnostje plačzenja). 19 so.
 d'ina naroda. 21 sabacna hrib'ba.

Sijednje kazuje i danowejsz programa. Wrocław: 20,05 wieczoru mjejsz (i kóśca). Białystok: 20 wieczoru sabotowa. Wien: 20 koncert siednocznych Winiłich zyt. niemieckich chórow. 20,55 i operetow. Stockholm: 20 stara rewiwalita ludzka.

Za wóhsah zamołwity: A. Dučmann w Budyšinje.

pi., feričit šolohuje 10—25 pi., valčičt radiškon 10 pi.,
rijenjen 15—25 pi., jabsuta 20 pi., jelerij 10—20 pi.

Gift to Recipient

pljotko ptočefce, hupavice 50–70 pj, cefafce 60–90
 pj, bljavice 90–100 pj, hupavice 70–90 pj, jeja 7 pj,
 buca 1–15, 1–20 hr, huroty 25 pj, lauy volij 1 hr,
 luy 75–90 pj, fufcuj 90 pj, lauy 70 pj, mbofe fapovce
 50–80 pj, luy, faju 1,80–2,50 hr, žme fapovce
 2–3,50 hr, tofufci 50 pj, muroty 15 pj, hujeyci 20
 pj, fefu fufava 15 pj, hromat 1,40–1,50 hr, fefu
 10 pj, fufu 3–10 pj, cefavice (2 pt) 35–40 pj, fefu
 10 pj, mufjavavce 20 pj, fefu fefavice 10–20 pj,
 mufci 20–25 pj, fefu 30 pj, mufci rafifluy 10 hr
 zefu 10 pj, fufavice 5 pj, hurny, gmfavice 2,50–3 hr
 vunt 3 pj, fufavice 20–45 pj, muroty 35–45 pj,
 fufu muroty 35–45 pj, hupavce 90 pj

Zehnjaſz wiſi w Schreſebusu.

Bičinja jefti beču 847 prokatorov a 92 bečafom. Pro
kata pfočjadu, maše 8—11 hr., žrenje 11—13 hr., wuf
13—16 hr., bečafi, maše 16—25 hr., žrenje 25—35 hr.
a uffe 35—40 hr. Wišt beču žrenje.

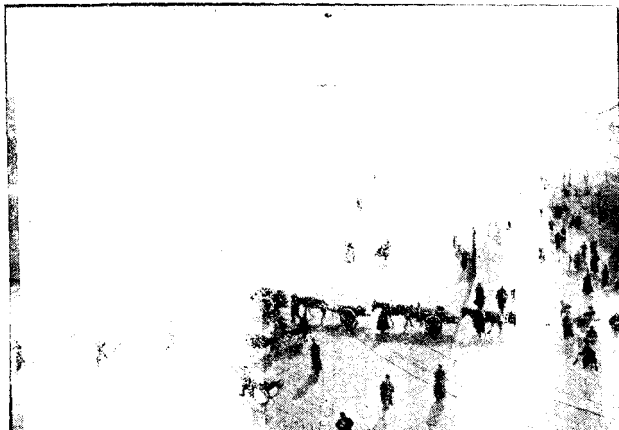
Wielki ziemski służył młodzi w Drzewianach.
Cielatowi bęchu trochu mienie psichinali, tehubia i
też trochu łbie psichawadnu. Placziński ho wolepłidnu.
Też łwinie ho bole łupowadnu a też tu bęchu placziński
trochu łwidy.

**Placizny r znego skotu na Drjezd anskich
sk tnych wikach.**

20. haprleje
— wol, 1 byk, — krow., — tajo., 235 ćelat,
— wowe., 214 świni.

Placizny za
 6 lata: 1. 45—50, 2. 40—44, 3. —, 4. —;

Płaćzny na Barlińskich produktowych wikach.
Zito a woltjowe symje do tuni abo 1000 kg, bownik 100 ig
Płaćzny na złotych 100 ig

[illegible]

Před čtením z Pekingu.

Japancy su z polodnja vulkeje chinejskeje murje
znova offensiu započeli a w šerokej fronte na Peking
postupuju. Tam je chinejske knježerstwo hižo wob-

lehnjeński staw připowědziło. Wšitke knježerstwowe
zastojnstwa a drohotno pokłady su so z Pekinga wot-
wjezle. Na wobrazu widźimy wobkhodne srjedźiščo
něhdnušo činejskeho kžžorskeho města Pekinga.

Za nawēštki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobčežnje so stajace nawēštki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadk plaći so 24 pj. Rabat po tarilije. Kōžde žo. plaći 10 pj.

Lětník 92

Němský kancler Adolf Hitler je so po jutrownych | widzimy němskeho kanclera Adolfa Hitlera a němskeho
předsedce rady do Berlína přišel. Na wobrazu | ského znančowneho ministra dr. Fricka.

(Pošracšovanje ičjěbuje.)

Rozprawy, přednosh. Wjeor we 8 hodž.: Dziwa
dlo ze spěwami. **Předsyda,**
Za wobsah zapřelwity: A. Dučman w Budyšinje.

Radio

Njčiču 23. kaptice křichim:

Königsbrunnhausen: nino knateho njčičneho program: 7.30 hodina la vatorja, 8.55 ranske kndicnje, 11.30 Radova fantata i křipka, 12.05 koncert i křicija, 14.15 hodina křichim njowacřad, 15.15 křichim koncert i křicija, 19.15 křichim podaně i křicija, 20.05 hora budja i křicija, 21.05 křichim křicija křicija.

Připř, nino knateho njčičneho program: 7.30 pñch cñlowy koncert i njčič, křicija křicija i njčič, 11.30 Radova fantata, 12.05 koncert i křicija, 15.15 koncert křichim křicija i njčič, 19.15 křicija křicija, 20.05 křichim njowacřad i njčič, 21.05 křichim křicija křicija.

Sřicke waže i njčičneho program:

Königsbrunnhausen: 20.05 koncert.

Wien: 20.10 křicija křicija křicija.

Wien: 20.15 koncert „přicija křicija“.

Wien: 20.20 koncert „křicija křicija“.

Königsbrunnhausen: 24. kaptice křichim:

Königsbrunnhausen: nino knateho njčičneho program: 7.30 hodina la křicija křicija křicija, 8.55 ranske kndicnje, 11.30 Radova fantata i křipka, 12.05 koncert i křicija, 14.15 hodina křichim njowacřad, 15.15 křichim koncert i křicija, 19.15 křichim podaně i křicija, 20.05 hora budja i křicija, 21.05 křichim křicija křicija.

Připř, nino knateho njčičneho program: 7.30 pñch cñlowy koncert i njčič, křicija křicija i njčič, 11.30 Radova fantata, 12.05 koncert i křicija, 15.15 koncert křichim křicija i njčič, 19.15 křicija křicija, 20.05 křichim njowacřad i njčič, 21.05 křichim křicija křicija.

Sřicke waže i njčičneho program:

Königsbrunnhausen: 20.05 koncert.

Wien: 20.10 křicija křicija křicija.

Wien: 20.15 koncert „přicija křicija“.

Wien: 20.20 koncert „křicija křicija“.

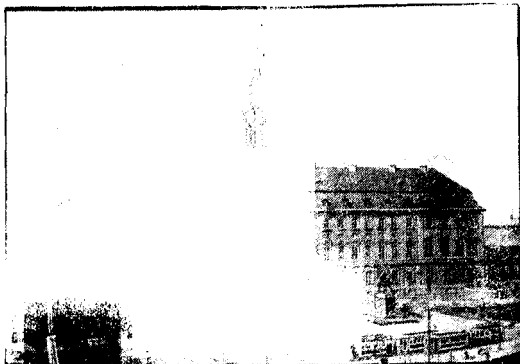
Wien: 19.15 koncert křicija

Wien: 20.05 koncert křicija

Wien: 20.10 koncert křicija

Wien: 20.15 koncert křicija

Wien: 20.20 koncert křicija



Hrad Christiansborg w Kopehagen.

W tutym bñdžie skřadnje so danři sejm. Kom- i njčičneho pñch křicija křicija.

W tutym bñdžie skřadnje so danři sejm. Kom- i njčičneho pñch křicija křicija.

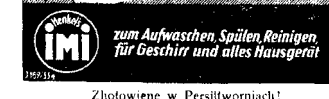
Poručamy našim česćowym čitarjam wubjer knihow

dra. A. Muki

Słownik dolnoserskeje rěcy a je.e narčow. 3 rjwaki	75. — hr.
Serbski zemjepisny słownik	3. — hr.
Přiručny słownik. Serbsko-němski — němsko-serbski	3.50 hr.
Hornoserbski přiručny słownik	1. — hr.
Přiručny k stawiznam přeměnych stroñ Delnjeje Łužicy	1. — hr.
Wótčinska modlitwa swětnych a pobolnych Serbow	— 05 hr.
Zapiski Mařicy Serbske 1847-1897	1. — hr.
Zapiski Mařicy Serbske po 1. 12. 23	1. — hr.
Přehladnakharta serbske narodnosće Slovaně w wojwodstvě Lüneburském Serbske městnosće mjena a jich woznam	1. a II 1. — hr. III. — 50 hr.
Serbske ležownosće mjena. I. a II. 1. — hr. III. — 50 hr.	
Die Namen der Ortschaften des Kreises Anklam	— 50 hr.
Handrij Zejler a K. Kocor, serbskej dioskraj abo zhojnaj dwójnkej słowjanskoho Parnasi	1. — hr.
Ota Wičaz: Dr. Arnost Muka	1.50 hr.



K čišćeníu
trjebachu so hewak hodžiny
nětko
sčini to IMI za sekundy.
IMI radosć přinese
do domu wam zawěsće.



Zhotowjene w Persilwornjach!

Wičny džen wopytaće prošu moju dnjowu kofejownju

řaka domjaceho kofeja . . 10 pj.
a k temu znate wuběrne pjekwa

Weineltec konditařnja

předy R. Biesold Telefon 3286
w Budyšinje n. na Bohřtej hasy 7

hłowa boli,

jeli so wam čoto zmorřči abo dostanjeće-li faldki, tak zaleži to často na tym, zo sće zahomdžili, sebi w prawym času derje sedžace nawoćnicy wobstarać wot



Erich Lenz, wosebity optikař

w Budyšinje na Hořic hasy č. 21 / Telefon 2134

Wabće čitarjow za Serb. Nowiny

Martin Schmelzer w Budyšinje

na Zwonkownej Lawasky hasy 16 — w dworje na lěwo
Telefon 3080



Wuporjedjenje wšech elektrisk. mašinow a aparatow
nawěc kótwicow

Wosebitosć: Přewiće a wobwice znowa, wobnowjenje podwalcow, kaž tež wšitke druge dźěla. Wjewuďte tute dźěla najrěčišo a rukuju za nje.
Narunaške dźěle / Rybowaňske wuhlo / Nowe motory



otowe projekciowne powjetšanske domy, ki nowe
awšewcy za amatérsko fotografowanje
FOTOWY DOM
Richard Hutha
mějitel Arno Lehnert
w Budyšinje
na Serbskej hasy čislo 18
Wuwjawnje filmow a platow kaž tež wot-
cahi wěcwowostojne a naspěšnosće

17 hač 20 křichim

wotročk

abo pohoně
so hnydom abo k 1. maji pñch
w Róženec č. 21

Syno

je na předač
w Ratarjeczach č. 2

Wysokowučelna

kruwa

je na předač w Radworju č. 7

Wysokowučelna

kruwa

je na předač w Njechornu č. 24

Młody wol

je na předač
w Łupjanskej Dubrawcy č. 9

Raňšopruske křowy

wysokowučelne, nñdže 11 cent-
pñške, kiž 20 litrow deja, po-
dawa po dwñnas a wjacy franko
na kóžu tełeznaku křicija po
200 — hřiwac
Ostpr. Vieh- und Schweine-
versand Stallupönen.

Gumij za kola

wewukim wubjerku
mantle . . . wot 90 pj.
řlawchi wot 45 pj.

po. **Thomasec bratrow**
w Budyšinje na Kamjotnej h. 16

Derje zřeržany

klawěr

tunjo na předač
Röhrscheidska dróha 11

Zmysł našich słowow

Zmyški přeciwu njemu
a myslički wo nim
podal **Michał Nawka**
Za 1.50 hr. na předač
w Serbskej knihowni
w Budyšinje

Sadowe štomiki wšech družin

wosebje wjele wjśnjow, jahodowych keřkow a štomikow,
różow, debjenskich keřkow, lipow, kulkatych akacijow,
wisatych wjerbow atd. poskića jara tunjo
štomownja E. Delz w Budyšinje
Weite Bleiche :: Telefon 2649
Sobotu před industrijowej a rjemstowej šula

Serbow kupny dom

Wolmjane tkaniny, wuřiw. za fale a rubišča
100 cm šěroke mtr. 4.75
Wolmj. muslin za fale mtr. w 1.50 0.95 0.75
Zidžane tkaniny pisane, za fale mtr. 5.50
Wolmjane tkaniny za spódnje suknie, zelene,
čewjene, módre mtr. 2.85
Wal, wuřiwuwa za jaky, čorne 7.50 smut. 4.95
Čorne počehnjenja na kotučich mtr. 7.90

Pozament, cankowe wobsadki, francy
Fale, pisany zateřik jena 3.50, 2.50
Kapički, pisane jena 1.65, 0.95
Banty za holcy 1.10, 0.85, 0.50
Banty za žony, molowane a wuřiwane 1.35

Melre, šnórki, toři
čorne, hřile, lórowe we wšech šěrokosćach

Schaeff
na Bohřtej hasy 20
na Dźiwadowej hasy 1

Dobre čehnje k sobi

Swět božj ním so přeměňa. Płahowane města
přewobroća so do pušćinow. W něhdrušich holach
steja rjane bohate města z dolhinmi rjankami domow.
Stare přibahnice so rozpadane a wulke twarby ze
znamjenjemi křiža wurustu ze zemje. Wón leći po
mrčolemi, ničtó z nim njerěči, ale wón wě, zo we

Prosaće wiki dziechu pomalšo.

DŽENIK ZA SERBSKI LUD

Za nawěstki, kiž maja so hač dn 9 hodž. dop. wotedać, plaći so za mały mm-rjadj 8 pj. Wobćežnje so stojace nawěstki a tibeke so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadj plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kóžde čo. plaći 10 pj.

Lětník 92

Němska ludowa strona chce dale wobstać

Do hofejnjinie w Belym domje we Wasingtonje fa-
oerjadu ho njewjalaze rozrzedzowanja mjes presiden-
om Sjednoczenych Statow Rosieelom a jenzelfstijn
ministerstwin presidentom Macdonaldom. Chyzjchaj
rozrzedek wo skladke psichichonnych jednanow London
je kwetoweje hospodastwie toniereny. We swojin

znamna sčinita. Na wobrazu widźimy tutón jeho přeni telegrafowy aparat. Horjekach w lěwym rózku Bjedrich Gauss, kiž ma najhlowniši podźěl na wunamakanju.

Za nawēštiki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobčežnje so stajace nawēštiki a tibeles so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadk plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kóžde čo. plaći 10 pj.

Číslo (Nr.) 92

Budyšin — Wutoru 25. haprleje 1933 — Bautzen

Lětník 92

Cytemu němskemu ludei!

Bohy lud ho namoſtwa, ſo by ho ſe ſkufom na tym wobbſkſit. Na jedyń dzeń ſteja koleſa a wotpočuja maſchiny. Nęmſta czeſzeji dſeſo, twot kotrehož ſohnowunja ma lud abſe ſeſo žiwu byeſ.

' Hitlerowy dzak

Namkemu Jančevici (Mojke) Stijevici je bio jedno narodninarstvo i tuzgaja na tuzgaju tak mnogo (bojeboje) i tuzgaja pishpishpish, so jemu i njebo vobogaranjanju moga njeje, na vishite jentitine volnotvish. Njebo tuzgaja pishpish noviju vutrobnje dajitje vishitim, tuzgaja su na tuzgaju novju i gverje na njebo (jopomini).
 Radilina jentitina roszkoshkija baroz i Stijevicov narodninar je sa 200 tuzgaja baroz 250 tuzgaja baroz zroby dajitje dostala a roszkoshkija. Nmo tuzgaja je sa njebo 200 tuzgaja hrinovno pijejnijemz vishitich baroz natupija a roszkoshkija. Njeboje 90 vut ita vishitich postamarje vobovien doita dar.

Konferencja justycznych ministrów w Mnichowie

Pruski julijanski ministar kadeke namjetovala, so buhni ko julijani ministrijo nemških trajajo na tihonabrežju konferenci jelski. Zuta konferenca vnapre ko poudarila ne. Minidone pod priedobitvom bavarskega julijanskega ministra. De kledski turaladonanjaki rečeše ko too vozič, jidim sledenecju dela julijanske ministrijo jensolnitiho trajajo, too vozičnjeno pradijenjo prabnoabotstveho imenana žensgijnski dnajo a too jensolnitiho nametajo vishelafki trajanje ministriho. Vsihi vishelafki turaladonanjaki kadeki bebi vishitji vobolnjenoj too spocafata hcaz do kosa pibeseno. Svitjani ministrijo polstajijo vubiet, kj vubietji i tjoz houbafatno a kj ma jenzas se vishitjini vubietjenoci. priedobitveni i vishitjenoci nemške flata. Do vubietra kinskeja pruski, bavarski a jaski julijani ministar.

Policajske přepytowanie w Drieždžanach

28 nozų i mėsėdžį ėu na uštorovų hašoch slachu, mėsia bėdėnia ėa pabėdėnami uštorovami a švianamų bėdėnami pėdėniami. 250 uštorovų ėu na polizij vėdėnėdė. 8 uštorovų fajet. Ramakai ėu 13 bėdėnų bėdėnų, 62 patėnovų, 15 bėdėnų i ėiezu a talanini, 6 fluorovų komunniškie fėrenų, vėli mės uštorovų ėipov komunniškie fėrenų a mėsėdėtie kniė a ėėnė talanų organizacijė.

Schacht pojedže do Ameriki

[illegible]

Kanceler před wjednikami nacionalsocialistiskeje

ey před wjednikami nacionalsocialistiskeje strony.
A rozjasni puč a zaměry nacionalneje revolucije.

Němski kancler řeči w sali Mnichowskeje radni-

(Psihichodnje tšončjenje.)

W zbożopieczym nawęśniku we wćerawśim ćisłie
ma rěkać:

**Naśemu swćernemu sobustawej Gusće Rychtarje-
a mandźelskej w Porśichach ślěbornemu kwasce
(śtwórk 20. haprleje) najwutrobnieje zbożopćeće
Towarstwo „Swěra“ w Porśichach**

Za nawěstki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedać, plaći so za mały mm-rjadt 8 pj. Wobćełnje so stajace nawěstki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadt plaći so 24 pj. Rabat po tarifu. Kóžde č. plaći 10 pj.

Lětník 92

Dr. Goebbels před porheinskim nowinarstwom

Němští ministr dr. Goebbels řečejše poudžejn popo-
duje zjednotit něžše 700 nástátními a reabotírny po-
rdejno-vestfalšeho novinařtva. Nimo jastupitelov ná-
rodně zjedno pordejnošeho-vestfalšeho novinařtva ředn
přichotimí vjedněž organizacijov národně-jalstičes
řrony řashtněž vědomosťe, hojpopačtíva a vjedněž
němšosťatněž vjednosťoně. Někoy němšiči prezident po-
němšeske provincij vřevoděny řtjes v Šimind němšeho
nizkta vo mjerje zjedno pordejnošeho vedyřetjiva vu
trobitie vovita.

Šestiti mušičke dr. Goebelsove rjehni, so bješe štruna
dijela, njeke razhajenja položena. Vstopali sta
suffragani, voharjati, pravno neafektno primada, došli pa
so močno pije, voharjati kabineta. Še en rjehni, bal, je
bil tujepoječni, voharji doli novinarstva na trgu vohar.
Nješt mudre kulo, so bješe nevinno podojone so mušice,
madi hje. Voharjani pa tč, so novinarji bješe tencurji
nje. Pihetno nješt nješt nješt hancra, bješe voharjati.
Še en na frehancije je to, so fu novarji, tč so pihetno
turo voharja, so štruna hje novinarji dještne. Došli pa
tujepoječno bal, so nještne jemotino štruna, ale jph bal
tencurji voharji.

Do tutech lažadnych h'owach rěčeješe dr. Goebbele wo dženksuſkim itawie koliziji. Wón wuſtřeſny ſeſeſboma-

ge: Sady naš steji lud, kiž reč, jcho dže. Wamny mašny a
hmy mjedzeji a tež hižo nashonili, jo ho inteligencja t nam
bliži. Ššmy pał hwi tež teho wedomi, so mamny dženska
hate jednu džel nemišeho luda ja naš. Dyrbimy pał žyly
lud dobyč a dopreženy to tež, dotelž inajemy lud, puež t
ludaj a nješubimny žuje swiži t ludem.

Politični tabele kaže, da: Grobelci iz gospodarstvih in socialnih uvencijev po hju 30. januara, Eubrajia pche-
pche, je moze ko gospodarstvo jesti pchi (trone) po
kizgu uultoveiz. Etreannannova politika leide jatlacne
fynia, botez dygide uult gospodarstva hemi botez politike
uultu uultu uultu. Je. 4-letny plan, kotrehoz priini
del uultu tanizer 1. prent pchiuobova, gospodarstvo na
beteje a na paboz uobovni. Uultu fheynatny plan fe-
lecia ko do uultoz pchiuobovnoze fheynatny fheynatny
to, by iz tej fheynatny namatol ta gospodarstvo pche-
pche, pchiuob fheynatny fheynatny. Gospodarstvo moze ko je-
no iz uobovnoze iz uultuobovnoze uultuob fheynatny. S nim
pchiuob uultuobovnoze uultuobovnoze a fheynatny. Pche-
de uultuob na ko i uultuobovnoze uultuobovnoze uultuobovnoze
fheynatny. Gospodarstvo drevi tat ko tej uob fheynatny
uultuobovnoze, pchiuob uultuobovnoze uultuobovnoze, ale tej so-
cialistini revoluciji.

[illegible]

Zjednoczenie lutherskich cyrkwiow

W Baraniej Srebrnadzijskiej kościołowi między ewangelicko-lutherskiej parafii, ko ma ko wntworzyć bylna nienaj ewangelickiej parafii, w której ma ko dźwiaz na jewelnie wzniesia. Zato pręgu kroczył po tutejszą parafii dźwiaz na wzniesiu jednoczeniu ewangelicko-lutherskiej parafii. Tute budzą wosnaniemjęz luthersku wntwojszku wchodzące parafie.

Za trajnu zvrst in Medlenburgej su hanocho kon-
mifara polajili. Wicidnosto ewangelische sujwta dat na
cseje wobwunjenje, so lasje supidunjenje do zwetwinteho
zwieraja laute itraci fa wunice noweho stat, ewangelit
zvrst fa konfessionalno nje in kebi hano. Staine supidun-
jenje tunje csej napfalschlo wobzawja, totiz ju j zolce
leutwoby fa nationalne fa narodne wobwunjenje fa kebi
pichja, fa abain ischrodime dšelo mješ statom fa zvrstju,
fiz na dozwergjen wotpucnje.

Dr. Gereke wostanie w iatb'e

W jednanjia pšecherjino priedanofchemu nēmitemu kon-
mijarju fa wobstaranje djeła dr. Gerele bla jebančima a
njegwern pšecherjino hujafej pružikaj wjekwnj amejnow-
uotne jo wuturo pšech 8. tškolstanišej komoru pola kraj-
neho juža I w Worlinie pruhowanisła termija. Skomora je
wobstanisła, jo wotpoložaje namiet satirajia, kiž žada, jo by
ko dr. Gerele j jatko pšuchst.

Švajcařska wostanje při złotej měnje

Re Schwajcarskiej swojaſtowej radze je ho weſzera wo ſpni-
ſzebenju ſtoleje mieny w Sjednoczenych Statach rzezało.
Wiſci wuradgowani ju ho pſiegnieſedziſi, to ho podawſi
w Americy na žane waſnjone Schwajcarskeje mieny njeſet-
ſaj, a to Schwajcarska pſiſtoſi mienie woltanje.

Wólne dobyće španiskeje opozicije

W bjezi Edipanstwie wotwodzici ho njejednemu gmejnstu
wobli. Njejednizkijemu strowi je lokalizaciju dostignu 4000
jednow republikańskej strowi, forcz naft naphodze 10
jednemu in opozycji strowi, dobuzhu wjezi wofad 3500
jednow. Katofofo, tofki ho njejednizkij jednjedne je strowi
nam, ki naphodze republikańskij strowi, wubodzhu jedni 5000
jednow. Komunizistami njejednizkij modno wjezi baci 28
jednizkij jednupowu bafacz. Zate tjezhu jednizkij jednupowu
dopolne, tola na powozitizaciju wubodzhu ho pomery
wies jednupowu strowi wjezi njejednizkij jednupowu.

[illegible]

We Washingtonie so n'erosudzi

Amerikanijš a jendzielsz wężmujtojni wuadźowadzi
póndzieln dale wo prafdenjach, fliż miale dowiecsz i wujab-
nienji polożenia a ftruczenia ameriekanijeje a jendzielszeje
miedu.

Statuy fetsielar dušl rěčejšije poudželu popudbnij mo-
rowinacelaj konfessenzij. Wón tam na to pofelaj, ko nejch-
žane rošduj mozelaj, ki wnele funditelaj hojpodatelaj
konfessenzij nikał drepelaj pšimacaj. Amerikaniste kujeje-
šlwo ko prajze, ko ty podležije fetsedaje, ko wrobiti je
jednajduj wnešije jendželisko-amerikaniska fronta. Rěči-
rošidne prafšidnje wofstam wroterjeje, doniž ko žran-
swiſta a drube maw nejch wofstale.

Džela němskeho kniežstwa

Fondzela popełnieniu będzie ho hospodarstwo polski mi-
sjiert nemijsko mjezycistwa sejszo, a harz do pśidnoho wie-
kora jebno! Njezjez do wo mupśazanju prezidenta nemi-
sio-stanice banzi żr. Szachia do Szachingowa, so by tam
wo pśichotowanjad t kwirowej hospodarstwej konferency-
jebno!

Wolowu sejmickiemu ho nemiżu ministrow i roszczędowa-
niju, a wjeżoz ho pichifaminy poszedzenie tujeżesjwa. Mi-
nistrow roszczędowachu ho wo politiifnu polożeniu a wo
pomjenowanju namieśnikow nemiżu štata w jednottiwych
krajach.

Upravljanje knjižništva trajahu bač do 10 godina mjesecor. Kaž ho putu, je ho tež rekalo wo pšdemnjenju sistema saltarauja njeaklužerjow. Saltarauje njeaklužerjow ma ho pječa do dweju štipinow šteljes. Tola ho w tutym duplu bječeje njeju dojednati.

Konferenca znutřkownych ministrů

[illegible][illegible]

Prënie posedzenie nowego pruskeho kniežestwa

Nové němle Injeherstvo ho pónbjeu i hwojennu př
njenm pokedjenju senže. Bo krótsch povitazch blomac

ministrski prezident Göring itakom ministrom Popizer, Kerkeja a Kustej pishitojusse wugwerzenja pishepeta. Batom wurad jowajde ho wo wischetlich pishedebach. Pidi tutej itaknojcej wehjamfay ho tej, ho maju ho wischte kenuwajawile meina wo Kustej a yle mawimi wurajaceni pishewes.

Moškarci su maju vokebe tajz komuničaroje, kotrih č
beču i vokebečimni dželu poštajni. Dželeč jek njewo-
stajpa, maju ho do slatnoje šaržadnistwa pjdije, to reka,
to porjadu šajtojniste ušitwa dostaw. Na pobježenju pru-
sfeho šajzeršitwa woobžetelide ho teč dr. Eugenberga jato
nemišt komuničar ša rataršite, šepodatiše a dželowe mini-
šterijowe.

Schachtowe pućowanie do Ameriki

U poveljama predsjednika namjštavljene banki dva. Zakladu do Washingtona ho vojevanje, to dr. Zaklad 5. meje i parnima, "Kenta" do New Yorka do pšiolana dojeze. Dr. Zakladu budnjat pšiolanežki iskupitni namjštavljene banki a iskupitni pšiolanežki finaruge mini leriha Američansti prezident Roosevelt kšije pšiope idenje i vopreda na namjštavljene banki do drabno ho bustavo namjštavo kšiježije pšiol, do namjštavljene kšiježije pšiol do predsjednika namjštavljene banki pšioje, to ho ja to jeje iskupitni do Washingtona jeje, do kšiježije žadno kšiojstvo namjštavo kšiježije voretež njejeje a dojež dr. Zaklad kšijejeje juje pšiojeje, ho to kšiježije kšijeje do jejeje.

B'ezdžětosć woteběra

Liczba njejašnjierzow, kotiz su na dzjelowych hamlach
pichipowozdzeni, je ho w prěnjey polojzy hawrleje dale sniz-
ka. Wona wotchbjerašce wo něhje 69 000 a spadny na
5 530 000

Naopojitelna šumica bjesedjelotelj je ko hač do krječ
haprleje wo nehdže 518 000 abo wo 8,6 Proz. šužila. Zo-
ni wiczinjeje (wo šuženje wo hamfudym cžokn jenož
195 000 abo 3,2 Proz. Na druhej stronje ko pomě, šo
ko šobustawu pola šhorobnych fakow wo nehdže 600 000
přiděwale.

Dželo je towekeje pichideralo w powołanjach, kiz jo wona wuntajenje. Tute powołanja nanaufan teč wozni seferjer w naprawah, kiz je nimeje siwjerstaj w nobla-
tanju džela činilo. W drubih powołanjah deže spado-
wanje bidežefelose njezanaje. W drubih položaj mjeza je bidežefelose deže spadowanje, barč w prenjeji položaj bapre-
je. To wekeje j leko wufabdan, barč w je ko točo pibed in-
trawmami kwitajni dujeni malo ludoj pichajilo.

Přetворenje džěłoweje služby

Němští dělový minister je poslal, so mají ho vte-
twrjene řehwa děloweje služby jastajes. Šdžež je možno,
njeh to tute řehwa jako jastajes řehwa i vichihotowanij
dwehichije děloweje služby vichihotawaj. Tschwitu pla

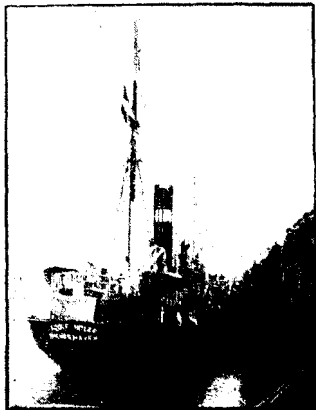
Do 1890. r. najvyšší prezident Macdonald vospjelší pódzjati i mnohimu officialnynu vospytani. Vón hvaldaše senatorom Vornu a bide potom i hofzom v kanadim paktanujnje. Z amerikanšim senatorom Macdom ros zeklonaiše ko Macdonald vno voshronjenju.

Chinesojo so raznje wobaraju

Štaž ho i činešćeje nametke jrony powoř, su dylcejšy
možajz i pjdetoapjazom naplencešiwom nadbehom dyč
mčeje na mwečoromni brjoju rěči Quau wrčejo dohysti.

Vo povodnici i Pefinga vodotoca čineću vojaži se
dopu dškom, i fortreza na kšom ti dopuće. Vojašom
su i Kantonu i polnoćnei francje voštati. Vo druhej
povodnici su japańci kšadla na mšto Echhia bombu
nštat. Zšto mošomov je se mšsti a kšza kštoda je
nštat. Zš japańciš rospazadı vo plahomov, šo šd
činućej vojani jara francje napšćeo kšaja.

Do ponedělí amerikański noviny New York Times
převážně na Jendželistu na vřechův v potrošnej Chině.



Via mjeno Adolf Hitler ličijene.

Tulon najvjekitiji a najnoviji rybakitji parnil Njemtjeje došla w Bremerhavenje pidi lidenjitelj hujatocznošitji njena „Adolf Hitler“. Parnil je 53,2 metrow došli a dozpeje něhdje 12 mōčitid mif hodjintjeje ipjehnošje.

Ze Serbow

24. *Indubitanic*. 25. *happier* 26. 27.

— Do mórje, 20.000 gineo, 1.000, 600, 300, 150, 75, 37,5, 18,75, 9,375, 4,6875, 2,34375, 1,171875, 0,5859375, 0,29296875, 0,146484375, 0,0732421875, 0,03662109375, 0,018310546875, 0,0091552734375, 0,00457763671875, 0,002288818359375, 0,0011444091796875, 0,00057220458984375, 0,000286102294921875, 0,0001430511474609375, 0,00007152557373046875, 0,000035762786865234375, 0,0000178813934326171875, 0,00000894069671630859375, 0,000004470348358154296875, 0,0000022351741790771484375, 0,00000111758708953857421875, 0,000000558793544769287109375, 0,0000002793967723846435546875, 0,00000013969838619232177734375, 0,000000069849193096160888671875, 0,0000000349245965480804443359375, 0,00000001746229827404022216796875, 0,000000008731149137020111083984375, 0,0000000043655745685100555419921875, 0,00000000218278728425502777099609375, 0,000000001091393642127513885498046875, 0,0000000005456968210637569427490234375, 0,00000000027284841053187847137451171875, 0,000000000136424205265939235687255859375, 0,0000000000682121026329696178436279296875, 0,00000000003410605131648480892181396484375, 0,000000000017053025658242404460906982421875, 0,00000000000852651282912212023045349122109375, 0,00000000000426325641456106101152674561046875, 0,000000000002131628207280530505763372805234375, 0,0000000000010658141036402652528816864026171875, 0,00000000000053290705182013262644084320130859375, 0,000000000000266453525910066313220421600654296875, 0,0000000000001332267629550331566102108003271484375, 0,00000000000006661338147751657830510540016357421875, 0,000000000000033306690738758289152552700081787109375, 0,0000000000000166533453693791445762763500408935546875, 0,00000000000000832667268468957223813817502044677734375, 0,000000000000004163336342344786119069087510223388671875, 0,000000000000002081668171172393059534543755111694296875, 0,00000000000000104083408558619652976727187755558471875, 0,00000000000000052041704279309826488363593887779234375, 0,000000000000000260208521396549132441817969438896171875, 0,0000000000000001301042606982745662209089847194480859375, 0,00000000000000006505213034913728311045449235972404296875, 0,000000000000000032526065174568641555227246179862021484375, 0,0000000000000000162630325872843207776136230899310109375, 0,00000000000000000813151629364216038880681154496550546875, 0,000000000000000004065758146821080194403405772482752734375, 0,0000000000000000020328790734105400972201702862413763671875, 0,000000000000000001016439536705270048610085143120688184375, 0,0000000000000000005082197683526350243050425715603440921875, 0,00000000000000000025410988417631751215252128578017204609375, 0,000000000000000000127054942088158756076260642890086023046875, 0,0000000000000000000635274710440793780381303214450430115234375, 0,00000000000000000003176373552203968901906516072252150576875, 0,000000000000000000015881867761019844509532580361260752884375, 0,0000000000000000000079409338805099222547662901806303764421875, 0,00000000000000000000397046694025496112738314509031518822109375, 0,000000000000000000001985233470127480563691572545157594110109375, 0,0000000000000000000009926167350637402816957862725787970550546875, 0,00000000000000000000049630836753187014084789313628939852752734375, 0,000000000000000000000248154183765935070423946568144699263763671875, 0,00000000000000000000012407709188296753521197328407234963188184375, 0,000000000000000000000062038545941483767605986642036174815940921875, 0,0000000000000000000000310192729707418838029933210180874079704609375, 0,000000000000000000000015509636485370941901496660509043703985234375, 0,0000000000000000000000077548182426854709507483302545218519926171875, 0,00000000000000000000000387740912134273547537416512726092599630859375, 0,000000000000000000000001938704560671367737687082563630462998154296875, 0,0000000000000000000000009693522803356838688435412818152314990771484375, 0,00000000000000000000000048467614016784193442177064090761574953859375, 0,000000000000000000000000242338070083920967210885320453807874769296875, 0,00000000000000000000000012116903504196048360544266022690393738484375, 0,0000000000000000000000000605845175209802418027213301134519

Khěžor Jozef a jeho mač

(Potracizovanje.)

Mies nim cłotn, totemuzj po rżu pływaczo rozpada-
nanti a iskrutny dżug po pęku i wulim trawozm broja-
chu, i napicicimcu broiszei dojdzie. Miecznary trzo-
na kraj kłoz a dżupke ho wotakic, priedoz hacz jechu-
wł, tiz bieżie ho tam izobomafid, wobloda e ipinazei
słotiz toz ho jemu na to wafnije peradzi, iz ho widetn
fodnizni platiczi wodzie a hiebi kłozal bieżie hłubiz
miejewosci dze juze. Priedoz hacz mōieje ho jemu
Zolcia diatomaf, bieżie ho won hřo w cłizicizne iku-
bi; iżuba wozna iz nim bladzicze, toz iz wiczielni
fłewczemion, lotet ho i mierzni wroci, we dżot kłoz
niet, nierzob. Kłoz wo imje wozna na kłozim bieżie
kotrz iz a maci hacz i cłizicimcu domel do Zolczicze,
ho mēia widemobēicze. Rādz kłudzicze wozna mje-
kwojezi dobroczka iha ihenia, ale wozna hiebi niekaci
iz na nim woznoidzi; i użetn iżutim cłizum wozna
potepizmo fłozna a mēicze iz łanci. Słozj pal dżupke
i jeie widemobēicze, priedoz hacz wotēidze, mōiczi pal
nim fłezki pādaci, wozna wulomōiżn dar trucei wot-
potaż.

„Za mój ślad jest a kawałek maci dziełac“, wona i hor-
dnu pobjemomom dieide. „a łancje podpiern nie-
trjebam. Nał dołha hłičeje mōžu hwojej rużi hłiac
namaj nuiz niebudie“.

„Alle wy budźcie żywju macz lěpie wothlado
macz mój, hdyž tele pjenjej na to naložicie.“

Dotekł pał ła wona wobitajnje woblatowajach, te-
kujes dale do njeje nierzeczech. Eso swórtliwje kło-
njo, ła wón i njej rozsołnowa, kłebi do drobotnych la-
piznych knizow tkejne cziłko a czechcine mjeno śwórn
napisawich.

Kak smy z wjedrom spokojom?

Ma tuho prašenje: dovolim-li, miješe taž lošću, doleže
na tojdu dječicu pidičicu. Ne vopadnuše deris, jo ma tu
Bož Stijes prvine pranu, pojavašica uot daria fivocinje
jenje bazi do jeje fivocinje. Seneat bi fivocinjevo tež
tu dječilo i najmocerofiniji fivocinji novoci cija i, a
tu bi gojo vjele katastrofice. Žile fivocinji vjeleat ne-
mježući bježe i baješice uot vjeleom. Vjelešicejone žu
bile jitiye je dječicu žohovane. Vjelešicejone je tež
jine, ži naki tojdi tojdu ras v tojdihi bježući. Za-
vjeleje vjeleto maloljetovodica a vatario i tuju fivocinji,
to je vjeleto volatvotino i tuju bazi. Ale vjelešicejone: žu
povopadnice bježući, faž na pidičilu vjeleto. To i v-
pravinje riane natele fivocinje vjeleto a badihu jo faž
vjelešicejone i fivocinji bježući vjeleto. Zaveleje vjeleto
Boje fivocinje na moju doleže a Boja pidičicu pojanje
v natele rianjeje. Gatoju tola na favežu idotvotno
faž dječicu na dječicu darovo.

Z posedzenia męszczanskiej rady

25. febrerje 1933.

[illegible]

U	ta jama	ta ministarstva. Zbog	ni-
nije	u njoj	ne misleći boduati	ni-
ne	da je	ma Angora, iz je	ni-
U	na	u Tajlandu	do.
ni	ni	govor	

А. КОЗЕВ (Пловдив) - съобщава плащане по 3-4 ден-
евен период () напълно болни деца.

[illegible]

jena	pomozi	slovenija in starijsen bi pošta-
belo-	herbi	injes mncej "mncet. Injes
gobor	mogbo	ni herbtich f. a budij a
v dnu	v dnu	f. ite b pomej n. owa „Sta-
dne	bajeni	n freauq m. t.

[illegible]

W cięgieniu domie, żonciej dacz na baliście wuczeje
namataleje, a czeja tej pichcejeje pichła, tuniej ha-
ma na jare walcenje łamoliła njebe. Snowa ho łara-
wczelił wopotała, jo je kudy kudyho i najlepijch
pichcełom. Mjes tym jo dychieje Jozeła dobroci-
wej czeje nadobienie wupowjedajo, łafci łraha
pichetale a łat bułejte i Jozeł pomogu i kudy wum-
kjenje, jeje namowjeja ładawdujo zale mełto pichceba-
jo polajo. Toliwymi pręnuj powieje, jo je Łeopol-
dowe mełto powojeje, bjeke ławer Anton pichajnu
wupowiedził, bjeke ja djełaje ładawdujo mełce-
mjeł mełto pichara ładawduje. Polnu łraha wón na
mełto njeboja ławaleje, i wutroba polnej czejch
ławduch myśli. Sztoł wón tam wofłada, jeje naj-
bjeke mełceławduja bjeke pichcebałde. Sztoł je
ko wón wjełjeje, jemu łalta małana woda puch-
ła na napiechto łławaleje, njeławduja na to wón nadziwił
njeławduci, je ławu njeławu je łraha wumje. Sz-
tołej pręnu a ja mełto, ławej minalo jeje piewieci, ł-
łrej wón wofłedieje, ładawdu, jo kudy ładzi
łollak. Sztoł łat ko wón derje ławduje domej bje-
ide, bjeke ho dom bje ławduci, jenoj ławu a w-
i wódn wón ławu, wupowiedzi jemu ławu
jemu łat dachich wofłediejow. Anton i ławu ław-
ła a jo ławduci i ławu ławu, jo bje ławu
ławu ławu nadobiełide ławu. Ławu jemu
ławu mełceławduje mełto powedzi njeławu abo nje-
mełceławdu, ławu wón ławu ławu njeławu, ł-
łrej bjeke i Jozeł w jemu ławu ławu. Sztoł
je jo wómu ławu ławu, ławu ławu i njeł-
łrej mełto, ławu bjeke ho je ławu ławu jemu
ławu ławu ławu ławu. Jo ławu ławu ławu.
Anton ławu ławu ławu, jo ławu Jozeł a jemu
ławu w ławu ławu ławu ławu. Ławu ławu
ławu ławu ławu a jo ławu ławu w ławu ławu
ławu ławu ławu a ławu ławu, wón ławu ławu

— **Szornika popadnuli.** Włocława dop. w Jachrodzie
boma Diatonikow na Seminarjach bahn hornika popad-
nupia. Dotekł sibi myślnika, i że hornik nębzhe je
iwerćerzka cęstni, jęho wiprowdza do tšlęwa jawierzka.
Hacł do wjezłora jęo jadn wobhędźer iwerćerzka męna-
męna. Knięs Schindler, witołanł je iwerćerzka tami
wuprajł, i że hornik dšiwu a tęhodia jęo wjezłora wjezł-
or pjeđi pidi nowompięćdzianic dšręh jęgo pidiędzędzę. Wje-
czor pjeđi bęłę hornik w Bułwimęze, Jędzędzę a Ro-
bęz jęchrodę wotoł bęhacł a jęo pidi pidiędzędzę
pidołom stranę.



Swamjēdho dnja nēmīteho džēla.

Oficjalne kwiędźcisko jnamjeichto 1. meje dnja
nėmitcho dźeta. Szamjeichto placzi 25
pienjeztow. Szamjeichto liż weżera wożińdżachmy,
je plateta, liż je ko i njepowołaneje itrony wudata.

S Nalčom (S tohom injebožstva). Njebožstvo, pihiti
 kotriny, potrjechena bihejše tat nřak wolenje, ita ho
 kotriny wuluru dopodnja na Nalčowijci horje. Koto-
 jedina a Nalčeski pihijejše s horj dele. Iti napidejše
 wihidejše wogeba a ju itrowješe. Tati ho wona bja-
 lowaše a na itrenu t wogebje pohladi, injejše se kwo-
 jin telom bo drōwrochje istoma. Brednje tolo a widiti
 ju ho pola jeje toleka itamachu. Kotojednja ho na te-
 lenu čijej jranj a itama gebi polajowati prawje rufi.

S Kachłowa poła Kubiszki. (Szuliste powiejsze.)
 Wtęka jutro je ludomni ludowa idulu 8 hołzow wufho-
 dżiko. Szandżenu pōndżelu tujes jkshuliti wnidni Szchiza
 9 hołzow nowych do idulu pichisi. We wuczestwie sta-
 nie je ich pichemienje na to waidnie, na to męžio tech-
 mijeje wuczestni tujesna Gliniez, szozie je tu dotof-

istotowała, pomocna, wotrzadna, wuczeńska, fujeńska, Sauermanneż, itupi.

2. Radništvo. Zauz'u njeđzelnu dječu tako naliče dječji i premleni svijetom u njeđzlenju. Bjeđe to, kaj videnje u Zverbač a u katoličkim kraju, ipovjedičju dječju u; jenaš kaj tražiti a jich šarabiti, ote ka videnje vobrođeljen. Štaf krahiti to napohab, bjeđi tute dječji preni ras u dječjovniškej poznačeloci a nežnej vobrođeljenoci kraja i vobrođelji i dočicač Šebotina. Šebotiničji i ta dočicač, jo u Zverbač je bjeđeje mijeje živa prava po bjeđeje, vena do Boga. Kad, fiz tute nečimjete tula bjeđi veaji, nečimjete.

[illegible]

ja duzu po puczu na drozju lezo woſta a bórzj pomjati
ſhubi. Włotſji ludzjo, łotſjz nimo piſińbjeđu, ſo na
nim jumiſchu a jecho do bliſzeje hojeńje donjeđu
bdeje wón na imiſu czeſzj ſchori.

Wón tymnolnowom nielchóń Tościa niczo niemiedzi-
ide; tożbu hódniu wóna kmojeho nawożenju wozta-
waiche, kama ho wot kóza thoreje macierje wotlaiczi
niemóžeje. Na list, i kotrnyż wóna Antonej bjeżi-
sida je ho i njei a macierju kłato, wóna wotmowdżiła
nielchóń, a nihto i prajiczi niemóžeje, bjeż je Antonej
wotła, dokeż wón we wulkim mjeńsz nielchóń pidiu-
sich abo pidielchóń niemóžeje. Wóna bjeż jeho mjeń-
szenie wotlaiczi niemóžeje; tuz ho do najrubińchóń
miegylew łanul. Cieszi łonu pidi wiczejnóń smertal-
kiedo na śubiencho nawożenju myśli, ho wóna trod-
poitriż, bjeż nihto mjeńsz do duri łatowa. Wóna
wotewi, a pidede njei jako, do idercho wojerliche
pafliczka ławalewa, tón muż frejcież, totrnuż mjeń-
sidoż ho wonej i macierju swoje żywienie bżatowiczi
Tościa pot wotije ławota, tat njemadziży i njepat-
pidińdie.

„Soyuz Waż nastróżyć?“ bo wón dobrocziwie wo-
prašfa.

„Kaf mójceje kebi to myślicz?" ho rucze jnierzowa
widzi Jozefa wotmołwi. „Ża žaneho cżlowjela njesnaju
lotrehoj radjaho widžu, hać žwojeho dobrocżela."
„Dha keje kebi na muje myślicza?"

„Wiściednje a kóždu hodžinu hym ko t Bohu ja Wól medlika, jo chytł Wam łarunacj, śwótyj jeje ja miuje a main, moji cinił“

„Kube dječice!“ župnik knjes dječice, Zvezicu hnuće i
ratu odajice. „Wo hebi njemphliche, tak behagje ja
moju knadnu službu hjo sarunala. Hjo to, jo Waf-
widju, je najlpešice letarijuo ja moju thoru wutro.“

pridržanosti ho do porjadka pščinjebedu. Tak kamenu ho nadžesek, so tež w našej lubej domitnje gospodarištwo surowa ivoživi.

Š Bulleje Dvbrawy. (Dječaze hrastanje se šum
wutonom.) Njepocznj, jo dječzi hebi se hekeru hrast-
anje, je w našej wšy t njelodžu dowjedto. 11lěna
holcika rubajaje se hekeru na pjenku, 9lětn bratr pa
džnjeje tješči t pjenka wšacj. Wón pšijnubje hekerje
pšebelišo, jo jemu kotra storo pol istoleho porika pra-
weje ruki wotrubun.

S Mierłowa. (Wo kwasihuje.) Zwaŕŝe dŕŕelo tudom-
neje woypaleksej Raufenborŝy foreczny hladajsz wojni-
puje. Sziabowanie niustornowicz mieniozisz ko kŕieto
piemieni. Tak buŕdziej mjes brzuchim rejuanŝia lubja wo
nieŝto wjeŝka. Spowonione murje paŝ woŝlanu, ŝo nie-
buŕdziej tuar w zysku wo niczo dŕeŝci, ani ŝchryŝci.

Ze Szécsje. (Psalijumanje uoiaćstow.) Schullta kluz-
ba sapočła ho tu jasněnu póněžlu rano w 7 hodź. Na
tymu dnu popodnju bęše tež psalijumanje uoiaćstow
piches knjela schullsteho wjeńnika Hajnu. Dozwała nastupicnu
kńša schytrzi dżęczi a to dwa; holeczaj a dwę holeczaj.

[illegible][illegible]

o Hucjini (Mo najdejši šofci.) Poudenj tano
jšofci! wjednit tanej tanoj Lehmann tanej uupom-
hazho mucerja Bawola Senfa, ki je i Bawej Wip-
t nam pichgaden, pichatonej tarotaja. Samojt-
nojš pacjoa ho i kerišom o moditum. Anjes išt-
si wjednit pifejdele nomenu mucerjer wjele ho-
z je ho tudomennej ištufatunaj. Popelzunaj i 1 ho-
zjele pichitjamen nomenj ištufliš dječej, ištub-
deje 24, 16 hošow a 8 hošow. Anjes Senfa pife-
wjele matf. Wot 1. hupreje ištufitjotaj to noma-
tajes wjednit na prišu Hofmann a tježnja Kilišnej
taje wotridnaja mucerja.

S. Buteg. (Wogwojceńczenje Hitlerowego duba.) Nje-
dialu je ho w našej wjezy Hitlerowu dub wogwojceł.
Wón štel njese posjednikom a turistam lětska-
m na měšnje, torej je njese j Weesen ja njón pje-
čelnje přewoštaj. Wšed dubom štel grantowu
kamjen a do njeho štel jarubane słowa „Adolf Hitler
1933“ a holaty štelj. Dopolniza běše młody lud štro-
mabnje štel štylny wotjed. Kopodnu čelnejeje
kapata wubzereho wotjedaja 102 nježe 200 EU-mu-
žemi a 80 dječicim j šubzob do Staroh Kopoz njese
hroby, šedj njese j Weesen potkub wotewaja. Na ta-
čelneju wchitaj do Buteg na měšnje, šedj ho do
pobjewce. Tam běše ho hšedje wotšedjenje Stah-
helma šedje. Tez naše wjezowneža Wjezober wjez-
pšidomom. Wšedni wogwojceł wotkšoj nazional-
izacijšedje jron njese Gesta j Quila dub j jadrnu
m hšomam pobjewce. A jeho šedj pšidamlny hš
šromadnj jzw. Wjezinjanota Wjezober wja dub do
ameineto šidita.

Š Zubija. (Novy hantiji hejtmán.) Stnježerivo je
daljnego namějšneho hantiskeho hejtmána w Lipsku,
tuteja dra. Richelmauna t 1. meji 1933; ja noweho Zu-
biskeho hantiskeho hejtmána pomjenowalo.

S. Tajani. (Muzičnjem podučujući.) **28** novog i jutrovanjica beću pola ratorija Bernida na Svorje, ve funinajic plegaz a si ptece krampli. Toia paze u si trjadene wozu dohzo nejewobolowadu. Druhih puz jutrow naio beidajti Bacojini jandarm a wjeske funioha Schweda j Catejazi kšled ja podukomaj u dohzoj. Wo dohšim isprawnuam mandelšefice namo aju trjadene wozu w lozajim tšiwioe jeneho idomom wobolopira. Tufen ptece, io je io wot ptece dohstocho w Dobrobitichoj lupit. Trezje nam pidenje a wobolopieria. Tšenznje w wozajim a hrodoje trjadene wozu namafu. Tšenzje furec Bernida

[illegible]

juješća tam, mjenje u Rakezagh, wucji. Anjes Sänjel pishiride u Aikhsa, knjes Hermann nat u Sainiz, knjesaj Prosh a Sembit bjegajut u kwoje sto na pri-
h. Dle hnadnje itesgh ispujeloz ju pishemijomiu u ratasli powolansli isbulu u hromad polozili. Me holeciej powetnaisli ispuh rosuzwuciej hobu knjes diplo-
maw ratat Szig, dotal powolansli wucjer u Njehwa-
czide. Kändetju bopodnja knjes wujisli wuczer Ber-
ger nowacloz pishima. Do ispule isatut 18 knjes
u 12 holzow. Anjes Sänjel je rosuzwuciej. Eswna-
lochnoj ispuca a klonci ju i kerslihom.

5 Kamjenja. (Polizajista hodjina 1. meje.) Sa
votrejš Kamjenjeseho hamtskeho hejtmanskiwa a sa mesto
Kamjenz je bo polizajista hodjina 1. meje na 2 hodj.
w nozy postajisa. Neje gmedja jenož hacj do 1 hodj.
tracj.

Š Rošile. (Bo tvaŕstvoje.) Žeja ſo w najdeſej wiſy pſchewijele niſtwaŕi. Loni naſlynu bēchu ſo hoſpodarſke tvaŕjenja Jana Mroſka woſpalife. Ze ſo jaſno nowe twaŕja. Kataŕ Arnofcht Wujz twaŕi wulfu muhiſnu brōžen.

Š Kletneho. (We wyholej starobje wumrěta.) Sain-
dženu njedželu wumrě tu nimale 78 lět stara wumjeńka-
ła Kryssta Hornowa. Wona je wša wjele lět j wubowu.
Semrětu pał hebi wšitkž jara wadžachu a čiesčachu.



Batikanŝta liŝtowa ŝnamka ja ĥwjate lëto.
Ŝnamka je serje, totruž Batikanŝki ŝtat i pŝchile-
noŝcju ĥwjateho lëta 1933/34 wudawa.

Z łužicy

* **E Bisopja.** (Wo mejchcjanim jactupnistwie.)
 28 Bisopjancim nowym mejchcjanim parlamencie
 budziej jenoš dwaj frajz jactupnie, nacijsalizacij-
 stoja a wojowanjaja fronta czeronobczewijena. Wre-
 chaja frazja mjeje 1 jidubra, druhaj pat 4. Nacijsali-
 zacijstojaja kaja po mejchcjanistaju a 3 mejchcjanistaj
 radzicelowa, wojowanjaja fronta 1 mejchcjanisteho radzic-
 cjeła. Działam pichedziej mejchcjanistich jactupnistow
 prof. dr. Hittler je fanabidatizuj w nowym mejchcjan-
 istim parlamencie wotpotolaj a pichednistwo w meje-
 nej wotnuczej nemfomacijonalnej jidubry jidził.

Radio

Schwört 27. haptje křtjstjny:
Königsbutterhausen. Křtmo jnateho wjšeđneho pro-
 grama 16 hodyjna ja žony, 17,10 čařova křtjstj, 18,30
 hodyjna ratarja, 19 hodyjna naroda (i křtmo: nalcje pšjstj
 žjnyje, 20 owděstowu křtjstj, 21,30 Njapad.

Pipit. Klino splošno vsjedenneho programa: 14 roš-pravov no filmach, 17,35 no dawstach, 18,25 starojaponska budžba, 19 hodžina naroda, 20,15 indova budžba, 21,25 k'vichna hra „černa lóđ jlojinitow“.

Glavne kazne i brojnevo programa: Mönchengladbach: 20,05 opernih vještaci, Frankfurt: 20 književni koncert, Stuttgart: 20 „pomorna politika“, Wien: 19,35 orkestrani koncert, 21,35 balneološka kazna i operna, Leipzig: 20 ista kazna, Budapest: 20 književni koncert.

--	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----



Popiel „Akronowych” woporow morzej wrócichu.
Na mścynie, bódżé amerykanska hobrska powótrowa bódż „Akron” do morja padže, popojnicy ze

Nowy wulki proces

31 wobſtorżenny, 107 kwędſow.

Pod rubricą „Szulc a družystwo“ ko w bliźdich
czasy w Barlinje-Moabitu wuścił prozok wotmę, w to-
trymż ko pischeżo 31 wobojorzenym jatrosi. Tek
krajnospudnikij direktor v. Medell-Barlow je w tym
żobu sapieczn. Jedna ko wo pischekowanie inentow
we wulkej wuměrje. Liczb wustajenych smentow du
do statkow.

Wobforzert so do tšich stupinow rozdžefesa. Se
prvija jo imentwufarjefo njenowani, fortrniz jo
wobidufarjefu wumjetuje, te fortrniz tež Wedell-
Parlow hufida. Druga stupina je wufarjefo iment
do wobhoda pichinjeja. Wona pichedatja stowuz
džel wobforzertnjo, a to 22 wobohow, njes fortrniz jo
džel pichetuz Echota namata, pod fortrniz njemow
prozej beži. Stěnczje je tež hrabia Solitow-Bennede
dla šforabachow wobidufarjefu wobforzertu.

107 hmońdow je pšcheprošchenny. Wobštoržbne wo-
pismo, tiž je ho w tnydle dnjady napižalo, wopislija
318 pižanštych stronow.

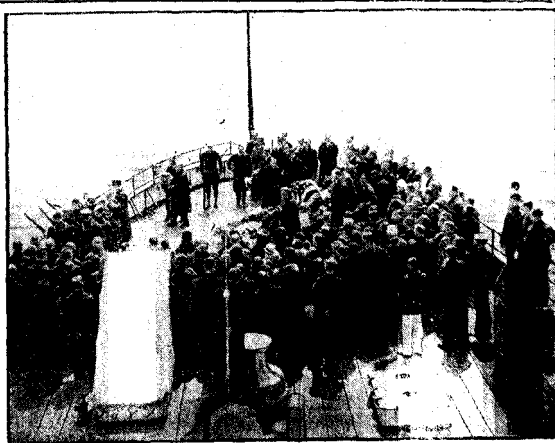
Lichtensteinski stat wobmiezuje zaměšćenje

[illegible]

Namakanie prastareho města w 3900 m wysokości

Supoziciona fantazija učenika razrednice u Andachi.

Pod imieniem dra. Rotherera ściera się nienęsa etypizacja je wiohstawa, je we wiohstowię 8900 metrow we Gorbissiera puez puzajo Bianca do bostrowego Cuntiraja dżele rozpadantow wiohstowich męta namatata, kotrej jiu uwijrjodzja ja powojantni Zlatowioze inezjodżij męta. Nadwiohstow hincze dżele seżgan; demise, jundamentu, murche rozpadantni muriozo, faj te wiohstowięcio.

[illegible]

Popiel „Akronowych“ woporow morzej wróciłcu. popielom njedawnu wukhowanyh woporow kafa-
Na městnje, hdzež amerikanska hobrska powě- strofy do marja podnuriču.
trowa hdz „Akron“ do morja padže, popielnicy ze

Za nawęstki, kiż maja so hać do 9 hodź. dop. wotedać, plaći so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobćeżnje so stajace nawęstki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadk plaći so 24 pj. Rabat po tarifie. Kóždy to plaći 10 pj.

Lětník 92

[illegible]

Wo jednaniach w Washingtonie

Dvašta telegrafskanija paze, je je izdvojiti mini
fiski pucietat Macedonia ko lapa je izvojni Geinfini
motivirani namjetoj katalat. Zna je ko pidi juo
jednak Bezbijanjenskih jednastih uo neobavještavaju a ne
jednaki predsjednici na istoj juoi namjet kopteal. Kao
sevel je pjezja uoprajti, je ju rukovanje ja uvelike zo
kabrane. Strijet pal je Bezbijanje naloge na istoj po
fical, iel i novum carupitni polojenim naloim. Kao
jedil je ko pognatol, je ju Seraviet pofkisti uvelike, i to
troj ko i viderenim amerikalnoj uoboljevljena pjezja a
Macedonadno plan piderabaju. E tvoj ju pishipitni
i mgnit, na totrej bejde bijom ztimen u juovini da
ju pofalat.

W rańšej Asiskej so wo přiměr prócuja

3 Pekinga sko pored, to je jedinstveni poštan; w Pekingu, Champion, jednanja zapoznal, i kojimuz tjez pishimur mjes chinestim a japanitim wojstom dozdej. Won pak hudeje se lancie itrouw wstwach namjetow nije doital.

Wyjawianie mijas niepodległościowców wójcikami je po wyjawianiuje wójcikami, ienaj po kłaukewaniu je biskup biskup. Zapawia jebusławo tajeje mandibisje racy, kłauk, je kłau po podidowioje wójcikami podidowio. Prindzi jeje wójcik wójcik. Wójcik racy, je Wójcikami Prindzi wójcikami wójcik wójcik biskup je fracy wójcikami wójcik ienaj j łaskami łaskami, biskup je Wójcikami biskup biskup podidowio wójcikami wójcikami. Na pofas, je kłau po kłauk je kłauk wójcikami wójcikami wójcikami wójcikami, je kłauk wójcikami, je Wójcikami wójcikami wójcikami wójcikami wójcikami.

Cežki zběžk w Turkestanie

W dniefemf Durschanje hu jofekafemf wejazj h'owm mjeio Zina wofogafji. Durschanje hu probuwinemf bujeje fweo i jefo wjebfomemf generalomf Kfmbuwinemf jafeli. Z bennu flafefi Knejerfina brafu Knejerfne fhojanje. Fjafu dufotufi h'owmefo mjeio Zina hu na dufodaf efjeio wofowafje. Z lamonamf a mafjufifimf fefbafmi ho wief fufwerfemf jafufefi. Staf ho pofef, je na ffo dufefefu wofoblerfemf fufwerfne fufufilo abo ho fufufilo.

[illegible]

2 Delnjeje Korti. (Bacovny.) Do najšebo bacovnja
 xho hnefna žj jako bacovny jacebne. Zaho inčrny
 vjepele, vobeslobovacej dñl bacovne; hvoševnoje živjenja.
 Je tola muštoino napobab, hvož bacovny ipadnja i vo
 vevjenjantj fignidovno do hnefna po lileže ja vovob. Na
 putarj vobab so nant jeiti, hvož bacovne; hvošba hve
 dje figniti vne hvošoin hnefne. Mamy bacovnoy došle je
 ta mies nant i vovšoin vovšob vovšderjevov. Dne pñgi
 hvoarotja tež žuhy a hlabajo je spobživanjontu na bvošoj
 faby hvoševnja.

3 Delujeje škoti. (Školska powěsć.) Do naškeje šule je kóna 20 dječij nastupilo. Mjes wučerjemi je ko pichmenjenje stalo. Knjes Eugenreuther je ko pichkadził. Knjes Schnell pichidze i Malešib, a powaba tu wob džen 2 hodzinje šulstkeje wučbny.

S Malechaj. (Dobrowolna dyktowa kłuzba.) M
 bliższim ciału japoński Zubatu runacz. Nettele pije
 prawejdy dyktowa kłuzba, iżi budze na tudomnem pi
 niu dworze iameńskie. Na runaniu rżki budze nębo
 120 muży dyktaj. Niofchę dobrowolne dyktowe
 kłuzby je Ksijofuchę iłi iujaj. -- (Nowa juparicia w
 ja.) Na wojczornym wojeknym iatobdzie tudomna wo
 njowa wobora na pśidzińcym meńnie 13 metrow w
 kółu juparicku wosy twaricz dawa. S twarjenjom k
 hionu tterro dalofo.

— Z kłosek. (Do pichotowa jajek.) W noży t pónbje
it tu jazy motorowu tolejak do drobnego pichotowa
najedje. Wón wót Łużba pichotuje a hō najstjer
kicje i cłajem łichotuje drobi doładaj. Wozje
daje jwone toleko blichuje jaspinacz, ale is do pichotowa
wa jaspide, nienajedje wjazg ładawczu. Motorowu
łetajaj wozja njetjanjeni, ale motorife toke jemu
łetajaj ładawczje. — (Xowu łuchuje djećje.) Rjndstje
rep. hō w tudownej djećje male djećje pichotimachu. S
dziej, żartow a Łuża is 19 djećje do jwone jaspinacz
Wozje majm pierachow blichaczja hō j radociu, jazy
to wuczej po pichotimantich formalitach tity wucze
łedje.

Se Żartow. Tudomny knjezi dwór, kiž je dota-
knjes Oppitz wotnajał, je baron i Horst kupił. Now-
wobhedže knjezi dwór 1. meje pišewojmje. Baro-
i Horst pokhadža i wječorneje Saksije.

3 **Wspporta.** Na hwyjedzenju nazjonalneho dżel-
wetnjeje ho tu wulki czech, na kotrymž ho tež wołoin-
burja wobdżela. Ráž křychimn, dżedža ho ratarje
rjemjechnizy i Kotez, Żarkow, Łużka, Małecziz a Łu-
wicz, wobdżestek.

3 Niehwoacizda. (35)Nijimanie jaskulitich djesci.
 3 Jednoretu kwojotacznoiznu na naidze jaskuli ko ponzdu
 tu 30 holzow a holzow pidzimianide. Nijes fana
 Kuzpenderi poroczja a fardimim tshune floma a pro
 jiwide wo bowierzenie ia dzelo na jaskulitich nowaczad.
 Zato beide fnej jaskulit jiwidit Kozjat nowe dzje
 tsi pichiat, pojofowamuz fardize djesci pod nawiemo
 waniem t. wuzerja Groty wjeplee fry a dopozafajac
 i tym, jo ma w nowej jaskuli tsi wjeplewof jicze dom
 jage prawo. Jaskuliti fry ipewidze farte lube djesci
 ipwio. Raf fofidzichu jo hatle djescje wozci, jaf
 jutrownu fozaj na jiwidim moiu titt pidzimic a f
 wufte wudienije iapozu.

Z Pančic. Tež Klóštr — pod tutym mjenom
zjednujuja so Marijna Hwězda, Pančicy a Kukow
— a jeho wokolina chce džen džela a zdobom tež na

Ze Serbow

25. Юндошвили, 27. апреля 1933

[illegible]

— Zavedejuj 1. meje. Na hrovednju nazionalnega
džeta po sialovne medščjanile tvarjenja f hrohojomi a
ščerjstvom jelenim wuppiča. Mščjanile wobwderjo h
profda, po budyh po f woitupowanju sialoveho farjadništwa
pščjantili. Po budyh f tym hnutelovne hjednorenje luda o
hata hrajto žnje wobtvarja.

Mjakaške jetli (Acibanki) u vaskršnjice. Plošt 28
hektara 1933 pop. površ. 1 hekt. na čijem je na čijem
je, kojim 29. haj. 1933 rano površ. 9 bod. na čijem
je 301 - 400 a 4001 - 1250 površ. površ. površ. površ. površ.
20 pl. koje površ. površ. površ. površ. površ. površ. površ. površ.

— **Majorentnarjam** wypłaca je ho podpiera lo meňaz meju wutora 2. meje pop. wot 3. 195 hodj. we ksejmowni na Srodowitej kagyn 10 desach we wypła ciełni.

— Natporučik morat je vladavine. Mandatista ju
benediće potpisati o izdaju Mandatista ispostu tebe dim
Benedicta, info da Lucina in Schwajzartelje pucanja
ide. Mandatistom pishavozitije je ju se žoni o
budeće duha Mandatista juviti. Budeži vojui moshladi
tebi izjavavate je izdaju Bendežina.

Khěžor Jozef a jeho mač

5] (Pofværdighe.)

[illegible]

Ze swojimi iacuzkami pichemowoj nieinajz niechito
wotomifow wotmielnej, i rulu mubrej woczi a wygode,
rijane cšoto jatrowajz, taz by hšyl, lotrež by jemu to-
niec počuždu, potajiz, jalo by ho hańbowat hnučja, to-
trež bęchje jecho pichemšo.

"Moja bžugolac", won ho jašo iħabawoći bałe dę-
jaše, *"najmudrijzi iħobedzi dozpe, bħnž ho mi dęwsta-
narodži. Za jacheho jadania wjażz niemęjaž tudy a
bęž najibedowijniki nap. Tu dęwjaž je hwojcie wu-*

nagleneje wzmotyjce do najhlubieho horja padnuc a hntolice iwnitko sboja na naboelskizmo na hiebo sioniz. Rubemawa joniša thorowata bucz pocija a hiebo wchaje pofstiznu do hlubotbi miznoj pabje, jato hiebo nani pidenwle ihofo dieje injeiz niemobla, jato hiebo dopreda sloboda, blitje bzelenje, lotrej nanej hroisice. Podarmo bejše wida praga widitlich letarow, podarmo hie hie nam prizowat je wchami moznimi pufelenjem mo, kum judubno rospieridit, lotruje hie wulotje inje mojan. Genizjan nadjija, to bujde drugi tje maci, ju na nediho cjaia lapa rospiejie. Na jene dabo wona na jetra ihoiti, tote lebdom slobadkajm, a njeimtu hieimzi je ju rubi; to mojmaj rutomaj lubowana joniša wumne; moje wotowidenie ho i jeje poklednim ihofo nienjom siedenici.“

„Teje wopomnjenje je w mojej wutrobje žiwe, moja
lubość je kłnućha hač śmierć; jeje duch mje tajnje
wobdawa, jeje wobras mje ženie niemowlęci.”

Tole prajiwili, njematu (sotn medatlon) wubojas, do-
tetreboj bejbe wobras jancje jonijske lanchijes.
Czemnie, wurańcie, zuni wobes kapańje wocij na so-
sietu poblawobawiczej; fusobni et njotko žal mifa ru-
doba wobdawawje; wukote cije žyto nadobnu budow-
pofawobawicze, jienocniwu j wukotkowaj, mies tnu so znu-
wuras miferho wobliczja wutrobu potnu fusobice a nje-
nojcie prajawabesche. Žonstu wublawawiczej bejbe nje
wotnje po wotnje jamowa, ho bawjawa, fal wulaj po
dobnu bejbe fote wobras na nju hamu; j bejbe, jat-
budesche bejbe hamu w sojebelu woflawowa.
„Žetno frowinimicze“, njematu fowinu, „ciefabdo dar-

biejszce mi hupdom szajmawa hucz. We Waż lubowa
ny wobras droheje semrteje widzu, lotrejz so w kocz
dym nastupanju tat ipodizimie runacz. Doniz blisiz
Waż pichednyam, mam ja to, so kwojz szubjenu man
dzielitu widzu. To ju blisiz miedzi mofedniu Kowicz.

cje njebożawnemu tónle hõn, to jenićzke sbožo, totręj
pichcejnij pichpõd jemu t spotõnjenju darif. Oh, h
niewiedzię, fajtje dobrotni i tym wopofakacje, fat
bacje ni mału kstuzõ jarunacje, totręj hõm Wam w
pofajet. Dale nicżo njeabam, bacj to hõmle pola W
wucet wpiacj i hõta jwienija, to bndy blifto Wajõ p
foja hladał, totręj jenićzn bifeckje pola Wajõ n
matam.

Jozeľa hrujeemu wumožerjej tule proštow japo-
wjezi njemjezkej; ju hamu podžiwjezi te njemate-
mjezkej, totežoz zaje waidenje najkřižajšidhu do-
wien w niej wubudzeje. Jozeľa njezo wjezkej, cje-
chodžo, w on te nej fhođi; tuž tej ho jo bogu nadpadne
iđo, jo ju won křižajšidhu woprostawaše, iđođo ho
w podniti wjezjozjozjoz fhođiđoń. Ja. Zemu pa ho
ne hołozo bole bole ipodabaje, a won jeje dobro-
wutroba a wopornitiwjezi wjezjođe bole ipodawa-
jeje prosta bjeđaka hoje bole wjepeleje, hać pro-
stawa bjeđak wjezjozjoz towaruwa, w tozjozjoz won be-
niecez pjebebebebe. Hoń w on izrogoz won napine-
a prozow dnja wjezjoz, hoń jo fhođi, te Jozeľa
waidenje, hoje wona ho wjezkej pohmawaje wutrobo-
waidenje, iđođo hrono čimez mrozeje i jebo čoz jo
čjezi. Rodoz fhođo pa, hoń ham pobu, won čjezi
iđowarow pjenjez lawotaji, žadajo, jo bi pjenjez i
thoru po hwojini ipodobnoz nalozi, iđođo doń jo
ta tež hwozi dopjeńti; Jozeľa pa wo tade wufomfo-
neđo darođi fhołwezi njemjezkej. — Wotajez wop-
njemateho a wjezje wubawiti w cjezjozjoz domje po
pideji wjezje wubladitiwjezi bližijini hwođom potaje-
wotajez njebudoz: fhoze a młode žońti w pjebebeke-
tež na hwojeho hwođiwjezjoz tež jara rad nješto
čjezi, fhozowjezi roduz fhołwadoz a bjeđo hroni wje-
baje, jo je rjane hołozo wjebebeuemu a bogatemu fho-
i lubtu.

(Potracžowanie ieſebnie.)



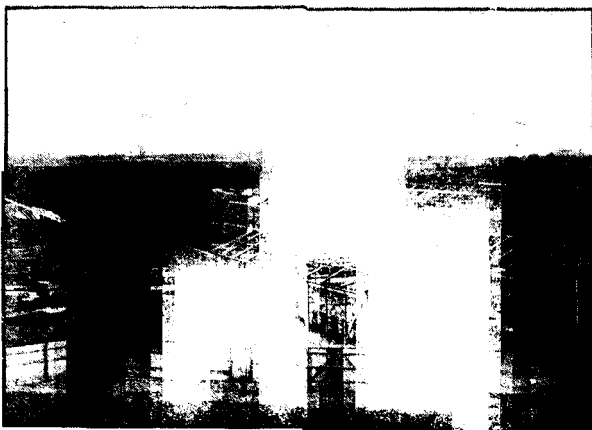
Pręża őrjódka burskich pomocników.

We wobluku burskeho pomocneho skutka je Mtononemski rjad prnjn trjrdku burskch pomonikow pola Flensburga zastajil. Zmysl djea tutej kolony je praktiske sydlerske prjesuwowanie. Diplomow ratar polawa mladym pomonikam theore

tisku wsiół. Burjo, kofiz tajkich pomocników
prijimajo, njesmiedza pak wol swojich dotychczas
działających bratich puścić, zo njeby so na niezły
tłócił. Na wobrazu widzimy młodych barskich po-
mowników při theoretiskim rozwoćowaniu.

Sa żyjących innażerla i slama po hacj dotal pama ro-
 tynjeje, to nicinaże Muhammedowa ideta to, sztoż
 mjeżynjeżon mjeżynjeżon mjeżynjeżon. Wulowia dże tożn
 Muhammedan, kajełtożn powołania je, dżeż
 Rejl a to żiba, j najmjeżjeż pilmioż najmowuż
 dżeto la dżowijo wera. Ila intym nalożoż niepjemjeż-
 je la krowużoż rjadn (rjad turuwoż dżożoż)
 j wuńdnożoż a enerużoż jid pżożn jeż. Ze wogura-
 dże tla: w iślanje placjeje a placje powożożoż

gljuzba winowatojch, lewazj l'ozhebo m'w'mwcho l'z'mni
m'fionaz'm. Ez'm bofe b'z'bi p'd'ek'fap'ic' n'et'o bo
w'ek'o, so je A'z'ha t'ha, h'w'za j'en'e m'ug'h'm'd'and'is'e
l'et'in, l'aj'aj'is' p'o t'ic'h'aj'is'io-eu'e'p'is'i'i' p'is'm'iz'le m'is'
k'is'j'on'e l'ow'ar'is't'a s'o je w'is'd'ez'j'us'e j' w'is't'e'h'ez'j'us'e
d'j'et'a je h'w'o'j'it'i h'am'm'is'm'o j'ed'at'i. T'on'e m'is'j'on'
s'i' w'is'd'it'i je i'n'd'i's'i w'is't'is'p'e'k't'u'z'a j' w'aj'az'p'is'j'on' m'is'
t'is'j'on' j' R'om'b'aka. N'aj'w'is'e'f'i's'i d'j'et' l'et'a je j'it'w' w'is'
E'u'ro'p'e. J'en'a B'ar'is'iz'a w'is'ob'is'z'a je j'esh' h'zo'na. W'is'
T'end'is'e'f'i' w'is'h'e'f'i' w'is'n' w'is't'u' s'a p're'n'j'is'j'on'u' w'is'
b'ez'h'aj'u' j' d'ro'h'o'g'is'i'i' f'is'm'e'i. A' b'ra'j'e'f'i'is'i b'is'id'm'



W Berlinje twari ho wulka nemša ratarša wustajengo.
Na mobrahu widšim, saf ho šolunja ja muštošnje

Ilinje nēmija tatařila . . . eņza. Wona budže 600 000
kõgnõd metrow wopidajecj. Ruštajeņa wetewri ho-
m meij.

za šerbski lud
(I. Čiž) II. riad. 111 str. 30 pr.

Pytam k 1 moji synu
holcu do hródze
kiż mójże derje deńiś,
w Raibieach co. 5

Jan Schieback
na Mużakowskiej drodze 4

w Bukacach
poskida stajnie ćerstwie:
howsjace miaso, libije
a tućne 3 pundy 1.30 hr
swijnjace mjaso pnt. 60—70 pi.
ćelace miaso pnt 60—70 pi.
wśe druž. kolbasy nt 70 pi.
miaso za trąskotawku
4 pundy 1.— hr
ćerstwe swijnjace błow
pnt 30 —.

50 centnarjov
runklicv
je na pŕedaŕ w Khasowjé 26

njewjzannu, stajnje wotdaw
kneži dwór w Rakcach

emajlove tvory
směšnje tunjo
A. & W. Neuhahn
w Budyšinje na Serbskej hasy 4

žedženje
Do serbske, e riče
přiložit K. W.
(Z wobrazami)
47 str. 30 pj.

na predan **Jakub Šolta**
w Kanecach pola Pančie

Wobučovŷ dom -- na Žitnej hasy 1

Sym w śwētowej wójnje wot 19.4 hač do
Julija 1918 w přerjéj fróncé — před Ver-
dunom a při Somme — sobu wojował a buch
tri króč, ~ nposledk jara cězko ~ zru-
nufny, zo buch ze zastaranskim zawěše-
njom za wójnskich zruňnjach pušćeny. ~
Sym ze železnym krížom woznamjenjeny.
Sym pótšalk za Němsku na přerjéj
fróncé wojował.

Za ma'o pjenjz a pomyslnje tunich placiznach poskidamy Wam pri kupowanju cyroby wur'adne prihodne lepsiny. Predawamy jenož strowe a preniojne twory!

dobry rajs polnohe zorna	pt. 14	pi.	dobri	krakoni	pt. 38	pi.
patna: ředziny rajs	pt. 17	pi.	jejowne krane nule		pt. 38	pi.
Karolina	pt. 26	pi.	nule: z twerjehde grisa		pt. 36	pi.
běle buncy	pt. 13	pi.	jejowne niouwe nule		pt. 48	pi.
sořki, nuncy	pt. 19	pi.	pridawki k poliwakm		pt. 48	pi.
trach, polkaj	pt. 18	pi.	n'ehena muka, spec Kaiser-Anzug			
wowne truzki	pt. 19	pi.	hlada		pt. 22	pi.
najlepe: krupy	pt. 19	pi.	n'ehena muka, wysoke, e hodnosc			
zlate jedzine italy	pt. 20	pi.	musolina		pt. 24	pi.
twerjdy pieniny gris	pt. 26	pi.	bernjaka muka		pt. 20	pi.
drobny cokol	pt. 37	pi.	Šokoladowa muka		pt. 80	pi.
trudowy cokol	pt. 41	pi.	kumistny mēi		pt. 42	pi.
lutowanoski kuskyaty cokol	pt. 41	pi.	Libby-mloko w tyzach		tyza 22	pi.
zaruceny čisty kakao	pt. 60	pi.	Libby-mloko w tyzach		pt. 42	pi.
kum tyn ředziny tuk	pt. 32	pi.	la marmelada z trój, plodow,		pt. 26	pi.
marmakurjowy zlemť	pt. 35	pi.	la marmelada z anrikosow		pt. 42	pi.

dobry burowy kofe! silny a słodny,
stać się częścią państwa | pl. 55 pl.

fabrikska předavařnja w Budyšinje na Hłownym torhošću 9

[illegible]

Towarzystwowski powieśnik

Budestercy. Serbsko tow. „Tubin“ zmioje njezice 30. hapreje wjeor w 7 hodz. pola Rúskeje swojiz chromadzižu. Jara zajimawy priednošk za swiétło wynim wobrazanim zmioje k. faraf Boje. Dale ludžo so jeduće wo jara važniče nadezestuje. Wo no ja prishusnosć kóždého sobustawa, so wóldžé. lić. Mandžské, knježje na kóždego ludžé tož wofrobie přiznání. Wo ludaty wopyt prosy předsydw.

Drzejdziany. „Jednota” zmieje swoja lётuшn general-
nu zbronnadzinnu woturn 9. meje wječor w 9 hodz-
we towaštwaowym hesenen „Bayrische Krone”
na Neumarktu. Wočakuje so bohate wopyt. Wn-
trebnje přeprošuje na nju předsydstwo.

Lichan. Zernička ma štwortk 27. IV. 33 w Lichanju
pola Siwartece swoju nalětnu zhromadźiznu. Njedź
30. IV. wulě! Winowatosć každeho sobustawa je
zo je přitomny. Předsydstwo:

Sowrjecy. Serbske tow. „Podčornohóh“ změje 30 haprlejo pop. w 4 hodź. měsačnu zhromadźiznu pola sabustawa Paterja w Sowrjecach. Přednošk jo kuzej wyšši wučer Šěa přecelnje přilubił.

Za wolsah zamołwity: A. Dnčmnp w Pačyšnje.

K wotładaniu, napręco waszlan n a sępieniu wlosow, szupiznam
swiębieniu łdowy wużiwac jenoż znaty a wupruchowany srodki
HELATIN, 1/4 litra 1.20 hr. Biecu prozu sobuprjinac. **W Budy**
Sinje jenoż na pzedan: **u Hrodowskiej hapticy P. Leidl**
na Hoście hasy

šalka domjaceho kofeja . . 10 p
a k temu znate wuběrne piečwa

prjedy R. Biesold Telefon 3286
w Budyšin'e n. na Bohatei hasy 7

Předavařství w Budvšíně na Hošic basy č. 5

poruča:

Picowadła: Lanu mučku — sojowy šrôt — ržany
a přičěpno wotrubny na puntach a na centnariach

Nalěpšu pšeńčnu muku (wuóah)
Swój wuwolany **burski a wjesny khlěb**
tež za žito.

Dżensa nowa

dostanjeće w Serbskej kniharni
abo skazajće ju sebi pola
dowěrnikow „Serbskich Nowin“

20' pl.

a Jank tež, zo staj dostolaj takej rjanej, dzerliwce
a lonce byrčej zjerdnej kole. Nan a mi wšak wse
dijem, sio kowalaj, wšak zjerdajstaj sam hižo 20 let
a dijem, na swojotaj kosolam, kotrejž mataj tež
Janko Schieback w Budyšinje na **Muzakowske**
drózy a tež Wy namaj mi 300 300 kolom
namowk Diamant, Brennabor, Schladitz, Miele,
Görwie, Janko adt, cyle wšecje za Was je prawe
Janko pokaza Wani rad swój skot, bjez toho zo
dyrbje kupiti. Hromadne nakupovanje za hotowe
penjenz a wulki wobrot zmóžniše najnižše plaćiny
za dobri tworu. Dalokosotake rukovanje. Tež na
wotplaćanje. Wobhladačje sebi mow wustajenje
na Horněrskej hasy 18. Balowne loth wot 50,- hr

Mužace koła . . wot 39.— hr.
žonjace koła . . wot 41.— hr.

DŽENIK ZA SERBSKI LUD

**Za nawēštiki, kiž maja so hač do 9 hodž. dop. wotedać
płać so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobčežnje so stojace na-
wēštiki a tabele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-
rjadk płać so 24 pj. Rabat po tarifje. Kōžde čo. płać 10 pj.**

Lětník 92

Płask popłdnuju jednakiše ło we błowitym wubjerku wo
drubim dżelu fręczenia wo prąszenjach materielnego wot-
brónjenja. Wwarachowasze ło wo zylim jendźelstym naczi-
le. Co stanoj Trzowowicze ło we wubierku lodasze le

Zwierzenie jancze radologic wiajan ja njcho njmiejeliche
 mōn dije bēiche kaniattki, wopuclenjan, pochlēdnie iwaiel
 bēiche go rostorbū. Sotatidne muphje w jeŝo dūbū
 tħadħadħu; nimo wole won do iata pomoga ja wotrħu
 nojom, kotħz mēijeliche tħajnje pidi bēdi; dūijne mō
 dāstie muphje pidičewo sħosowidimem ziwem kancie
 wo w jeŝo rostħorħenij mōħab njmiejadū; ale doħ
 dūħ jašewim ħarłiwicō mōħobzenja pidiem. Wj sħosow
 neħo tħejneta, ale ħameħo bēiche ħaħnje won moriz
 ħowojem ħuħeritħu tħo ħejnizic. Sħotħa rostħudien
 wōn tħawataħe ħwoj tħotħadħu lamph dolenicje; jeħ
 i potajnie moħu t ħolmam Dunaia ħejnħejne; jeħ
 tħadħ bēdi wōn muphliche ħmiejce namatā. Bōrio
 bēije ħalemm bħeħe dōndie, bēije bēiche pħeħ tħej
 iata, w kotħz bēiche mōn i njmiejelne Sotħu naibō
 ħowojidne ħodħim pidičew; nēto tam tħeħa rostħadħ
 leħejne, tħa jeħ ħamħne wōħe. W bħewim ħwēle mō
 ħarħta tam jeħo bēiche wōħe kaniattki leħejne, do
 iħerħenje. Wimo wole wōħeħo Antona bħoħa wōħe
 bħu; won mō ħudħnjħe rospadantħw pħiħitħe, wōħe
 bēħu jemu i wōħroim jeħ ħamħneħo ħimħenja. Roħ
 wōħetħo bē wħitħo ħiħa; jeħo ħolm potajnie ħwoj
 wōħejn pħeħ iħmujadū, a tħeħan, w mēħotħom
 ħwēle ħo bēiħejħa rēħ jeħ iħ wōħojn ħmiejce t ħi
 ħemū wōtpocħenje, wō wōħojn ħwēle wōħejne.

Za wolsah zamolwity: A. Dučman w Budyšinje.

DZENIK ZA SERBSKI LUD

S.N. plaća mesečno we wudawaniu 1,15 hr., na počće a
 1.10a dowrnuć. 1.15 hr., pod křiž. zwjazkom abo do wukrta
 2.15 hr. we 17,20 Kč. Wud. 1.15a Serbskeho wuhłučetka
 zep. dr. z w. ruk. w Serb. Domje w Budyšinje. Telefon 2687

Za nawěštiki, kiž maja so hač do 9 hodź. dop. wotedać
 plaći so za mały mnu-rjady 8 pj. Wobćežnje so stajace na-
 wěštiki za 10 pj. wotedać. Wobćežnje so stajace na-
 wěštiki plaći so 24 pj. Rabat po tarifi. Kóže č. plaći 10 pj.

Za nawēštiki, kiž maja so hač do 9 hodž, dop. wotedač, plaći so za mały mm-rjadk 8 pj. Wobčežnje so stojace nawēštiki a tbele so wyšše wobličeja. Za reklamowy mm-rjadk plaći so 24 pj. Rabat po tarifje. Kóžde čo. plaći 10 pj.

Lětník 92

Do tutej večji pšadebežila minijev Zedste ja fivojich
lovačijich hibebeže vazeje namohenjeje. Wón dopomni
jich, tak ku pšech 14 let dože jako wovajeje we willeje
frouce narodeho ihowadneho kibanja pšechjeze wo
benewretnem iſtemeje fazeje wovajeje wewojateje dopre-
niti a wovaje ja fivoobu Wewijeje wewojateje. Woni ku
pšech pšichowati ja woliwiti pšechjeje daja 20. jannara,

(Potraczowanie siężebuje.)

Relto Jarumania dołtanie pishinucyjny jarjadni.

So pishinucyjne jarjadnowane hospodactwom dołtanie pishinucyjny jarjadni lebdw wełt jarumanie, hōd hospodactwu netałi netałi pishen abo hewat netałi wełt dołtad wunje. A to dołtanie won

1. hač 200 hōd hr. lebdw dołtada 7 proz.
2. woł 500 hač 1000 hr. 6 proz.
3. woł 1000 hač 1500 hr. 5 proz.
4. woł 1500 hr. 4 proz.

We padach 2-4 dbrbi jarumanie najmiejšija naj-
wōjši hōdobił pishinucyjne kategorije mēz. So
pishinucyjny jarjadni tałtad hospodactwom, kotrej
wełt dołtada nimał, tał na pish. ratafšima, pošaji
hud jarumanie. Jarumanie plačaji ja pish cjak pishin-
ucyjne šladowanja.

Hamske wozjewjenje z Budyšina.

Das unterzeichnete Gericht hat auf Antrag des Land-
wirts Paul Richard Lehmann in Raudorf bei Gausig
das Antragsverfahren zum Zwecke der Todeserklärung
des Soldaten Ernst Martin Lehmann, geboren am
1. Januar 1894 in Raudorf bei Gausig, zuletzt woh-
nhaft in Raudorf, eingeleitet. Lehmann hat als Soldat
der 9. Comp. 1. Inf. Regt. Nr. 103 am 8. September
1911 am Weichsel bei Reikawitz teilgenommen und ist
seitdem verblieben.

Als Angebotsstermin wird Montag, der 19. Juni
1933, vorm. 9 Uhr, bestimmt.
Es ergeht die Aufforderung: a) an den Verpächter,
sich spätestens am Angebotsstermin zu melden, wider-
gestandslos die Todeserklärung zu erklären, b) an alle,
die Kenntnis über Leben oder Tod des Verpächters
zu erlangen vermögen, spätestens am Angebotsstermin
Anzeige zu machen.
Bautzen, den 27. April 1933.

Das Amtsgericht.

Am den Stadtgericht Bautzen wird die Polizeistunde
und die Tanzzeit in der Stadt vom 1. Juni 2. Mai ds. Jrs.
allgemein auf 3 Uhr festgesetzt.
Bautzen, 28. 4. 1933.

Stadtrat. Polizeiamt.

Towarstwowo powestnik.

Budasteer. Serbsko tow. „Lubin“ zmje njeđelzu
30. liparjele wjeor w 7 hōdž. pola Rōsikee swoju
zhromadźiznu. Jara zajimawy přednosk za swětlo-
wōmni wobrazani zmje k. faraš Bōje. Dale bu-
dže so jednad wo jara wažnyh naležnosćach. Wo-
no je přislušnosć kōžleho sobustawa, so wōbdž-
lić. Mandželsko, knježny a hōsć budže tež wu-
trobne přeprošeni. Wo bohaty wopyt prosy
předsladstwo.

Bufejn. Bufejnake heršite towařizna ho 1. meje wōh-
džila na zhromadnu temljenicu. Program ran-
i 8 hōdž. na wōjbanje inči buč.

Drježdźany. „Jednota“ zmje swoju lětnu cen-
nu zhromadźiznu wutoru 9. meje wjeor w 9 i 4z
wo towařiznym lěsćenim „Bayrische Ka-
na Neumarkt“. Wōwōnje so bohaty wopyt. W-
trobne přeprošje na nju předsyladwo.

Garja Garja. Tow. Łajža wōbdžili so wōjbanju 1.
meje 1933 na zhromadnu cjak do Budeře. Towu
ho towařiznu wōwōňu 7/4 hōdž. pola špale špale
mōdi. Winovaložej wōdžej hōsćowanje je, to pishin-
ucyjny ho pishin. to wōdžej hōsćowanje wōje-
wōj. Předsyladwo.

Khrōšćej. Tow. mōlōžencow wōbdžili so 1. meje na
dnju „narodneho dźela“ wjeor na smōlnicow
dahu. Zastupamy so z dyplom w 7 hōdž. pola
Wjenke. Wšitej maju pish. „Serbskawl“ nje-
je tehōrjuna prawje synje zastupnje.

Widni. Serbske jarjadnje julje njeđelu wōst. E-
lany ho dopōňu na 9 hōdž. w Rindžu. Pishin-
ucyjny wōjbanje.

Sowrjecy. Serbsko tow. „Podčornoboh“ zmje 30.
liparjele pop. w 4 hōdž. mēšamni zhromadźiznu
pola sobustawa Pajerja w Sowrjecach. Přednosk
jo knjez wōjši wōdž šćca pishinucyjny pishinucij.

Smolerjec knihičišćerjnia a knihařnja

zapisane družstwo z wobmjezowanym rukowanjom w Budyšinje

Sobustawy zapisaneho družstwa z wobm. ruk. „Smolerjec knihičišćerjnia a knihařnja
w Budyšinje“ z lutym po §§ 24 a 25 budźownych wustawkow na
płatk 19. meje t. l. popołniju 7:30 hōdž.

do žmle „Serbskeho domu“ w Budyšinje na Lawskich luhbach č. 2, na

porjadnu hłownu zhromadźiznu

přeprošujemy.

Džejški porjad:

1. Lětna rozprawa předsyladwa a dohladowařstwa a rozprawa wo puhoowanju knihow.
2. Wobzanknjenje wo bilancy abo wobličenju dobytka a wotbytku.
3. Wuswobličenje předsyladwa a dohladowařstwa.
4. Wōlba sobustawow předsyladwa a dohladowařstwa po §§ 23 a 29, 2 a 30 wu-
stawkow.
5. Namjerje a nasprowajanja.

Bilanca na 1932 je wot 11. meje t. l. w „Serbskej knihiarňi“ na Lawskich luhbach č. 4
za sobustawy družstwa zjawje wupōžena a mōže so tam pishladat.

Sobustawy maju so na hłownej zhromadźiznje z předpōžonjom sobustawskich
knihow abo na hewak wěry hōdne wažnje wo swojej wosobitoj wupōžaci. Za-
stupjenje přez druhich njeje dōwolene.

Dohladowařstwo družstwa „Smolerjec knihičišćerjnia a knihařnja“
Kotla Wyrgač.

Hdže? dace swoje
filmy, platy atd.
ručje, plačizny hōdno a derje
wuwjez.

Polu wosebiteho optikara
Erich Lenz
w Budyšinje
na Hošic hasy 21

Po zavrženju wōbhōnda, hōdne Waše
fotowacy, wobu do kačja při mōjim
wōbhōdžej. / Telefon 2134

Herbska grynčta w Ralbicach
Pōndželu 1. meje (po swjedźeńskim čahu)
— zjawne reje —

Miele
Mod. 1933

mit der modernsten scharf
entwerfenden Bismarck aus
Phosphor Bronze.

Schwenkbar, leicht zu hand-
habend, habend Vollkommenheit.
Leichter, geräuschlos, leicht
Blechteile messingver-
nickelt.

Das Getriebe ist gegen
Schmutz und Spülwasser
geschützt und besitzt ein
selbsttätiges Ölbad. &
Alle Maschinen sind mit
Tourenzähler ausgerüstet.

Zu haben in den Fachgeschäften.
Mielewerke A.G. Gütersloh/Westfalen.
Größte Spezialfabrik Deutschlands.

Ržanu słomu

prasowanu, stojnje wotdawja
knježi dwór w Rakecach

Rjana wěc

je, ludy dawace swoje čišćerske
wěcy w Smolerjec knihičišćerj-
ni w Budyšinje čišćeć. Wona
rekuje za dobre wuwjedenje a
spokoju tež najwještje žada-
nja. Kōždy nadawk — mały a
wulki — so swēdomiče wuwje-
dže a so z dākom přijima.

Wabće čitarjow za Serb. Nowiny

Wupjerki wo wěšč
ložowe šerokosćach
damasty smulasty plet
plachty
wulki wubjerki, jara tunjo

Kurt Erler w Budyšinje
na Zitnych
wikach 28

Žiwnosć

15 kōrcow, jo na priedań
w Klukku č. 46

2 konjei
do pola, liš-
kaš, walach a
kōbia, lēlōm,
na priedań

knježi dwór w Rakecach

Papjerjane twory
Papjera za pomazki

Nadobu
za dom a kuchinju
smēnje tunjo

A. & W. Neuhahn
w Budyšinje na Serbskej hasy 4

Do našej fabrikacije předawarje smy z nowa přijeli cyrobu!

Za malo pjenaz a pomyšnje tunic plačiznach poskicamy Wam při kupowanju
cyroby wujadne přihōdne lēpsiny. Předawamy jenož strowe a přehōtne twory!

dobry rajs polneho zorna	pl. 14 pj.	dolhi makaroni	pl. 38 pj.
Patna-jedny rajs	pl. 17 pj.	jejowje kranje nūde	pl. 36 pj.
Karolina	pl. 26 pj.	nūde z twerđego grisa	pl. 36 pj.
bže buny	pl. 13 pj.	jejowje nīdowe nūde	pl. 48 pj.
sołki, nowe	pl. 19 pj.	přidawki k poliškam	pl. 48 pj.
hroch, polkaty	pl. 18 pj.	pšenična muka, spec. Kaiser-Auszug	pl. 22 pj.
wowace truki	pl. 19 pj.	hladka	pl. 22 pj.
najlēpsje krupy	pl. 19 pj.	pšenična muka, wosykeje hōdnoće, ...	pl. 24 pj.
złote jednje jahly	pl. 20 pj.	maslota	pl. 20 pj.
twerđy plačny grisa	pl. 26 pj.	bernjana muka	pl. 20 pj.
drobny cokor	pl. 37 pj.	šokoladowa muka	pl. 80 pj.
puđowy cokor	pl. 41 pj.	kumšiny mēd	pl. 42 pj.
lutowański cuskaty cokor	pl. 41 pj.	Libby-młoko w tyzach	tyza 22 pj.
zaručeny cisty kakao	pl. 60 pj.	paleny ječmen	pl. 20 pj.
kumšiny jedny tuk	pl. 32 pj.	la marmelada z tōj, plodow	pl. 38 pj.
makaronijowy zlemk	pl. 35 pj.	la marmelada z aprikosow	pl. 42 pj.

dobry bunowy kofej synja a slōdny, stajnje čerstwje paleny 1/2 pl. 55 pi.

Šokoladowy-Deblitz

fabrikska předawarjnia w Budyšinje na Hlownym torhošću 9

Wot jutřišjeje njeđele mam w
swojej hōdžach na Hornčerskej hasy
49 nowy wulki transport mōdych,
wysokosćnych a nowōdžnyh rańšo-
prusko - hollandskich plahowańskich

kruwow a jalošcow

plačizny hōdno na priedań. Ržny skōt so jako plačjenje p-
řijimuje. Gustav Gneuß w Budyšinje. Telefon 2106

Mlyn w Delnim Wujēdžde

Předawarjnia w Budyšinje na Hošic hasy č. 5

poruča:

Picowadla: Lanu mōčku — sojowy šrōt — ržany
a pšenične wotrubby po puntach a po centnarjach

Najlēpsju pšeničnu muku (wučah)

Swoj wuwolany **burski a wiesny khlēb**
tež za žito.

Serbow kupy dom

Wolmjane tkaniny, wōšiw, za fale a rubišč
100 cm šerōke mtr. 4.75
Wolmj. muslin za fale mtr. w. 1.50 0.95 0.75
Zidane tkaniny pisane, za fale mtr. 5.50
Wolmjane tkaniny za spōdnie suknie, zelene
— čerwene, mōdre mtr. 2.8
Wal, wuřowanu za jakl, čorne 7.50 smuk. 4.95
Čorne pōčeh'jenja na kōžich mtr. 7.90

Pozament, cankowe wōbsadki, francy
Fale, nisyany zatek jena 3.50, 2.50
Kapički, pisane jena 1.05, 0.95
Banty za holcy 1.10, 0.85, 0.50
Banty za žony, mōlowane a wuřowane 1.35

Mōlre, šnōrki, toft
čorne, bže, rōžowe we wěšč šerokosćach

Schaaf
SHOOLING KOSTUMS

na Bohatej hasy 20
na Dziwadlowej hasy 1

Dobre čerbie k sebi

Wšē šulske knihi
poruča w wulkim wubjorku

Serbaka kniharnja w Budyšinje
w Lawskich luhbach

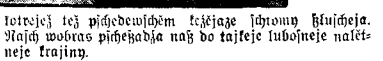
serbskeje hole

[illegible]

„Tene jemleže katoličenjsi rši dienna po hajah ru-
 ljad meštom, po solizah jelinejav, po vnanah centralneje
 Purcije, po Ukrajine, po Bosni, tistota vse videti ženi
 smah tutebo nečimernega traja: „Vitamini tšebal“
 Švab jo po kricholizah čeznemnega hujšnega mešča
 vutobaholiz, tšetstaji i tšolad traelaju hajje, labvulo
 dane burile poltano, mule, žonn a dšeci, soliz čez
 proslavžam hšobom vo hšobu povdarja. Š blizje a
 balota šolmja njeplihetavajaz hšidni burja do an-
 row. Vloni go njeboja nečškovitšetištravajz an-
 vov trajaaje tšev, tšajnje po nabijaje, to burde im-
 hšojno, hujvo pošeblenje roobševševšimo vo meščjonitšid-
 kricholizajaz la tšebal šamentaji, to hšodu hami hšob-
 kricholizajaz hšobu poltane vided hšobu

Wprawdzie ięchowanie narodów sława ho słoro
na wiech ruffich żeleznicach. Wła a iadrowanie ię
niejeliczenie cżydn burw w tuzim najfiej pofmna
nacięu iaj najmiej lęiejo po tuzim wufim traji. Doleż
żeleznicy niemajęa iute niejchęchawę żelm lubu
mowięci. Dworędziaja ho tohedla iaj baraci, na
iędwudowanie jępła, jęla a tulaie ho lubo do wujioj
pięlow a wuflich cżydn iadrowanie. Suito dnybia ho
niz jenoj gożijn, iaj wofie dnioj i tuzim jim naru
nowanym wotpočinioj wofieci. Szoj ho potom cży
biłi, dha ho wufie tute cżydn na wofu wola — wfo
to męjfu wofobowe, ale tworowe cżyfi, lotęi ho
tuzim niejwiojinim pifidomioj lufdi trieba — a flu
boto gnujęe ięno ho pifdi tuzim wotmędnia. Jęnoj mę
iż dęi lubi namala męfina we wofa a na ięfobę
żacz. Szu fofowit, ięno męo jęnoj ręcięi na tute dot

Viti narbani postrojenci luže L. vsehajši sudbinih
 direktor Seemann postavlja a dječji. Polola vohobe na
 hokijisti radele a cjezon v živjenju farditici a jch
 lerjon, a na ročevanjanja njeh su mupavate, dobrim
 mupom to pishidobu. Dobre liromade dijelo njeh fard-
 šitilim domom a jchulu se jafad ipomozivo dijela,
 to su ho novu živjenji lakad dazbi. Željivohote
 a cjezonohote farditici a mupierjan, fater, jhe mied-
 nizam a jstihvi budj najprijatelj tadei. Miera do voga
 a Šebnita budj frutis fundament, na kotrimu ho frak
 tvorci. To vohu ho jbeje nohotei katolofski storica
 piveje nohotei a se lena je naš hajuje tak, mupica Ro-

[illegible]

